

XEROX

WorkCentre Pro 423/428

Guía del usuario de la impresora

708P86637-ES



THE DOCUMENT COMPANY
XEROX®



Preparado y traducido por:
The Document Company Xerox
GKLS European Operations
Bessemer Road
Welwyn Garden City
Hertfordshire
AL7 1HE
REINO UNIDO

©2001 por Xerox Corporation. Reservados todos los derechos.

Los derechos de propiedad intelectual (copyright) incluyen en forma y fondo todo el material e información registrable como propiedad intelectual según la legislación actual y futura, incluido sin limitación el material generado por los programas de software y mostrado en pantalla, como iconos, vistas de pantalla, apariencia, etc.

Xerox®, The Document Company®, la X digital® y todos los productos Xerox mencionados en esta publicación son marcas comerciales de Xerox Corporation. Se reconocen los nombres de productos y marcas comerciales de otras empresas.

Este documento se modifica y corrige en forma periódica. Los cambios del producto y las correcciones de imprecisiones técnicas y tipográficas se incorporarán en ediciones subsiguientes.

1	Descripción general de la impresora.....	1-1
	Preparación para las operaciones de impresión y fax.....	1-2
	Funciones especiales de la impresora	1-3
	Componentes principales y sus funciones	1-4
	Componentes del kit de la impresora	1-4
	Vista delantera	1-4
	Vista posterior	1-5
	Panel de control de la impresora.....	1-6
	Visor de mensajes.....	1-7
	Pantalla de impresión.....	1-7
	Pantalla del menú común.....	1-7
	Pantalla del menú de modos.....	1-8
	Modo de Ahorro de energía.....	1-8
2	Configuración	2-1
	Configuración de ambientes de impresora.....	2-2
	Como una impresora local.....	2-2
	Usando la interfaz en paralelo	2-2
	Usando la interfaz USB	2-2
	Como una impresora de la red (Interfaz Ethernet).....	2-3
	Red Windows (SMB).....	2-3
	TCP/IP Print Utilities (Windows 95, Windows 98, Windows Me).....	2-3
	TCP/IP (Windows NT 4.0, Windows 2000)	2-4
	TCP/IP (UNIX).....	2-4
	AppleTalk	2-5
	NetWare,	2-5
	Impresión desde la internet.....	2-6
	Conexión por medio de un cable.....	2-7
	Conexión por medio de una interfaz en paralelo.....	2-7
	Conexión por medio de la interfaz USB	2-8
	Conexión por medio de la interfaz Ethernet.....	2-10
	Uso del menú Configuración rápida	2-11
	Elementos del menú Configuración rápida.....	2-11
	Procedimiento para la configuración del menú Configuración rápida	2-12
	Secuencia para la configuración de diferentes ambientes de impresora.....	2-14
	Configuración de la dirección IP.....	2-15
	Flujo de la configuración.....	2-15
	Servidor DHCP	2-15
	Impresión de una lista de ajustes de la impresora.....	2-16
	Verificación de la Lista de ajustes de la impresora	2-16
	Configuración de la dirección	2-17
	Configuración de la dirección IP	2-17
	Configuración de la máscara de subred y de la dirección de la puerta de enlace.....	2-18
	Configuración del puerto	2-19
	Utilizando TCP/IP (LPD).....	2-19
	Utilizando impresión desde la internet.....	2-19
	Utilizando SMB.....	2-19

Utilizando el software para la administración remota de la impresora	2-19
Activación del puerto	2-19
Configuración del puerto y del protocolo de transporte ..	2-20
Otros ajustes de impresora	2-21
Utilizando TCP/IP (LPD)	2-21
Utilizando SMB	2-21
Utilizando IPP	2-22
Asignación de la memoria	2-23
Usos	2-23
Valores sugeridos	2-23
Sistema	2-23
Uso del búfer de recepción	2-23
Uso del búfer de páginas	2-24
Uso de la memoria PCL	2-24
Uso de la memoria PS	2-24
3 Operaciones útiles	3-1
Secuencia de impresión	3-2
Para Windows	3-2
Impresión versus copia/fax	3-3
Operaciones del panel de control durante la impresión ...	3-3
Funciones de impresión y copia/fax	3-3
Cambio automático de bandeja	3-3
Prioridad de bandeja	3-4
Prioridad de impresión	3-4
Funciones de impresión durante las funciones de copia/fax	3-4
Funciones de impresión	3-5
Configuración de las funciones de impresión	3-5
Pantalla de propiedades	3-5
Ayuda en línea	3-6
Cancelación de operaciones de impresión/fax	3-9
Cancelación desde el PC	3-9
Utilizando Windows	3-9
Utilizando Servicios de Internet de CentreWare	3-9
Cancelación de trabajos desde la impresora	3-10
Cancelación de trabajos en curso	3-10
Cancelación de todos los trabajos de la impresora	3-10
Cancelación de una transmisión de fax desde el visor del panel táctil	3-11
Comprobación del estado de un trabajo con instrucción de impresión	3-11
Utilizando Windows	3-11
Utilizando Servicios de Internet de CentreWare	3-12
Impresión	3-13
Impresión forzada de los datos de impresión restantes ..	3-13
Impresión de todos los trabajos en la impresora	3-14
Datos de impresión combinados utilizando superposiciones	3-16
Creación de una superposición	3-16
Impresión con una superposición	3-17
Impresión de trabajos de Impresión protegida e Impresión de muestra	3-19
Impresión protegida	3-19
Impresión de muestra	3-19
Almacenamiento de la ID del usuario y la clave	3-20

Impresión de trabajos de Impresión protegida/Impresión de muestra.....	3-21
En el PC	3-21
En el panel de control	3-22
Envío de faxes desde el PC	3-25
Envío directo de fax.....	3-25
Introducción de información en la lista de destinatarios.....	3-28
Entering fax recipient information directly	3-28
 4 Instalación/Configuración de los controladores de impresora4-1	
Acerca de los controladores de impresora	4-2
Los controladores de impresora PCL 6.....	4-2
Métodos de instalación/configuración	4-2
Configuración de la impresora.....	4-2
Instalación/desinstalación de los controladores de impresora.....	4-3
Para una impresora local.....	4-3
Si hace clic en Decline en el Acuerdo de licencia.....	4-11
Configuración de los controladores de impresora	4-12
Acceso al cuadro de diálogo de propiedades de la impresora.....	4-12
Para Windows 95/Windows 98/Windows Me.....	4-12
Para Windows NT 4.0/Windows 2000.....	4-13
Configuración de las propiedades de la impresora	4-14
Impresora	4-15
Papel/Salida	4-19
Opciones de salida.....	4-23
Gráficos	4-26
Formato	4-28
Superposiciones.....	4-30
Superposiciones.....	4-34
Marcas de agua	4-35
Opciones de fax	4-36
 5 Menú de modos y menú común5-1	
Menús.....	5-2
Acerca de los menús	5-2
Desplazamiento por los menús	5-3
Elementos del menú de modos	5-4
Lista de los elementos del menú de modos	5-4
Ajustes PCL	5-5
Elementos del menú común	5-10
Lista de elementos del menú común.....	5-10
Ajustes del sistema	5-15
Red/Puerto	5-16
Asignar memoria	5-27
Inc./Elim. datos.....	5-29
Ajustes impresora	5-29
Impresión de informes/listas	5-30
Tipos de informes/listas.....	5-30
Lista de ajustes PCL	5-30
Lista de ajustes de impresora	5-31
Informe del historial de errores	5-31
Informe del historial de trabajos	5-31
Informe del contador de impresión.....	5-31
Fuentes PCL	5-32

Lista de documentos almacenados.....	5-32
Lista fuentes PS	5-32
Lista de impresora lógica PostScript.....	5-33
Lista de plantillas del trabajo	5-33
Lista de dominios	5-33
Procedimiento para la impresión de informes/listas	5-34
Servicios de Internet de CentreWare	5-35
Estructura de la pantalla de Servicios de Internet de CentreWare	5-35
Panel superior	5-36
Panel inferior	5-36
Marcos derecho e izquierdo	5-36
Ambiente del sistema	5-36
PCs y navegadores de destino.....	5-36
PCs de destino	5-36
Navegadores	5-36
Configuración del navegador.....	5-37
Para Netscape Communicator	5-37
Para Internet Explorer	5-37
Comprobación del servidor proxy y el número de puerto.....	5-37
Ajuste del servidor proxy	5-37
Ajuste del número de puerto	5-37
Configuración de la impresora.....	5-38
Uso de Servicios de Internet de CentreWare	5-39
Comprobación del estado de la impresora vía e-mail	5-40
Acerca de Notificación de correo.....	5-40
 6 Precauciones y limitaciones	6-1
En general	6-2
Al encender/apagar la impresora	6-2
Al encender la impresora	6-2
Cuando se ha instalado el Kit para el disco duro (HDD) de la impresora	6-2
Cuando se ha instalado la acabadora.....	6-3
Cuando el resultado de la impresión difiere con el ajuste	6-3
Ajuste del Modo borrador	6-3
Uso de productos opcionales	6-3
Uso del controlador de impresora para el envío de faxes	6-4
Al utilizar TCP/IP	6-5
Durante la configuración.....	6-5
Configuración en la impresora	6-5
Configuración del PC/estación de trabajo	6-5
Durante el encendido/apagado	6-5
Cuando Spool LPD se configura a Memoria (modo spool)	6-5
Cuando Spool LPD se configura a Disco duro (modo spool)	6-6
Cuando Spool LPD se configura en Desactivado (modo no spool)	6-6
Durante la impresión	6-6
Cuando Spool LPD se configura en Disco duro o Memoria (modo spool)	6-6
Cuando Spool LPD se configura en Desactivado (modo no spool)	6-6
 7 Diagnóstico de problemas.....	7-1
Cuando se presentan problemas	7-2
Cuando la calidad de impresión es deficiente	7-5

Mensajes	7-9
Lista de mensajes.....	7-9
Mensajes acerca de los códigos de error.....	7-12
Utilización de TCP/IP.....	7-17
Al utilizar Windows 95, Windows 98, Windows Me	7-17
Al utilizar Windows NT 4.0.....	7-18
Utilización de Servicios de Internet de CentreWare	7-19
 A Apéndice	Apéndice-1
Especificaciones.....	Apéndice-1
Especificaciones del producto.....	Apéndice-1
Área de impresión estándar	Apéndice-2
 B Glosario	Glosario-1
 Índice alfabético	

1 Descripción general de la impresora

Este capítulo presenta la información siguiente:

- Preparación para las operaciones de impresión y fax
- Funciones especiales de la impresora
- Componentes principales y sus funciones

Preparación para las operaciones de impresión y fax

Esta sección explica el procedimiento para la configuración de la impresora. El flujo de operaciones es el siguiente:

AVISO: Compruebe que la impresora esté apagada antes de realizar operaciones para evitar descargas eléctricas.

Conecte el cable y asigne la memoria. Vea *"Conexión por medio de un cable"* en la página 2-7 y *"Asignación de la memoria"* en la página 2-23.

Realice la instalación necesaria en el PC. También es necesario configurar el panel de control de la impresora.

Vea el *"Capítulo 4, Instalación/Configuración de los controladores de impresora"*.

Cuando la impresora se utiliza a través de una red, es necesario configurar los ajustes en los diferentes tipos de servidores y en el panel de control de la impresora.

Vea la guía *"Network Print Environment User Guide"* (Network.pdf) en el CD-ROM que contiene la documentación del cliente para obtener información sobre estos ajustes.

NOTA: Se sugiere que se aumente la memoria.

Funciones especiales de la impresora

Con este kit de la impresora, puede utilizarse como una impresora compatible con la red, que puede conectarse directamente a la red.

Puede instalarse con emulaciones múltiples.

Las funciones especiales de la impresora son las siguientes:

- Se instala con la emulación PCL. La emulación PostScript es una función opcional.
- La impresión puede especificarse sin tomar en consideración el idioma de la impresora, ya que se proporciona una función de detección automática del idioma de la impresora (aplicable solamente cuando se instala más de una emulación).
- La resolución de estilo láser de 600 ppp permite lograr la impresión de alta calidad.
- Además, está equipada con una función de mejora de la imagen, la cual puede aumentar la resolución y producir impresiones definidas (equivalente a 2 400 puntos por pulgada, o ppp).
- Además de las interfaces en paralelo y USB, puede utilizarse en ambientes de red (protocolos múltiples) a través de la instalación de una tarjeta de interfaz para Ethernet.
- Todas las interfaces instaladas pueden recibir datos a la vez.
- La impresión a dos caras puede realizarse instalando el módulo a 2 caras.
- La clasificación de copias múltiples puede lograrse utilizando la función de clasificación electrónica (al instalar el disco duro). Además, no hay necesidad de volver a arreglar las páginas, ya que las páginas pueden entregarse con la cara impresa hacia arriba sin interrumpir el orden de página.
- Las operaciones de fax directas desde el PC de la red pueden realizarse utilizando la impresora con el módulo de fax instalado.

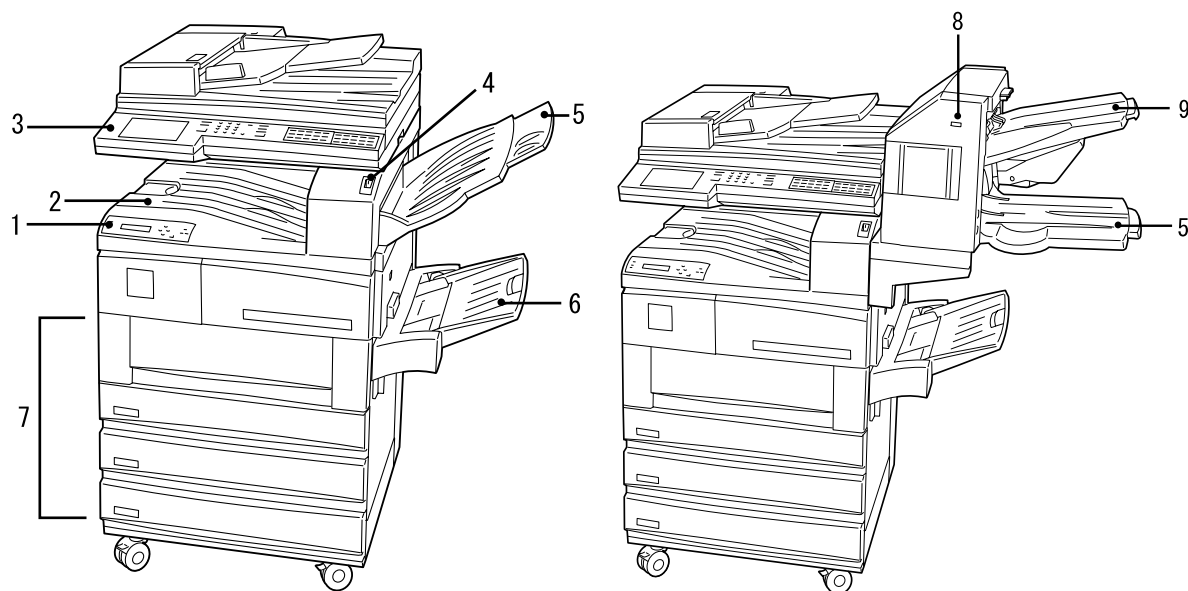
NOTA: El protocolo es la regla de comunicación esencial para posibilitar la transmisión de datos.

Componentes principales y sus funciones

Esta sección describe los nombres de las piezas diferentes del kit de la impresora. Para las demás piezas, vea la sección "Componentes principales y sus funciones" de la Guía del usuario de la copiadora.

Componentes del kit de la impresora

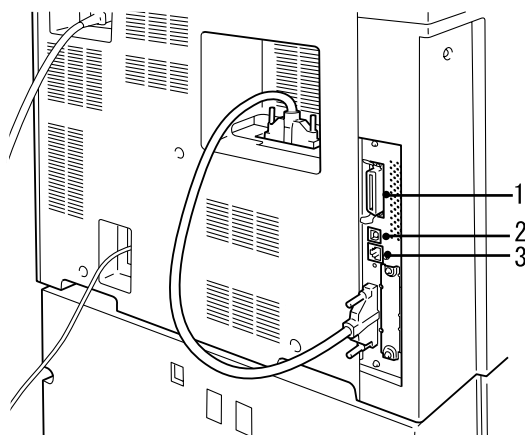
Vista delantera



1	Panel de control de la impresora	Para el uso de las funciones de la impresora.
2	Bandeja de salida central	Para la salida cara abajo del las copias impresas.
3	Panel de control	Para el uso de las funciones de la copiadora. Cuando sea necesario, también indicará que la máquina se está utilizando para funciones de la impresora.
4	Interruptor	Para encender/apagar la máquina.
5	Bandeja de salida lateral*	Para la salida cara arriba del las copias impresas. Si se ha instalado la acabadora opcional, la bandeja inferior de la acabadora se transformará en la bandeja de salida lateral.
6	Bandeja especial*	Para cargar papel que no puede cargarse en las bandejas de papel, tal como postales o transparencias.
7	Bandejas de papel*	Para la carga de papel. La Bandeja 4 es un kit opcional.
8	Botón Pausa/Continuar	Para recuperar la salida impresa de la acabadora.
9	Bandeja de la acabadora (superior)*	Para la entrega de copias impresas cuando se ha instalado la acabadora. Aquí, las copias de documentos pueden graparse. La acabadora en un kit opcional.

* puede instalarse un kit opcional para ciertos modelos

Vista posterior

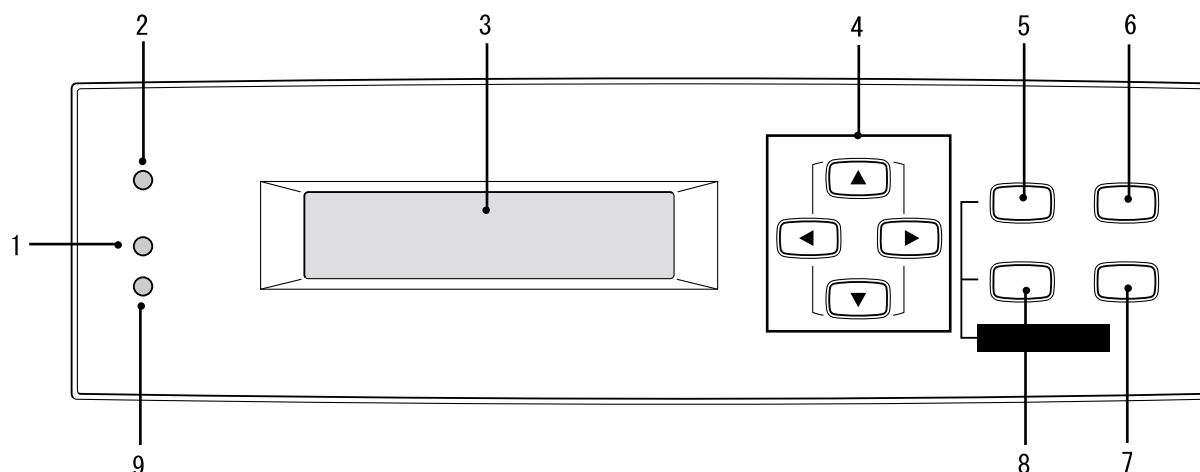


1	Conector de la interfaz en paralelo	Para conectar esta impresora a un PC por medio de un cable de interfaz que cumple con la normativa Centronics/IEEE 1284.
2	Conector de la interfaz USB	Para conectar esta impresora a un PC por medio de un cable USB.
3	Conector de la interfaz Ethernet	Para conectar esta impresora a un PC por medio de un cable de interfaz Ethernet.

Panel de control de la impresora

La ilustración siguiente muestra las diferentes partes del panel de control de la impresora:

Vea “*Visor de mensajes*” en la página 1-7 para obtener más detalles sobre los mensajes que se muestran en el visor.



1	Indicador de Procesando	Cuando la luz se encuentra encendida, indica que la impresora está procesando instrucciones de impresión.
2	Indicador de En línea	Cuando la luz se encuentra encendida, indica que la impresora está preparada para recibir datos del PC.
3	Visor	Muestra ajustes, estado de la impresora, mensajes etc.
4	Botones Arriba, Abajo, Derecha, Izquierda	Pulse para navegar por el menú, elemento del menú, elemento y valor. En este manual, estos cuatro botones se mostrarán  ,  ,  ,  .
5	Botón Modo	Pulse para entrar al menú Modo .
6	Botón Pausa	Pulse para entrar al estado de pausa. En estado de pausa, no se reciben datos ni se procesan instrucciones de impresión. Pulse otra vez para salir del estado de pausa.
7	Botón Expulsar/Activar	Pulse Expulsar/Activar para ajustar el valor del menú. También se utiliza para imprimir listas e informes.
8	Botón Menú	Pulse Menú para navegar el menú común.
9	Indicador de Error	Cuando la luz se encuentra encendida, indica que hay un problema en la máquina.

El visor muestra mensajes que indican el estado de la impresora y de sus ajustes, lo cual puede incluir las pantallas siguientes.

NOTA: Dependiendo de los kits opcionales instalados, los ajustes de la impresora y el modelo de la impresora, algunos mensajes pueden no mostrarse.

Pantalla de impresión

Mientras se encuentra imprimiendo o a la espera de datos, el visor mostrará la pantalla de impresión, la cual indica el estado de la impresora como así también el procesamiento continuo de datos. A modo de ejemplo, el visor mostrará el mensaje siguiente cuando se han recibido datos del puerto paralelo y se van a imprimir utilizando la bandeja 1:



Estado de la impresora

Indica el estado de la impresora. Los mensajes incluyen "Espere", "Prep. para impr. o enviar fax", "Imprimiendo", "Cancelando" y "Espera de datos".

Vea "Mensajes" en la página 7-9.

Puerto de entrada

Indica el puerto de entrada que está recibiendo los datos. Los mensajes incluyen "Paralelo", "IPP", "SMB", "EtherTalk", "LPD", "NetWare", "USB", "Puerto9100" "Saludo".

Bandeja

Indica la bandeja de papel para la impresión. Los mensajes incluyen "Bandeja 1", "Bandeja 2", "Bandeja 3", "Bandeja 4", "Especial".

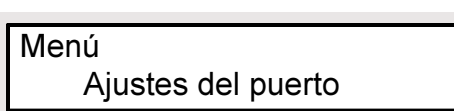
Pantalla del menú común

Es la pantalla para configurar los elementos comunes para todos los modos de impresión.

Para que se muestre la pantalla del menú común, pulse **Menú**.

Por ejemplo, la pantalla para configurar Ajustes del puerto es la siguiente:

Vea "Elementos del menú común" en la página 5-10 para obtener información adicional sobre la pantalla del menú común.



Pantalla del menú de modos

La pantalla que configura los ajustes para el procesamiento de la emulación.

Para que se muestre la pantalla del menú de modos, pulse **Modo**.

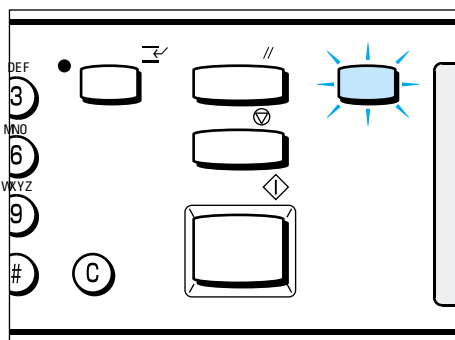
Por ejemplo, la pantalla para configurar Ajustes PCL es la siguiente:

El diagrama muestra una pantalla rectangular con un borde negro. En el interior, el texto "Ajustes PCL" está centrado en la parte superior. El resto de la pantalla está vacía.

Vea *"Elementos del menú de modos"* en la *página 5-4* para obtener información adicional sobre la pantalla del menú de modos.

Modo de Ahorro de energía

Cuando la máquina se encuentra en el modo de baja energía o el modo de reposo, el visor del panel táctil se apaga y **Ahorro de energía** se enciende.



Cuando se reciben los datos de impresión del PC, la máquina sale automáticamente del modo de ahorro de energía y comienza a procesar la impresión.

Puede salir del modo de ahorro de energía pulsando la luz de **Ahorro de energía**.

NOTA: Para utilizar el panel de control de la impresora durante el modo de ahorro de energía, salga primero del modo pulsando Ahorro de energía.

2 Configuración

En este capítulo puede encontrar la información siguiente:

- Configuración de ambientes de impresora
- Conexión del cable
- Uso del menú Configuración rápida
- Flujo para la configuración de diferentes ambientes de impresora
- Configuración de la dirección IP
- Configuración del puerto
- Otros ajustes de impresora
- Asignación de la memoria

Configuración de ambientes de impresora

Esta sección explica los diferentes ambientes de impresora que pueden configurarse para la impresora.

Cuando se conecta directamente a un PC, la impresora puede utilizarse como una impresora local.

Cuando se conecta a una red, la impresora puede utilizarse como impresora de red. Ya que esta impresora es compatible con protocolos múltiples, puede ser compartida entre usuarios de diferentes ambientes de red.

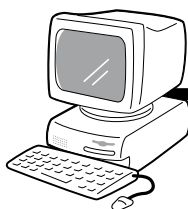
Como una impresora local

Usando la interfaz en paralelo

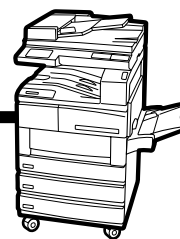
Conecta la impresora a un PC por medio de una interfaz en paralelo para la impresión.

Use un cable paralelo IEEE1284.

Windows 95, Windows 98, Windows Me
Windows NT 4.0, Windows 2000



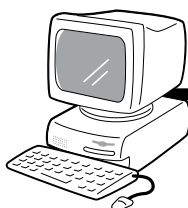
Impresora



Usando la interfaz USB

Conecta la impresora a un PC por medio de un cable USB para la impresión.

Windows 2000



Impresora



Como una impresora de la red (Interfaz Ethernet)

Red Windows (SMB)

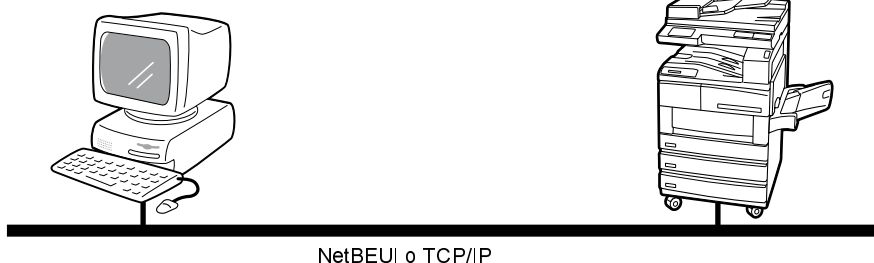
Server Message Block (SMB o Bloque de mensajes del servidor) es un protocolo que permite compartir archivos o impresoras en Windows® 95, Windows® 98, Windows® Me, Windows NT® 4.0 y Windows® 2000. Utilizando SMB, los ajustes o datos de impresión pueden enviarse directamente a una impresora de la misma red (interfaz Ethernet) sin pasar por el servidor.

Ya que la impresora es compatible con SMB, puede imprimir simplemente activando el puerto SMB y registrando la impresora en la red en cada uno de los sistemas operativos (SO) Windows 95, Windows 98, Windows Me, Windows NT 4.0 y Windows 2000.

Puede utilizar NetBEUI y TCP/IP como el protocolo de transporte para SMB.

Windows 95, Windows 98, Windows Me
Windows NT 4.0, Windows 2000

Impresora



TCP/IP Print Utilities para Windows 95/98/Me

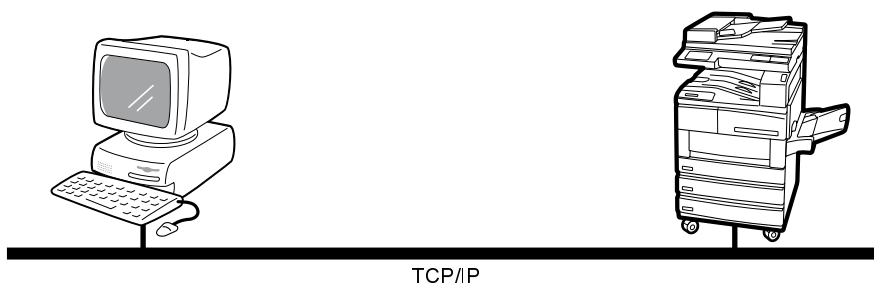
Se proporcionará una de las dos utilidades para permitir que los datos de impresión puedan enviarse directamente desde un PC con Windows 95, 98, Me a una impresora de la misma red (interfaz Ethernet) sin pasar por el servidor.

Las utilidades se denominan Port Monitor (Monitor de puerto) y Direct Print (Impresión directa) y se suministrarán debidamente de acuerdo con la región en la cual usted reside.

Ya que esta impresora es compatible con el protocolo TCP/IP (LPD), los datos de impresión pueden enviarse directamente e imprimirse desde un PC utilizando este software de utilidad. Será necesario configurar la dirección IP en la impresora y en el PC.

Windows 95, Windows 98, Windows Me

Impresora



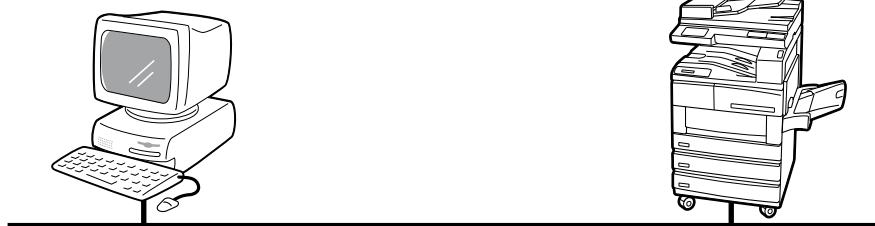
TCP/IP (Windows NT 4.0, Windows 2000)

Ya que esta impresora es compatible con el protocolo TCP/IP, los datos de impresión pueden enviarse directamente desde un PC con Windows NT 4.0, Windows 2000 para la impresión, no solo utilizando SMB sino también LPR. Será necesario configurar la dirección IP en la impresora y en el PC con Windows NT 4.0, Windows 2000.

En Windows NT 4.0, una vez que la impresora se registra o, en Windows 2000, una vez que la impresora se comparte, puede imprimir desde Windows 95/98/Me utilizando esta impresora.

Windows NT 4.0, Windows 2000

Impresora



TCP/IP

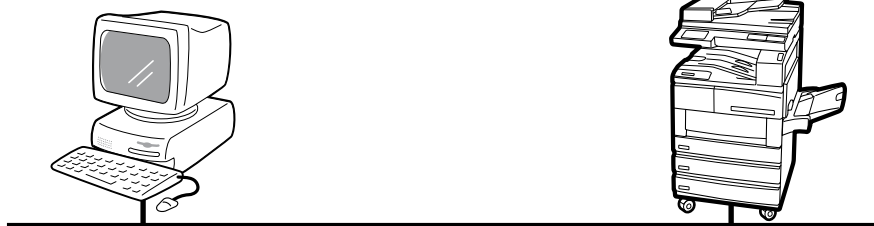
TCP/IP (UNIX)

Ya que esta impresora es compatible con el protocolo TCP/IP, puede imprimir desde una máquina UNIX. Será necesario configurar la dirección IP en la impresora y en la máquina UNIX.

Vea la guía “*Network Print Environment User Guide*” (Network.pdf) en el CD-ROM que contiene la documentación del cliente para obtener información adicional sobre la impresión desde la máquina UNIX.

UNIX

Impresora

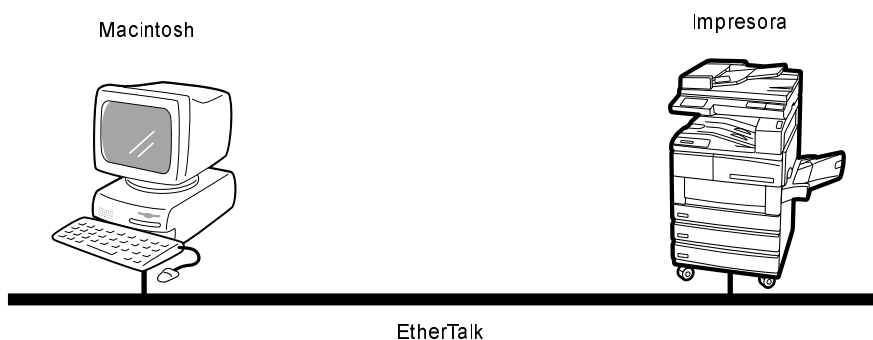


TCP/IP

AppleTalk

Ya que esta impresora es compatible con el protocolo AppleTalk, puede imprimir desde una máquina Macintosh utilizando EtherTalk.

NOTA: Necesitará el Kit para PostScript opcional para utilizar EtherTalk para imprimir.



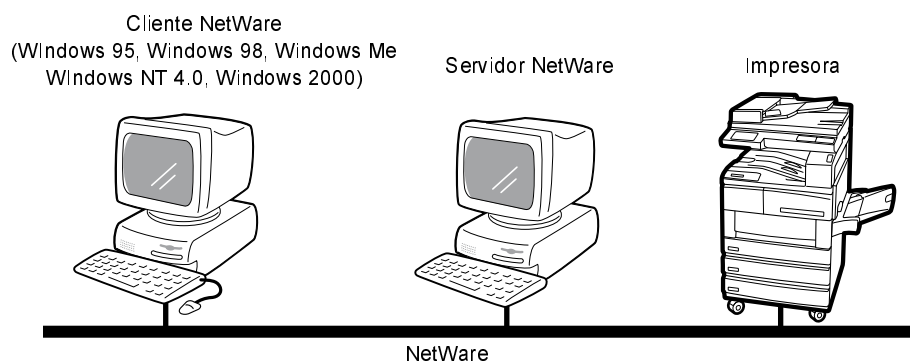
NetWare®

Como sistema operativo de la red, esta impresora es compatible con Novell NetWare (versión 3.12, 3.2, 4.11, 4.2, 5, 5.1) así como también el modo de servidor de impresión (PServer) solamente utilizando bindery y NDS (versión 4.11 y posterior).

En el modo PServer, la impresora será el servidor de impresión e imprimirá trabajos en la cola de impresión. Esta impresora utiliza una licencia de usuario del servidor de archivos.

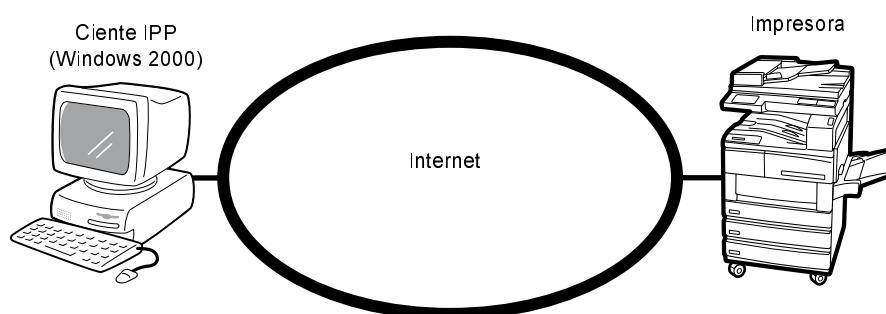
Puede utilizar IPX/SPX y TCP/IP como el protocolo para NetWare.

Vea la guía "*Network Print Environment User Guide*" (Network.pdf) en el CD-ROM que contiene la documentación del cliente para obtener información adicional sobre el uso de NetWare para la impresión.



Impresión desde la internet

Esta impresora es compatible con el Protocolo de impresión de Internet (IPP). Ya que Windows 2000 se instala con el software cliente necesario para imprimir en una impresora IPP, puede especificar la impresora para que admita IPP utilizando el Asistente para agregar impresora. Utilizando IPP, puede imprimir a una impresora remota a través de la internet o la intranet.



Conexión por medio de un cable

Esta sección describe la conexión por medio de un cable, a la interfaz del ambiente que se va a utilizar.

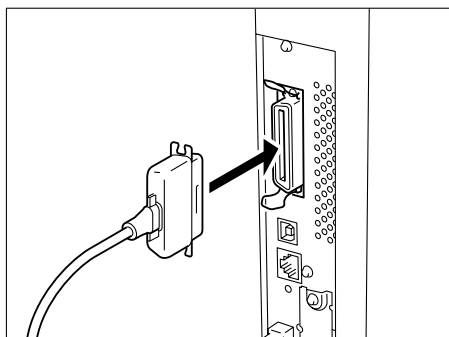
AVISO: Recuerde apagar la máquina durante la instalación para evitar una descarga eléctrica.

Conexión por medio de una interfaz en paralelo

El procedimiento siguiente explica cómo conectarse por medio de la interfaz en paralelo.

NOTA: Para conectarse por medio de la interfaz en paralelo, necesitará el cable de interfaz paralelo. Utilice un cable paralelo IEEE1284.

1. Inserte el conector del cable de la interfaz en el conector de la interfaz en paralelo y asegúrelo con abrazaderas en ambos lados.



2. Conecte el otro extremo del conector del cable de la interfaz al PC.
3. Encienda la impresora.

Si es necesario, configure los elementos siguientes en el panel de control de la impresora (Red/Puerto > Paralelo):

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| • Modo de impresión | (Ajuste de fábrica: Auto) |
| • PjL | (Ajuste de fábrica: Activar) |
| • Protocolo Adobe | (Ajuste de fábrica: Normal) |
| • Tiempo de expulsión automática | (Ajuste de fábrica: 30 segs) |
| • Bidireccional | (Ajuste de fábrica: Activar) |

Vea “Elementos del menú común” en la página 5-10 para obtener mayores detalles sobre el elemento individual y el método de configuración.

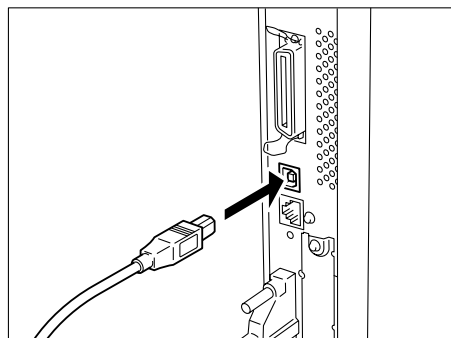
NOTA: Para el uso normal, no es necesario cambiar los ajustes de fábrica de todos los elementos.

Conexión por medio de la interfaz USB

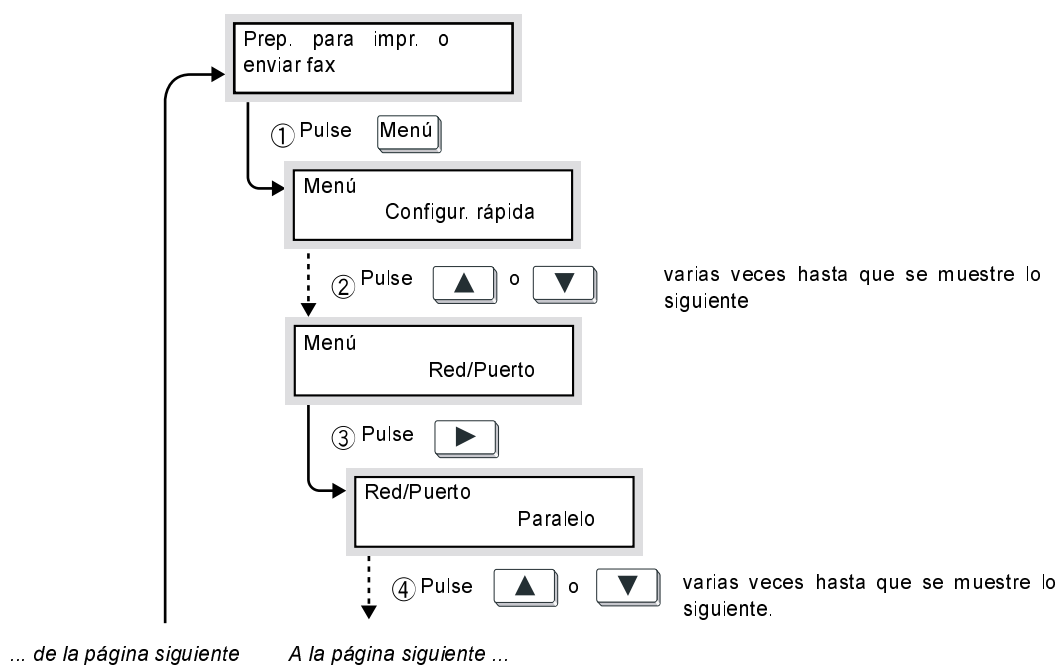
El procedimiento siguiente explica cómo conectarse por medio de la interfaz USB.

NOTA: USB es apoyado por Windows 2000 solamente.

1. Inserte el conector del cable USB al conector de la interfaz USB.

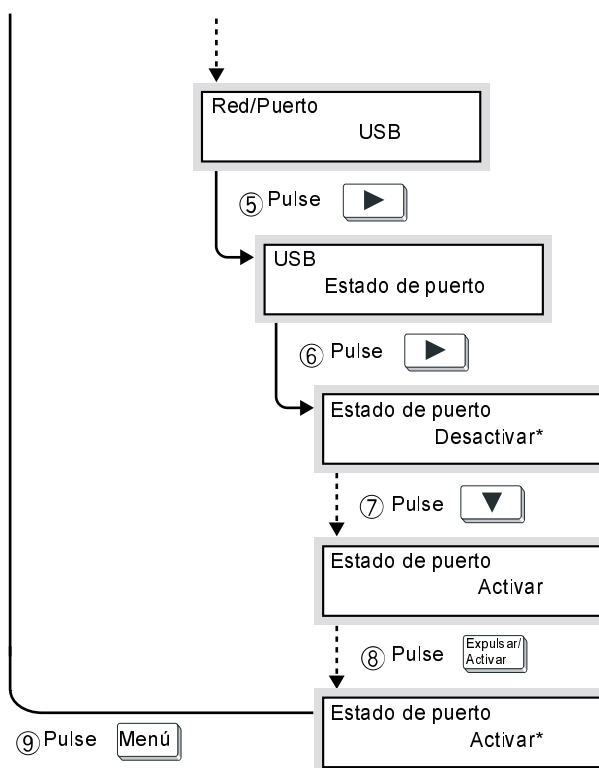


2. Conecte el otro extremo del conector del cable de la interfaz al PC. Encienda la impresora.
3. En el panel de control de la impresora, configure el Puerto USB a Activar. Siga el procedimiento que se describe a continuación:



A la página anterior ...

... de la página anterior



(Cuando se muestra "Prep. para impr. o enviar fax", la impresora está lista para recibir datos)

Si es necesario, configure los elementos siguientes en el panel de control de la impresora (Red/Puerto > USB):

- Modo impresión (Ajuste de fábrica: Auto)
- PjL (Ajuste de fábrica: Activar)
- Protocolo Adobe (Ajuste de fábrica: Normal)
- Tiempo de expulsión automática (Ajuste de fábrica: 30 segs)

Vea "Elementos del menú común" en la página 5-10 para obtener mayores detalles sobre el elemento individual y el método de configuración.

NOTA: Para el uso normal, no es necesario cambiar los ajustes de fábrica de todos los elementos.

Conexión por medio de la interfaz Ethernet

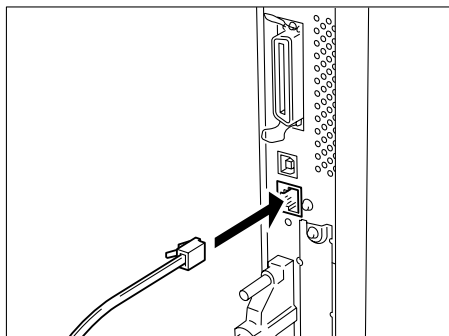
La interfaz Ethernet es compatible con los dos tipos de ambientes siguientes:

- 100BASE-TX
- 10BASE-T

NOTA: El ajuste de fábrica de Ethernet es Auto, permitiendo el cambio automático a 100BASE-TX o a 10BASE-T.

El procedimiento siguiente explica cómo conectarse por medio de la interfaz Ethernet:

1. Inserte el conector del cable de la interfaz Ethernet al conector de la interfaz.



NOTA: Use solamente el cable de interfaz apropiado para la conexión de red en uso.

2. Encienda la impresora.

Puede establecer la velocidad de transmisión de Ethernet al conector 10BASE-T o 100BASE-TX, o cambiar automáticamente el ajuste de la impresora de acuerdo al ambiente en uso. Vea *“Elementos del menú común”* en la página 5-10.

Uso del menú Configuración rápida

Cuando configura el ambiente de la impresora, puede utilizar el menú Configuración rápida para ajustar los elementos básicos necesarios todos al mismo tiempo.

Elementos del menú Configuración rápida

Los elementos del menú siguientes pueden programarse utilizando el menú Configuración rápida. Programe cada elemento respondiendo a las preguntas que se muestran en el panel de control de la impresora

Elemento	Comentarios
¿Configurar?	Establece si se continúa con Configuración rápida.
Autoimpr. hist. trab.	El informe del historial de trabajos incluye información sobre los últimos 50 trabajos de impresión. Establece si el historial de trabajos se imprime automáticamente cada 50 trabajos de impresión.
¿Ajustar reloj sistema?/Fecha/Hora	Programa el reloj del sistema, el cual muestra la fecha y hora en los formatos siguientes: AAAA/MM/DD (año/mes/día) (para los años entre 2000-2099 solamente) HH:MM (hora:minuto). La fecha/hora programada se imprimirá en listas/informes.
¿Activar red? ¿Activar SMB (Net BEUI)?/¿Activar spool SMB? ¿Activar SMB (TCP/IP)?/¿Activar spool SMB? ¿Activar LPD (TCP/IP)?/¿Activar spool LPD? ¿Activar IPP?/¿Activar spool IPP? ¿Activar Netware (IPX)? ¿Activar Netware (TCP/IP)? ¿Activar Puerto9100? ¿Activar EtherTalk? ¿Activar saludo? ¿Activar cliente FTP? ¿Activar SNMP (TCP/IP)? ¿Activar SNMP (IPX)? ¿Activar DHCP? ¿Activar BOOTP? ¿Activar RARP? Dirección IP Imprimir lista impresora	Establece si se definen los ajustes para los puertos siguientes: • SMB, LPD, IPP, NetWare, Puerto9100, EtherTalk Programa el puerto, protocolo y ajuste spool a utilizarse en el ambiente de red. • Saludo, Cliente FTP Establece estos elementos cuando se utiliza la función del escáner. • SNMP Establece este ajuste cuando se utiliza cierto tipo de software, como el que se utiliza para administrar impresoras múltiples en forma remota.
¿Activar Serv. Internet?	Establece si se debe utilizar Servicios de Internet de CentreWare, a través de un explorador de web, para mostrar el estado de la impresora/trabajo y cambiar los ajustes de la impresora.

NOTA: También puede especificar ajustes para elementos individuales sin utilizar el menú Configuración rápida. Para los elementos que no pueden configurarse utilizando el menú Configuración rápida o para obtener información sobre la configuración de elementos individuales, consulte “Secuencia para la configuración de diferentes ambientes de impresora” en la página 2-14 y “Elementos del menú común” en la página 5-10.

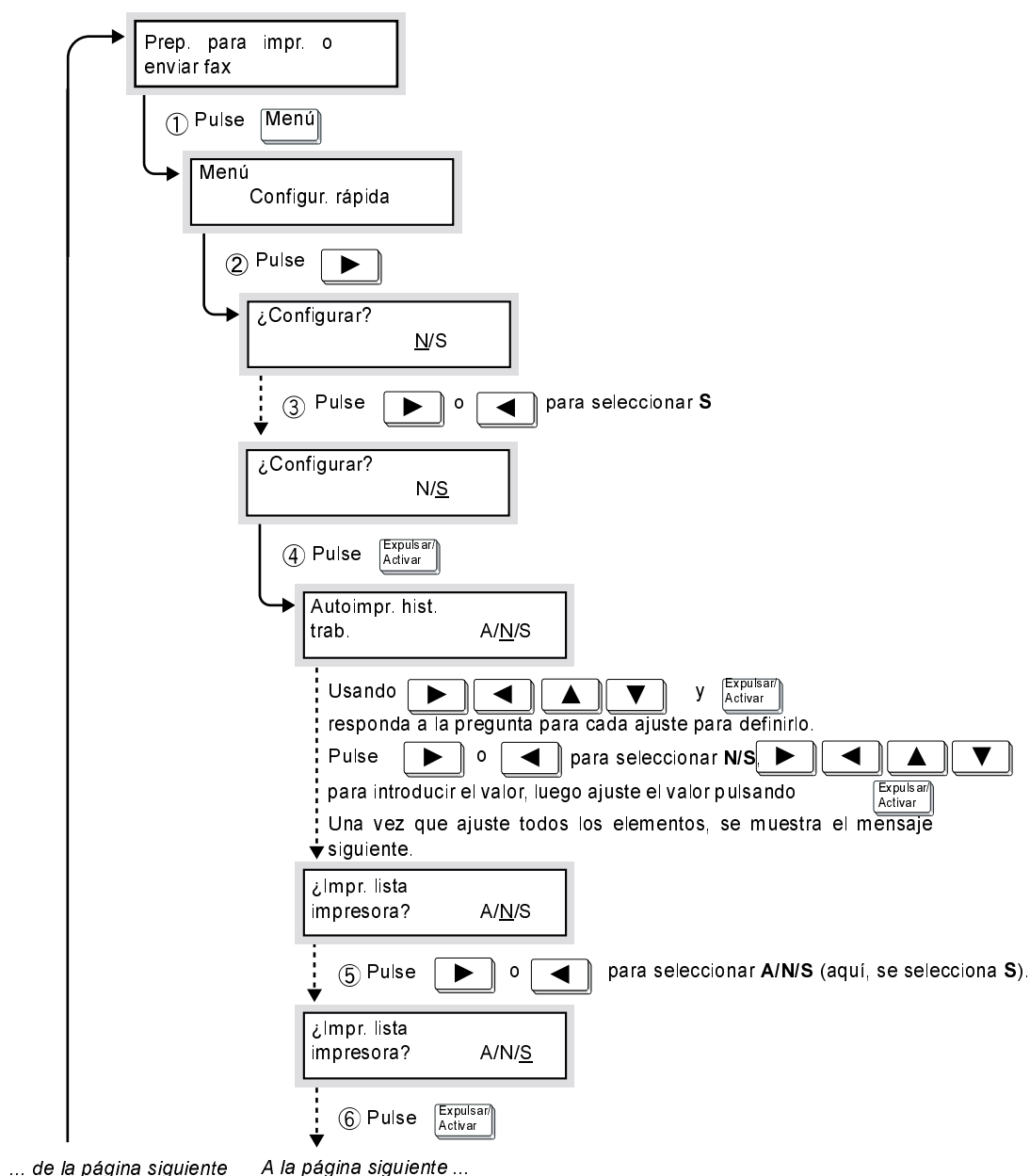
Procedimiento para la configuración del menú Configuración rápida

Siga este procedimiento para configurar los ajustes esenciales utilizando el panel de control de la impresora.

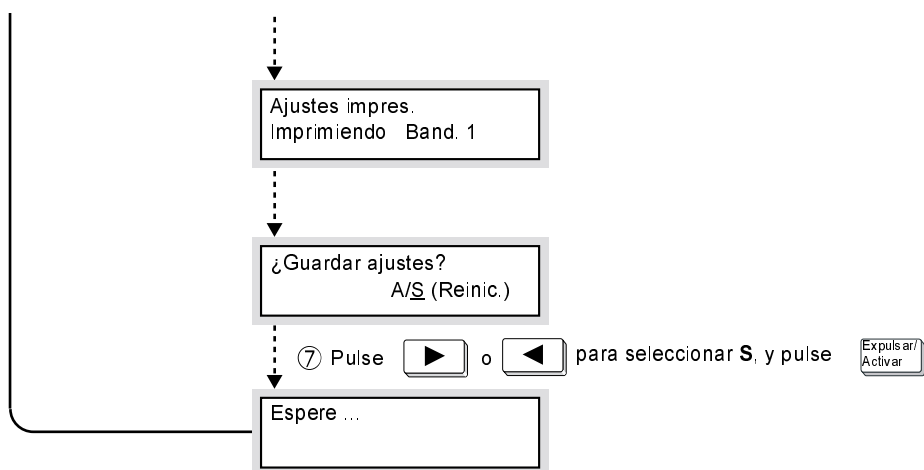
Cuando utiliza el menú Configuración rápida para cambiar ajustes, seleccione **S** en Guardar ajustes para guardar los ajustes y reinicie el sistema antes de imprimir la lista de ajustes de la impresora.

NOTA: Durante la configuración, los ajustes no serán válidos si pulsa Menú.

A: Arranque; S: Sí; N: No.



A la página anterior ... de la página anterior

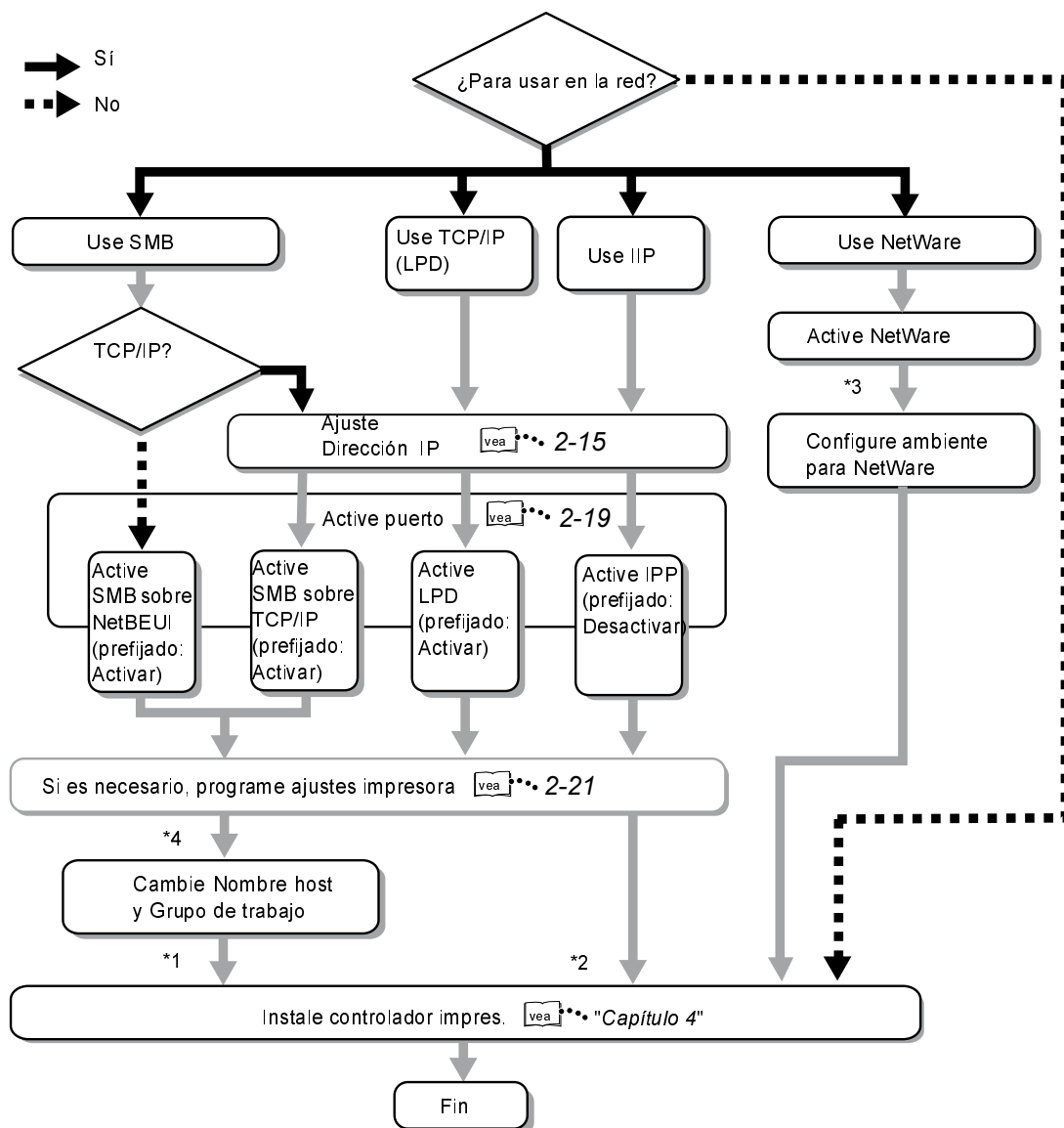


(Cuando se muestre "Prep. para impr. o enviar fax", la impresora está lista para recibir datos)

Secuencia para la configuración de diferentes ambientes de impresora

Esta sección explica la secuencia para la configuración de los ambientes de impresora para los diferentes ambientes en uso.

Compruebe los ajustes necesarios para los ambientes de impresora respectivos a medida que avanza siguiendo la tabla de flujo. Cuando utiliza EtherTalk, consulte el manual incluido en el Kit para PostScript.



Puede instalar el controlador de impresora del CD-ROM incluido o puede transferirlo automáticamente.

Consulte la guía Network Print Environment User Guide (Network.pdf) en el CD-ROM que contiene la documentación del cliente para obtener detalles sobre el procedimiento para:

- Instalar el controlador de impresora al utilizar IPP.
- Configurar el ambiente para el uso de NetWare.
- Cambiar el nombre del host y el nombre del grupo de trabajo.

Configuración de la dirección IP

Esta sección explica cómo configurar la *dirección IP*. Dependiendo del ambiente de la red, puede ser necesario configurar la *máscara de subred* y la *dirección de la puerta de enlace*. Si su red tiene un ambiente de Protocolo de configuración de red dinámico (DHCP), BOOTP o RARP, la impresora puede obtener estos elementos automáticamente de cada uno de los servidores.

De acuerdo a los ajustes de fábrica, estos elementos se obtienen automáticamente del el servidor DHCP.

Use el servidor DHCP junto con el servidor de Servicio de nombres de Internet de Windows (WINS) al mismo tiempo. Cuando utilice el servidor WINS, configure los ajustes necesarios seleccionando lo siguiente en el panel de control de la impresora: Red/Puerto, seguido por Servidor WINS y luego los diversos elementos.

Cuando utilice el servidor BOOTP o RARP, seleccione lo siguiente en el panel de control de la impresora: Red/Puerto, seguido por Ajustes TCP/IP, Obtener dirección IP y luego BOOTP o RARP.

Consulte al administrador del sistema si tiene alguna consulta acerca del ambiente BOOTP o RARP.

Vea “Elementos del menú común” en la página 5-10 para obtener detalles sobre cada uno de estos elementos y el procedimiento para configurarlos.

Flujo de la configuración

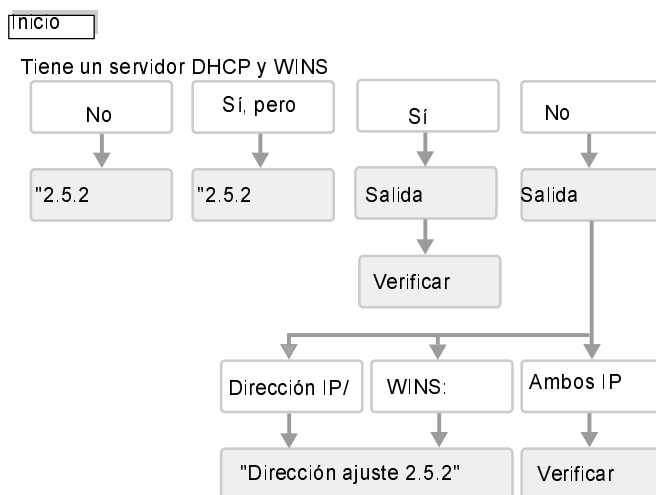
Cuando la dirección IP se obtiene automáticamente del servidor DHCP, BOOTP o RARP, no es necesario seguir el procedimiento de esta sección para configurar la dirección IP.

Cuando necesite configurar la dirección IP manualmente utilizando el panel de control de la impresora, consulte “Configuración de la dirección” en la página 2-17.

Si no está seguro de tener un servidor DHCP, siga el procedimiento siguiente para verificarlo.

Si no tiene un servidor DHCP, configure la dirección IP consultando “Configuración de la dirección” en la página 2-17.

Servidor DHCP



Impresión de una lista de ajustes de la impresora

1. Imprima la Lista de ajustes de la impresora consultando *“Impresión de informes/listas” en la página 5-30.*
2. Verifique los elementos siguientes bajo Ajustes de comunicación en la lista de ajustes de la impresora:
 - TCP/IP: Dirección IP
 - TCP/IP: Máscara de subred
 - TCP/IP: Dirección de la puerta de enlace
 - Servidor WINS: Dirección IP del servidor primario
 - Servidor WINS: Dirección IP secundaria del servidor

Consulte la sección siguiente para obtener instrucciones sobre cómo comprobar la Lista de ajustes de la impresora.

Verificación de la Lista de ajustes de la impresora

➤ Cuando no se obtienen las direcciones en TCP/IP y WINS:

No existe un servidor DHCP ni un servidor WINS.
Configure la dirección IP consultando *“Configuración de la dirección” en la página 2-17.*

➤ Cuando se obtiene la dirección en TCP/IP pero no en WINS:

No existe un servidor WINS. No utilice el ambiente DHCP ya que puede suceder que la impresora no pueda usarse debido al cambio en la dirección IP asignada a la máquina.
Configure la dirección IP manualmente consultando *“Configuración de la dirección” en la página 2-17.*

➤ Cuando se obtienen las direcciones tanto en TCP/IP como en WINS:

El servidor DHCP y el servidor WINS se encuentran en funcionamiento. Se sugiere utilizar el ambiente DHCP. Cuando se utiliza el ambiente DHCP, el servidor DHCP configura la dirección IP de la impresora. El nombre que se menciona en Nombre del host de SMB bajo Ajustes de comunicación en la Lista de ajustes de la impresora se encuentra registrado en el servidor WINS.

Configuración de la dirección

El procedimiento siguiente explica cómo configurar la dirección IP desde el panel de control de la impresora. Dependiendo de la red que se utilice, puede ser necesario configurar la máscara de subred y la dirección de la puerta de enlace. Consulte con el administrador del sistema antes de configurar los elementos esenciales. Observe que la dirección IP inicial del visor puede ser diferente. Si el mensaje mostrado originalmente es "No obt. dir. IP", proceda desde el Paso 2 después de pulsar **Menú**.

Configuración de la dirección IP

1. Cuando el visor muestre "Prep. para impr. o enviar fax", pulse el botón **Menú**.

 hacia abajo en una columna.   moverse entre columnas.  seleccionar un elemento (* junto al mismo).			
Configur. rápida			
Informe/Lista			
Ajustes sistema			
Red/Puerto	Paralelo		
	LPD		
	Netware		
	SMB		
	IPP		
	USB		
	Puerto 9100		
	EtherTalk		
	Saludo		
	Ciente FTP		
	SNMP		
	Servicio Internet		
	Ajustes TCP/IP	Obt. dirección IP	DHCP
			BOOTP
			RARP
			Manualmente
		Dirección IP	000.000.000.000

2. Ajuste "Obt. dirección IP" a Manualmente.
3. Introduzca la dirección IP.
Use las flechas hacia la derecha e izquierda para desplazarse entre los números.
Use las flechas hacia arriba y abajo para aumentar o disminuir el valor. Si mantiene el botón presionado, el número cambiará automáticamente.
4. Pulse el botón **Menú** para aceptar los cambios y reinicializar la impresora.

Configuración de la máscara de subred y de la dirección de la puerta de enlace

1. Cuando el visor muestre "Prep. para impr. o enviar fax", pulse el botón .

 hacia abajo en una columna.   moverse entre columnas.  seleccionar un elemento (* junto al mismo).			
Configur. rápida			
Informe/Lista			
Ajustes sistema			
Red/Puerto	Paralelo		
	LPD		
	Netware		
	SMB		
	IPP		
	USB		
	Puerto 9100		
	EtherTalk		
	Saludo		
	Cliente FTP		
	SNMP		
	Servicio Internet		
	Ajustes TCP/IP	Obt. dirección IP	
		Dirección IP	
		Máscara subred	000.000.000.000
		Dir. pta. enlace	000.000.000.000

2. Introduzca la máscara de subred.
 Use las flechas hacia la derecha e izquierda para desplazarse entre los números.
 Use las flechas hacia arriba y abajo para aumentar o disminuir el valor. Si mantiene el botón presionado, el número cambiará automáticamente.
3. Introduzca la dirección de la puerta de enlace.
 Use las flechas hacia la derecha e izquierda para desplazarse entre los números.
 Use las flechas hacia arriba y abajo para aumentar o disminuir el valor. Si mantiene el botón presionado, el número cambiará automáticamente.
4. Pulse el botón  para aceptar los cambios y reinicializar la impresora.

Configuración del puerto

Active el puerto a utilizar desde el panel de control de la impresora. Si los ajustes ya han sido configurados a Activar, este procedimiento no es necesario. Siga este procedimiento solamente si los ajustes se han configurado a Desactivar.

También puede configurar los ajustes del puerto desde Servicios de Internet de CentreWare. Para obtener más detalles, consulte “Servicios de Internet de CentreWare” en la página 5-35.

Utilizando TCP/IP (LPD)

- (LPD) Estado de puerto - (ajuste de fábrica: Activar)

Vea “Activación del puerto” en la página 2-19 para obtener más detalles sobre la activación del puerto LPD.

Utilizando impresión desde la internet

- (IPP) Estado de puerto - (ajuste de fábrica: Desactivar)

Vea “Activación del puerto” en la página 2-19 para obtener más detalles sobre la activación del puerto IPP.

Utilizando SMB

- (SMB) Estado de puerto - (ajuste de fábrica: Activar)
- (SMB) Protocolo de transporte - (ajuste de fábrica: TCP/IP, NetBEUI)

Vea “Configuración del puerto y del protocolo de transporte” en la página 2-20 para obtener más detalles sobre la configuración del puerto SMB y del protocolo de transporte.

Utilizando el software para la administración remota de la impresora

- (SNMP) Estado del puerto - (ajuste de fábrica: Activar)
- (SNMP) Protocolo de transporte - (ajuste de fábrica: UDP)

Vea “Configuración del puerto y del protocolo de transporte” en la página 2-20 para obtener más detalles sobre la configuración del agente SNMP y del protocolo de transporte.

Activación del puerto

A modo de ejemplo, el procedimiento siguiente explica cómo activar el puerto LPD (ajuste de fábrica: Activar) utilizando el panel de control de la impresora.

1. Cuando el visor muestre “Prep. para impr. o enviar fax”, pulse el botón .
2. Active el Estado de puerto.
3. Pulse el botón  para aceptar los cambios y reinicializar la impresora.

 hacia abajo en una columna.   moverse entre columnas.  seleccionar un elemento (* junto al mismo).			
Configur. rápida			
Informe/Lista			
Ajustes sistema			
Red/Puerto	Paralelo		
	LPD	Estado de puerto	Desactivar
			Activar

Configuración del puerto y del protocolo de transporte

A modo de ejemplo, el procedimiento siguiente explica cómo activar el puerto SNMP (ajuste de fábrica: Activar) y el protocolo de transporte a IPX y/o UDP (ajuste de fábrica: UDP).

Siga el mismo procedimiento si desea activar el puerto SMB (ajuste de fábrica: Activar) y el protocolo de transporte (ajuste de fábrica: TCP/IP, NetBEUI).

1. Cuando el visor muestre “Prep. para impr. o enviar fax”, pulse el botón  .

 hacia abajo en una columna.   moverse entre columnas.  seleccionar un elemento (* junto al mismo).			
Configur. rápida			
Informe/Lista			
Ajustes sistema			
Red/Puerto	Paralelo		
	LPD		
	Netware		
	SMB		
	IPP		
	USB		
	Puerto 9100		
	EtherTalk		
	Saludo		
	Cliente FTP		
	SNMP	Estado de puerto	Desactivar
			Activar
		Protocolo de transporte	UDP
			IPX
			IPX, UDP

2. Active el Estado de puerto.
3. Configure el Protocolo de transporte como sea necesario.
4. Pulse el botón  para aceptar los cambios y reinicializar la impresora.

Otros ajustes de impresora

Si es necesario, utilice el panel de control de la impresora para definir los ajustes para los elementos siguientes.

Sin embargo, por lo general no es necesario cambiar los ajustes de fábrica de estos elementos para el uso normal.

Vea *"Elementos del menú común"* en la página 5-10 para obtener más detalles sobre cada elemento y la forma de configurarlos.

Utilizando TCP/IP (LPD)

Red/Puerto > LPD

Modo impresión	(ajuste de fábrica: Auto)
PJL	(ajuste de fábrica: Activar)
T. espera conex.	(ajuste de fábrica: 16 segs)
Filtro TBCP	(ajuste de fábrica: Desactivar)
Filtro IP	(ajuste de fábrica: Desact.)

Asignar memoria > Tamaño del búfer

Spool LPD	(ajuste de fábrica: Desact./256K)
-----------	-----------------------------------

Utilizando SMB

Red/Puerto > SMB

Modo impresión	(ajuste de fábrica: Auto)
PJL	(ajuste de fábrica: Activar)
Filtro TBCP	(ajuste de fábrica: Desactivar)

Asignar memoria > Tamaño del búfer

Spool SMB	(ajuste de fábrica: Desact./256K)
-----------	-----------------------------------

Configure los elementos siguientes utilizando Servicios de Internet de CentreWare o cambiando el archivo "config.txt" de la impresora a través de un PC con Windows:

Grupo de trabajo	(ajuste de fábrica: GRUPO DE TRABAJO)
------------------	---------------------------------------

Nombre del host	(ajuste de fábrica: X-xxxxxx)
-----------------	-------------------------------

[en donde xxxxxx son los últimos seis dígitos de la dirección de Ethernet de la impresora]

Nombre del administrador	(ajuste de fábrica: admin)
--------------------------	----------------------------

Clave del administrador	(ajuste de fábrica: admin)
-------------------------	----------------------------

Nro. máx. sesiones	(ajuste de fábrica: 5)
--------------------	------------------------

Filtro TBCP	(ajuste de fábrica: Desactivar)
-------------	---------------------------------

Descarga automática del controlador (ajuste de fábrica: Activar)

Compatibilidad con Unicode (ajuste de fábrica: Desactivar)

Modo principal automático (ajuste de fábrica: Activ.)

Codificar clave (ajuste de fábrica: Activ.)

Vea *“Servicios de Internet de CentreWare” en la página 5-35* para obtener más detalles sobre el funcionamiento de Servicios de Internet de CentreWare.

Vea la guía *“Network Print Environment User Guide” (Network.pdf)* en el CD-ROM que contiene la documentación del cliente para obtener información adicional sobre el archivo "config.txt".

Utilizando IPP

Red/Puerto > IPP

Modo impresión (ajuste de fábrica: Auto)

PJL (ajuste de fábrica: Activar)

Filtro TBCP (ajuste de fábrica: Desactivar)

Control acceso (ajuste de fábrica: Desactivar)

DNS (ajuste de fábrica: Activar)

Agregar Nro. de puerto (ajuste de fábrica: 80)

T. espera conex. (ajuste de fábrica: 60 segs)

Asignar memoria > Tamaño del búfer

Spool IPP (ajuste de fábrica: Desact./256K)

Asignación de la memoria

Esta sección explica cómo asignar la memoria.

Usos

La memoria se destina para los usos siguientes:

- Sistema
- Búfer de recepción
- Búfer de páginas
- Memoria PCL
- Memoria PS

Además del búfer de páginas, puede asignar memoria utilizando el panel de control de la impresora o Servicios de Internet de CentreWare. La memoria asignada será efectiva una vez que la máquina se apague y vuelva a encender (o después de que se reinicie el sistema).

Vea *“Elementos del menú común”* en la página 5-10 para obtener más detalles acerca de cada tipo de memoria y la forma de configurarlas en el panel de control de la impresora.

Vea *“Servicios de Internet de CentreWare”* en la página 5-35 para obtener más detalles sobre el uso de Servicios de Internet de CentreWare.

Valores sugeridos

Sistema

El área utilizada por el sistema de la impresora, con la capacidad restante sin cambios.

Uso del búfer de recepción

El búfer de recepción se prepara para cada uno de los múltiples puertos para poder recibir datos desde los puertos. Pueden configurarse los búfers de recepción siguientes:

- Búfer paralelo
- Spool SMB
- Spool LPD
- Spool IPP
- Memoria NetWare
- Memoria EtherTalk
- Memoria USB
- Memoria Puerto9100

Se sugiere detenerse en los puertos sin uso y asignar memoria para otros usos.

Para la Memoria NetWare, el valor prefijado es por lo general suficiente.

Para la Memoria EtherTalk, se sugiere que se mantengan tantas áreas como sea posible. Necesitará instalar el Kit para PostScript opcional para configurarla.

Uso del búfer de páginas

Es el área para la presentación de la imagen de impresión real. Es posible asignar esta área del área restante una vez que se hayan asignado todos los demás usos. Para confirmar la capacidad del búfer de páginas, imprima la lista de ajustes de la impresora y verifique la capacidad del búfer de páginas. Si el búfer de páginas es demasiado pequeño, afectará el rendimiento y la impresión a dos caras puede ser rechazada.

Uso de la memoria PCL

Es el área para el uso de PCL. Esta memoria se destina a almacenar los datos provisionales para la creación de la imagen de impresión. Al incrementar la capacidad de la memoria, puede aumentarse la velocidad de impresión. La capacidad de la memoria es 2.50 a 32.00 Mbytes, en incrementos de 0.25 Mbytes. El ajuste prefijado es 5.00 Mbytes.

Uso de la memoria PS

Es el área para el uso de PS. Es necesario instalar el Kit para PostScript opcional para poder ajustar el tamaño de esta memoria.

3 Operaciones útiles

En este capítulo puede encontrar la información siguiente:

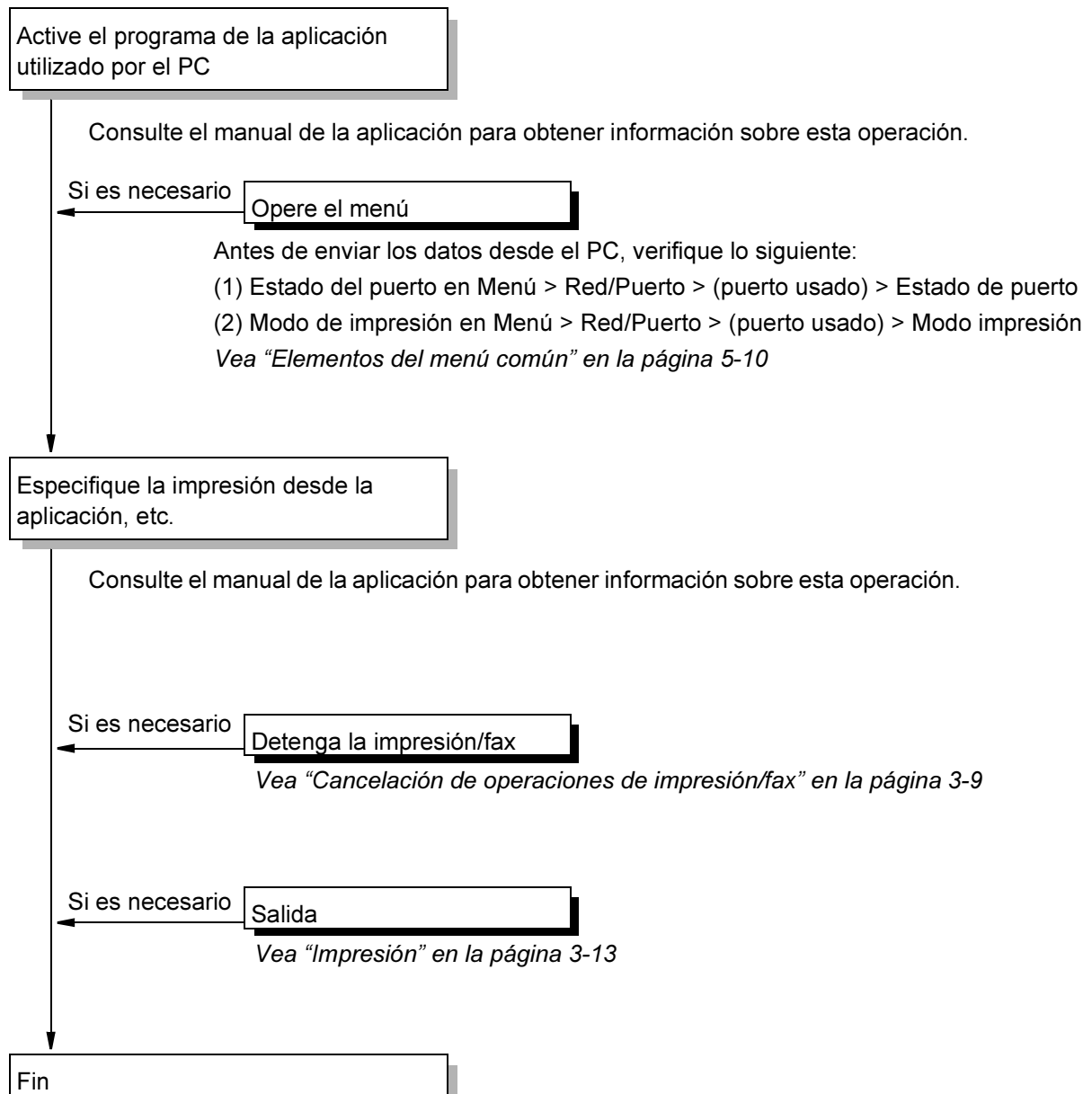
- Secuencia de impresión
- Impresión vs copia/fax
- Funciones de impresión
- Cancelación de operaciones de impresión/fax
- Impresión
- Datos de impresión combinados utilizando superposiciones
- Impresión de trabajos de impresión protegida e impresión de muestra
- Envío de faxes desde el PC

Secuencia de impresión

Para Windows

El flujo básico de la impresión desde el ambiente de Windows es el siguiente:

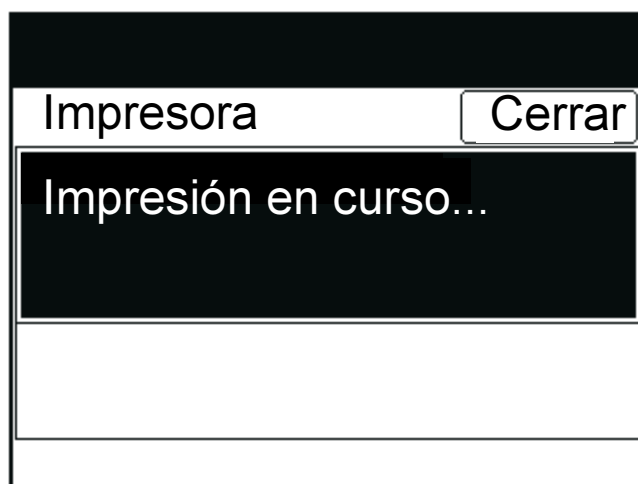
(Puede variar dependiendo del PC y la configuración del sistema utilizados.



Impresión versus copia/fax

Operaciones del panel de control durante la impresión

Durante la impresión, el visor táctil del *panel de control* (no el *panel de control de la impresora*) será el siguiente:



Las operaciones que pueden realizarse en este panel de control durante la impresión son las siguientes:

Operaciones del panel de control	Acciones de la impresora
Pulse Cerrar en la pantalla que se muestra arriba para iniciar la copia/fax.	Puede programar la operación siguiente sin interrumpir la impresión actual.
Pulse Interrumpir durante la impresión.	La impresión se interrumpe y puede utilizar las funciones de copia/fax. Pulse Interrumpir nuevamente para salir del modo de interrupción y reanudar la impresión.
Pulse Estado del trabajo ► Parar , seleccione un trabajo de impresión y pulse Parar .	La impresión se interrumpe y puede utilizar las funciones de copia/fax. La impresión interrumpida se reanuda automáticamente. El trabajo de impresión no puede detenerse utilizando el panel de control.

Funciones de impresión y copia/fax

A continuación se explica la relación entre las funciones de impresión y copia/fax.

Cambio automático de bandeja

Cambio automático de bandeja hace referencia a la función que permite el envío automático de papel de otra bandeja con el mismo tamaño/orientación del papel de la bandeja que quedó sin papel.

Esta función se activa cuando se selecciona **Auto** en **Origen del papel** en la ficha Papel/Salida del cuadro de diálogo de propiedades de la impresora. Esta función es independiente del ajuste de la función de copia/fax.

Prioridad de bandeja

Para la impresión, se asigna prioridades a las bandejas, de la siguiente manera: bandeja 1, bandeja 2, bandeja 3 y bandeja 4 (la bandeja 1 tiene la prioridad más alta). Esta función es independiente del ajuste de la función de copia/fax.

Prioridad de impresión

Se asigna prioridad a la impresión de los elementos siguientes de acuerdo con el ajuste realizado en el panel de control si todos se encuentran en la lista de trabajos en espera para la impresión: trabajo de impresión, trabajo de fax, informe de salida automático.

Funciones de impresión durante las funciones de copia/fax

Cuando el panel de control está en uso

- La impresión no puede realizarse cuando el panel de control está en uso. Sin embargo, puede recibirse la instrucción de impresión del PC.
- La impresión especificada desde el PC se imprimirá una vez que haya transcurrido un tiempo* determinado después de haber usado el panel de control.

** El ajuste de este tiempo se realiza en el panel de control. Vea la "Guía del usuario de la copiadora" para obtener más detalles.*

Cuando se encuentra transmitiendo

La instrucción de impresión especificada desde el PC se imprimirá siguiendo el orden en que se recibieron.

Cuando se encuentra copiado e imprimiendo originales para copiar

- La impresión no puede completarse durante mientras se realizan operaciones de copia e impresión de originales. Sin embargo, las instrucciones de impresión pueden recibirse desde el PC.
- La impresión especificada desde el PC se imprimirá una vez que todos los originales y las copias que se estén copianado e imprimiendo se terminen de imprimir.

Cuando se encuentra en el modo de Interrupción

La impresión no puede realizarse durante el modo de Interrupción. Sin embargo, las instrucciones de impresión pueden recibirse desde el PC. Pulse **Interrumpir** para salir del modo de Interrupción y comenzar a imprimir. Aun en el modo de Interrupción, la impresión se reanudará si no se realizó ninguna operación en el transcurso de un tiempo* determinado.

** El ajuste de este tiempo se realiza en el panel de control. Vea la "Guía del usuario de la copiadora" para obtener más detalles.*

Funciones de impresión

Configuración de las funciones de impresión

La mayoría de las funciones se programan en las pantallas de las diferentes fichas del cuadro de diálogo de propiedades de la impresora, el cual se muestra cuando se imprime desde un programa de una aplicación o haciendo clic en el icono de la impresora de la impresora instalada en el PC.

Para obtener más detalles acerca de estas funciones y la forma de programarlas, consulte la Ayuda en línea del controlador de impresora o consulte “*Configuración de los controladores de impresora*” en la página 4-12.

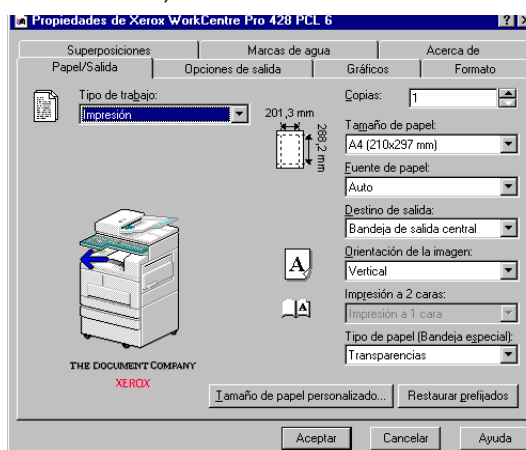
NOTA: Para obtener detalles sobre el uso de la Ayuda en Línea, consulte “*Ayuda en línea*” en la página 3-6.

- Las opciones de hardware instaladas en la impresora deben configurarse en la ficha Impresora del controlador de impresora. Caso contrario, pueden no estar disponibles y pueden verse pálidas en otras fichas.

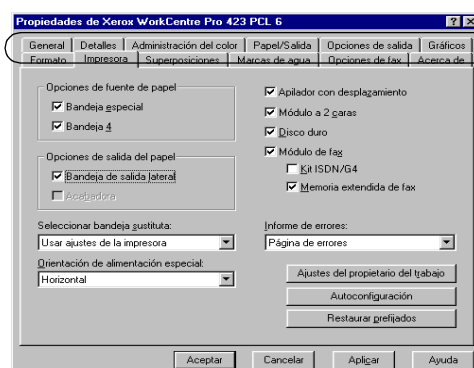
Pantalla de propiedades

Observe las fichas de las dos pantallas siguientes que muestran la misma ficha Papel/Salida pero se presentan en forma distinta.

En la pantalla que se muestra cuando hace clic en **Inicio**; seleccione **Configuración**, seguido por **Impresoras**; y luego seleccione **Propiedades** del menú que se muestra al presionar el botón derecho del ratón (para Windows 98):



La pantalla que se muestra cuando imprime desde un programa de una aplicación, y luego selecciona **Propiedades** de la impresora para programar las funciones de impresión (para Windows 98):



Ayuda en línea

Puede utilizar la Ayuda en línea del controlador de impresora para obtener la explicación y la forma en que se configuran los elementos en el controlador de impresora.

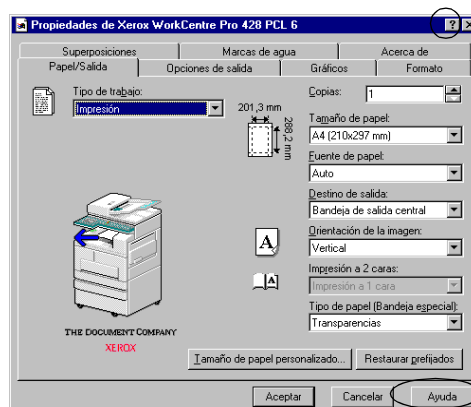
El siguiente procedimiento explica cómo ver la Ayuda en línea. A continuación, usaremos el controlador de impresora de Windows 98 a modo de ilustración.

1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración**, seguido de **Impresoras**. Se muestra la ventana Impresoras.

Haga doble clic en el icono del modelo de impresora y luego seleccione **Propiedades** del menú Archivo para que se muestre el diálogo de propiedades.

2. Para obtener más información acerca de un elemento de impresora, haga clic en la ficha adecuada para que se muestre.

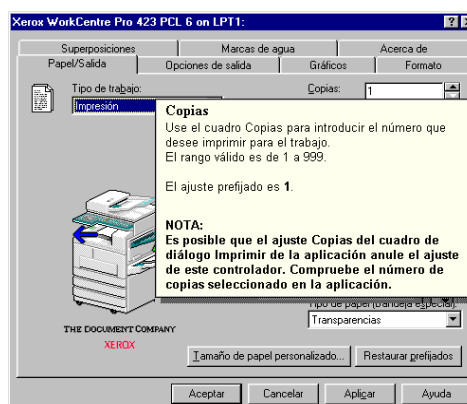
A continuación, haga clic en el signo "?" en la esquina superior derecha de la pantalla del controlador de impresora, seguido de otro clic en el elemento mismo o simplemente haga clic en **Ayuda**, en la esquina inferior izquierda de la pantalla.



La Ayuda diferente que se muestra:

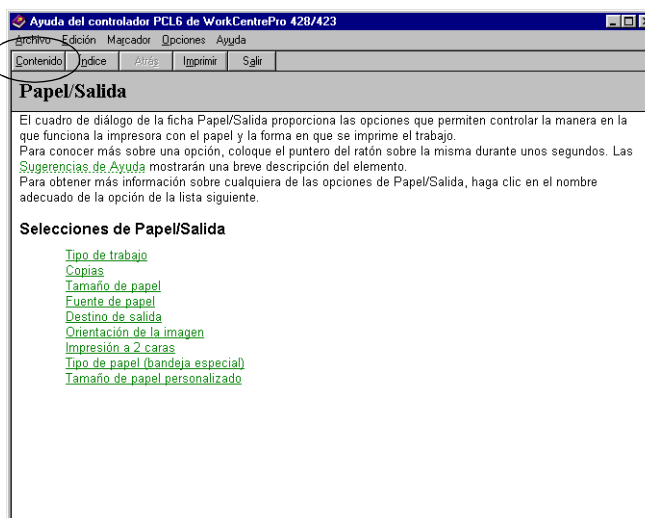
- cuando hace clic en el signo "?":

Se mostrará una explicación del elemento seleccionado en una pantalla emergente.



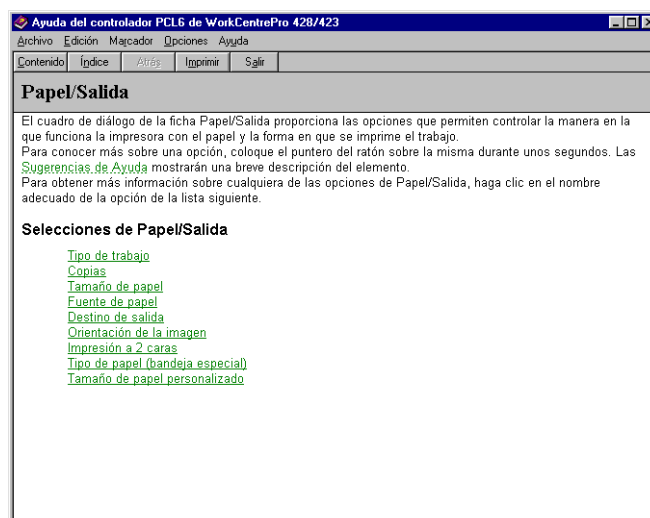
- cuando hace clic en **Ayuda**

Se mostrará la Ayuda del controlador con la página que contiene la explicación de la ficha mostrada.



Haga clic en **Contenido** en la parte superior izquierda de la

pantalla si desea que se muestre la Ayuda en línea completa.



Cancelación de operaciones de impresión/fax

Para cancelar la impresión/fax, primero de todo intente la instrucción de impresión desde el PC. Si esto es imposible de realizar, elimínela desde la impresora.

Puede verificar el estado del trabajo de la instrucción de impresión en el PC.

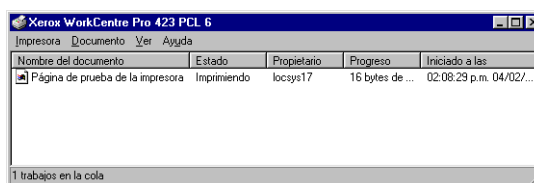
Cuando utilice el puerto USB para la impresión, parte de los datos no se eliminará cancelando la instrucción de impresión desde el PC si pulsó Pausa en la impresora para introducir el estado de pausa. Los datos no eliminados se imprimirán si sale del estado de pausa.

Cancelación desde el PC

Utilizando Windows

El procedimiento siguiente explica cómo cancelar la impresión desde Windows:

1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración** y luego **Impresoras**. Se muestra la ventana Impresoras.
2. Haga doble clic en el icono de su modelo de impresora.
3. En la ventana mostrada, haga clic en el documento que desea eliminar y pulse **Eliminar** en el teclado.



Utilizando Servicios de Internet de CentreWare

Puede utilizar Servicios de Internet de CentreWare para cancelar los datos de impresión enviados a la impresora.

Vea “Servicios de Internet de CentreWare” en la página 5-35

Cancelación de trabajos desde la impresora

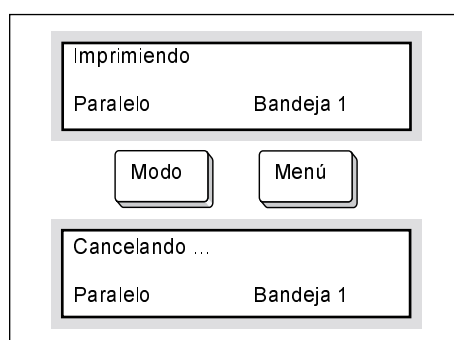
Cancelación de trabajos en curso

El procedimiento para cancelar trabajos en curso desde la impresora es el siguiente. Sin embargo, la página que se esté imprimiendo se completará.

1. Cuando el visor se encuentre en un estado tal como se muestra a la derecha, pulse **Modo** y **Menú** al mismo tiempo.

Se procesará la cancelación de los trabajos.

Cuando el proceso se haya completado, el visor mostrará "Prep. para impr. o enviar fax".



Cancelación de todos los trabajos de la impresora

El procedimiento para cancelar todos los trabajos que se han recibido en la impresora es el siguiente.

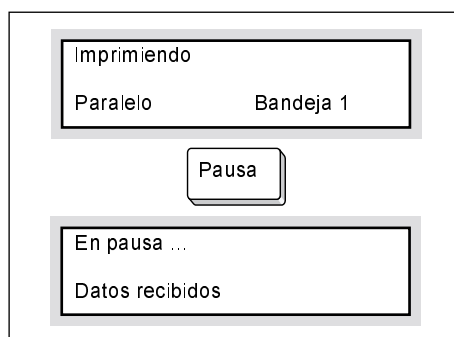
Al seguir este procedimiento, puede evitar que la máquina reciba más datos y se vacíe el búfer.

NOTA: Búfer es la ubicación donde se almacenan los datos enviados desde el PC.

Vea "Impresión de todos los trabajos en la impresora" en la página 3-14

1. Cuando el visor se encuentre en un estado tal como se muestra a la derecha, pulse **Pausa**.

La impresora entrará al modo de pausa.

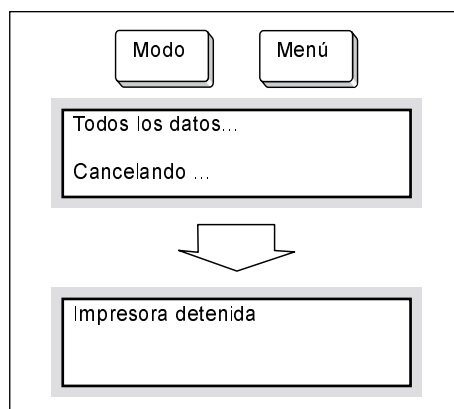


NOTA: Cuando se pulsa Pausa, automáticamente la impresora no estará disponible para recibir datos.

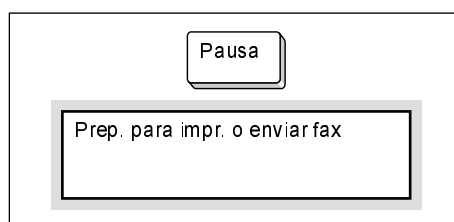
2. Pulse **Modo** y **Menú** al mismo tiempo.

Se procesará la cancelación de los trabajos.

Cuando el proceso se haya completado, el visor mostrará, "Impresora detenida".



3. Pulse **Pausa**.



Se mostrará "Prep. para impr. o enviar fax".

Cancelación de una transmisión de fax desde el visor del panel táctil

Use el visor del panel táctil, en el panel de control, para cancelar un trabajo de fax en proceso de ser transmitido o un trabajo de fax diferido a ser enviado a una hora posterior.

Consulte la *Guía del usuario del fax* para obtener detalles.

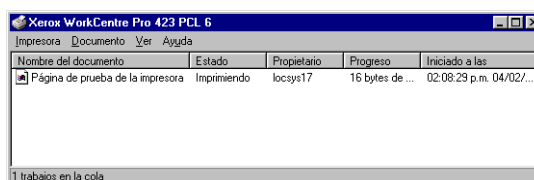
Comprobación del estado de un trabajo con instrucción de impresión

NOTA: Use el visor del panel táctil del panel de control para verificar el estado del trabajo de una transmisión de fax especificada. Consulte la *Guía del usuario del fax* para obtener detalles.

Utilizando Windows

El procedimiento para comprobar el estado de un trabajo desde Windows es el siguiente:

1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración** y a continuación **Impresoras**. Se muestra la ventana Impresoras.
2. Haga doble clic en el icono de la impresora.
3. En la ventana que se muestra, seleccione **Estado**.



Utilizando Servicios de Internet de CentreWare

Puede utilizar Servicios de Internet de CentreWare para comprobar el estado del trabajo.

Vea *“Servicios de Internet de CentreWare”* en la página 5-35.

Esta sección explica los dos tipos de impresión:

- Impresión forzada de los datos de impresión restantes
- Impresión de todos los trabajos de la impresora

Impresión forzada de los datos de impresión restantes

Para el modo de emulación PCL, los datos no se imprimirán antes de que se haya recibido una página completa de datos.

Si la última porción de datos finaliza en la mitad de una página, se esperará a recibir más datos hasta que se haya cumplido el tiempo de expulsión automática actual y el visor muestre "Espera de datos".

Puede forzar la impresión de los datos en la impresora sin esperar a que el tiempo de expulsión automática se cumpla. A esto se denomina impresión forzada.

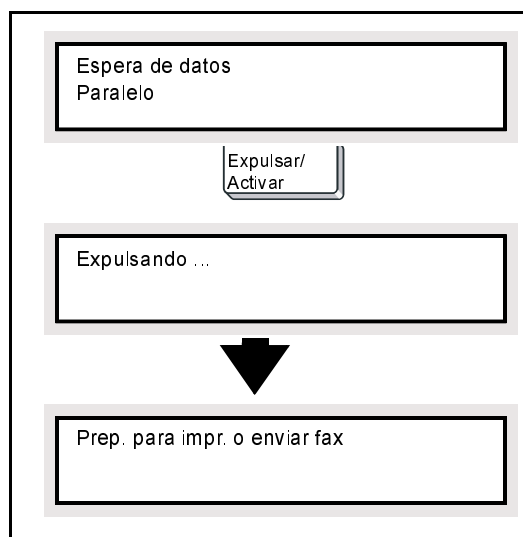
El procedimiento es el siguiente:

NOTA: Para la interfaz en paralelo, el trabajo siguiente enviado cuando el visor mostraba "Espera de datos" puede no imprimirse correctamente.

Envíe el trabajo siguiente después de la impresión forzada o cuando el Tiempo de expulsión automática haya llegado al fin.

Vea "Elementos del menú común" en la página 5-10 para obtener información acerca del Tiempo de expulsión automática.

1. Cuando el visor se encuentra en este estado, como se muestra a la izquierda, pulse **Expulsar/Activar**.



La impresión comenzará.

Cuando la impresión se complete, se mostrará "Prep. para impr. o enviar fax".

Impresión de todos los trabajos en la impresora

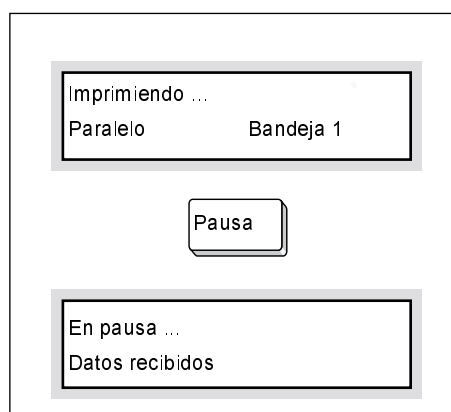
Para ejecutar e imprimir todos los trabajos recibidos en la impresora. Esta operación puede impedir que la impresora reciba datos y vacíe el búfer.

El procedimiento es el siguiente:

Vea *"Cancelación de trabajos desde la impresora"* en la página 3-10." para obtener detalles sobre cómo eliminar todos los trabajos de la impresora.

1. Cuando el visor se encuentre en el estado que se muestra a la derecha, pulse **Pausa**.

La impresora entrará al modo de pausa.

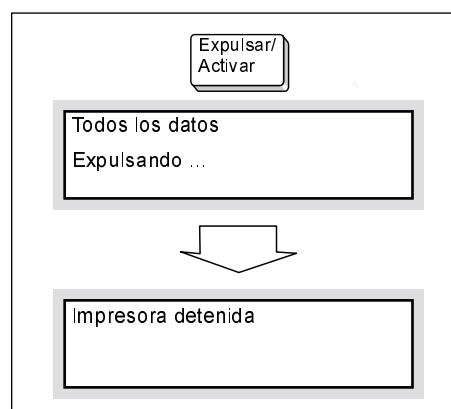


NOTA: Cuando se pulsa Pausa, automáticamente la impresora no estará disponible para recibir datos.

2. Pulse **Expulsar/Activar**.

La impresión se inicia.

Cuando se ejecuten e impriman todos los trabajos, se mostrará, "Impresora detenida".

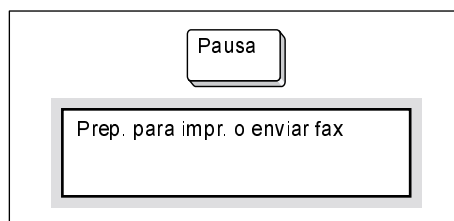


NOTA: Para la interfaz en paralelo, los datos pueden recibirse en medio de un trabajo dependiendo del momento en que se pulsa Pausa en el Paso 1.

En este caso, todos los datos se reconocerán como un trabajo nuevo después que se pulse Expulsar/Activar y se procesarán como un trabajo nuevo una vez que la máquina salga del estado en pausa en el Paso 3.

3. Pulse **Pausa**.

Se mostrará "Prep. para impr. o enviar fax".



NOTA: Una vez que la máquina salga del estado en pausa, los datos que se habían tratado como un trabajo nuevo no se imprimirán correctamente si Modo impresión se ajusta a Auto.

Vea *"Elementos del menú común"* en la página 5-10 para obtener información acerca del ajuste de Modo impresión.

Datos de impresión combinados utilizando superposiciones

Puede utilizar la función de superposiciones del controlador de impresora para combinar datos para la impresión.

Por ejemplo, primero puede crear una superposición para un formulario en blanco y almacenarlo en el PC. A continuación, puede enviar los datos para el formulario a la impresora para que los datos se impriman con el formulario.

A continuación, explicaremos el proceso imprimiendo desde Word en Windows 98 como ejemplo.

Formulario (almacenado con anterioridad)

Ventas por grupo

Datos enviados desde la aplicación
(enviados más tarde)

Marzo			
A	110220	B	81000

Febrero			
A	96200	B	70000
		560	900

Enero			
A	105880	B	96450
C	55000	D	117700
E	90550	F	85600
		320	780

Marzo			
A	110220	B	81000

Febrero			
A	96200	B	70000
		560	900

Enero			
A	105880	B	96450
C	55000	D	117700
E	90550	F	85600
		320	780

Ventas por grupo

NOTA: Dependiendo del programa de una aplicación, la forma en que se muestra el cuadro de diálogo de propiedades de la impresora puede ser diferente. Consulte los manuales del programa utilizado.

Creación de una superposición

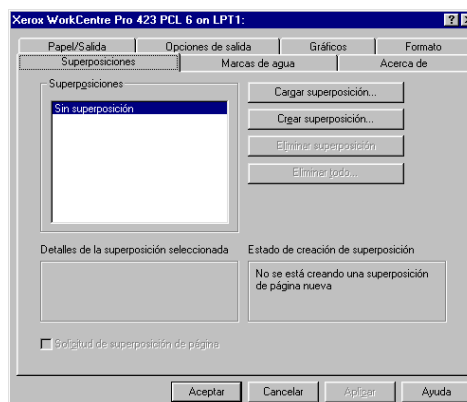
El procedimiento para crear una superposición es el siguiente:

1. Cree un formulario utilizando el programa de la aplicación.
2. Del menú Archivo, seleccione **Imprimir**.
3. Verifique que esta impresora esté seleccionada en el cuadro de lista Nombre y haga clic en **Propiedades**.

Se abre el cuadro de diálogo de propiedades de la impresora.

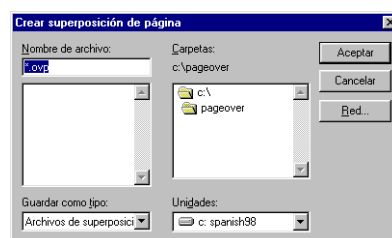
4. Haga clic en la ficha Superposiciones.

NOTA: No se sugiere utilizar la función de superposición con un trabajo de fax. Para permitir la posición correcta de la superposición en la página impresa, la superposición debe crearse en el mismo tamaño de papel que el documento impreso.



5. Haga clic en **Crear superposición**.

Se abre el cuadro de diálogo Crear superposición de página.



6. Introduzca un nombre para la superposición en el cuadro Nombre de archivo.

Si lo desea, seleccione otro directorio que no sea el prefijado C:\pageover.

7. Haga clic en **Guardar**.

8. Haga clic en **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo Crear superposición de página.

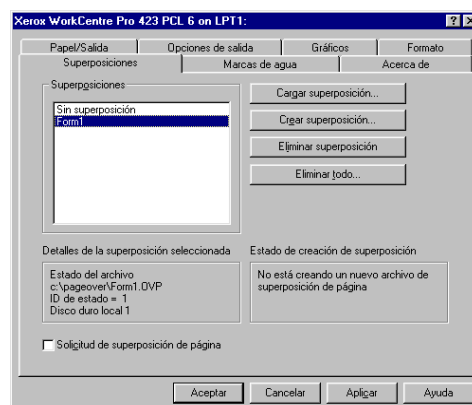
9. Haga clic en **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo de propiedades de la impresora.

A continuación, haga clic en **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo Imprimir. Cuando se muestra el mensaje de confirmación, "¿Crear superposición de página?", haga clic en **Sí** para confirmar. La superposición se almacenará en el PC.

Impresión con una superposición

El procedimiento para imprimir datos con la superposición es el siguiente:

1. Usando el programa de la aplicación, cree los datos para el formulario.
2. Del menú Archivo, seleccione **Imprimir**.
3. Verifique que esta impresora esté seleccionada en el cuadro de lista Nombre y haga clic en **Propiedades**. Se abre el cuadro de diálogo de propiedades de la impresora.
4. Haga clic en la ficha Superposiciones.
5. Seleccione la superposición (por ejemplo "Form1") a utilizarse en **Superposiciones**.



6. Haga clic en **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo de propiedades de la impresora. A continuación, haga clic en **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo Imprimir. Los datos se imprimirán con la superposición.

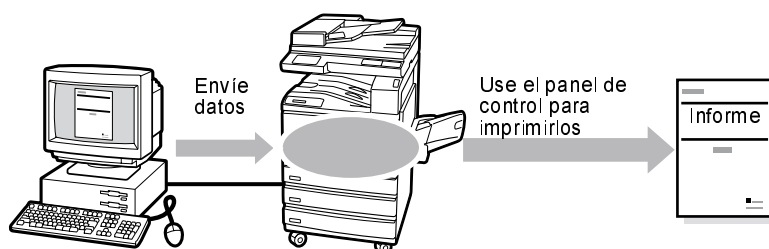
Impresión de trabajos de Impresión protegida e Impresión de muestra

Cuando se ha instalado el Kit para el disco duro (HDD) de la impresora, puede utilizar las funciones Impresión protegida e Impresión de muestra.

NOTA: Antes de especificar la función Impresión protegida o Impresión de muestra, seleccione Disco duro en la ficha Impresora del controlador de impresora.

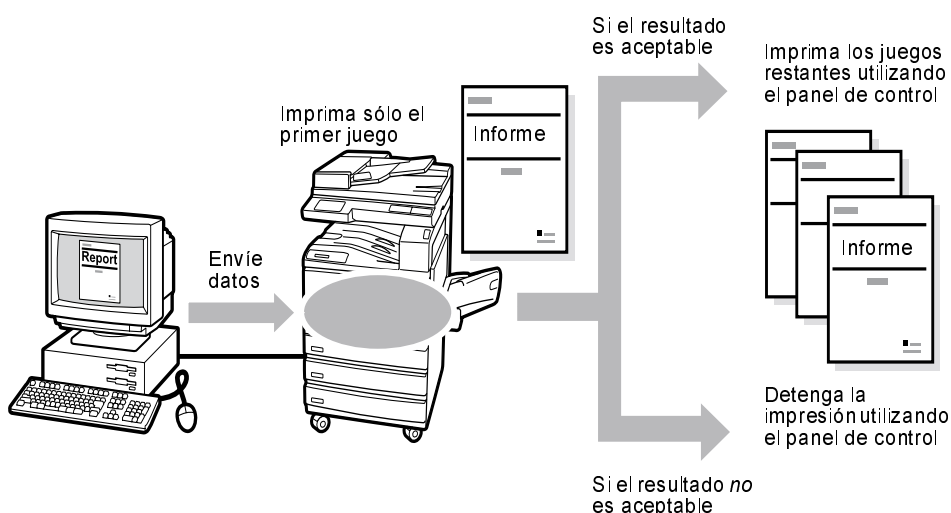
Impresión protegida

Con esta función puede incluir una clave a los datos del PC, enviar los datos a la impresora para el almacenamiento y luego imprimir los datos utilizando el panel de control. Esta función se conoce como Impresión protegida. También puede enviar datos a la impresora sin una clave. Esta función es útil para almacenar en la impresora los datos utilizados con frecuencia, y luego utilizar sólo la impresora, no el PC, para imprimirlos.



Impresión de muestra

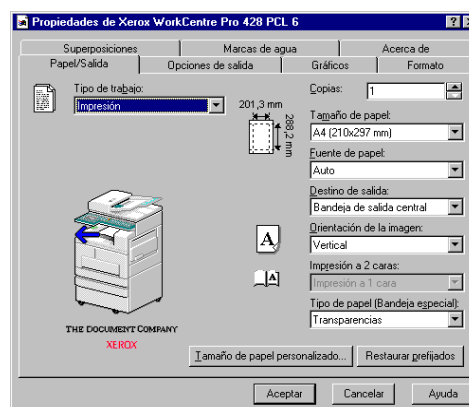
Cuando imprime copias múltiples, puede imprimir solamente el primer juego para comprobar primero el resultado de la impresión antes de imprimir el resto de las copias desde el panel de control de la impresora. Esta función se conoce como Impresión de muestra.



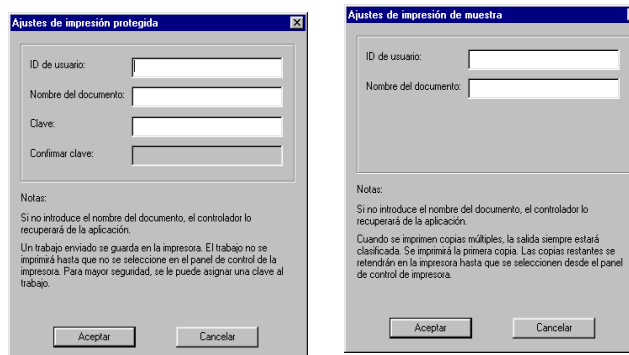
Almacenamiento de la ID del usuario y la clave

Para utilizar las funciones de Impresión protegida e Impresión de muestra, primero necesita configurar la ID del usuario y la clave (para Impresión protegida solamente).

1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración** y a continuación **Impresoras**. Se abre la ventana Impresoras. Haga doble clic en el icono de la impresora y seleccione **Propiedades** en el menú Archivo para que se muestre el cuadro de diálogo de propiedades.
2. Haga clic en la ficha Papel/Salida.



3. En el cuadro de lista Tipo de trabajo, seleccione **Impresión protegida** o **Impresión de muestra**. Se abre el cuadro de diálogo Ajustes de impresión protegida o Ajustes de impresión de muestra.

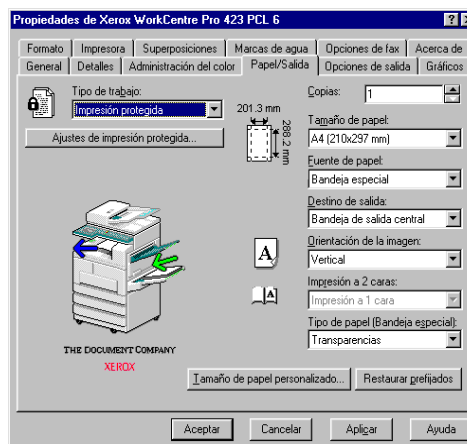


4. En **ID de usuario** especifique una ID de usuario de 1 a 24 caracteres.
Esto es obligatorio. Si no se especifica una ID de usuario, se le mostrará un mensaje de aviso.
5. En **Nombre del documento** especifique un nombre de documento de 1 a 24 caracteres.
Esto es opcional. Si no introduce un nombre en este paso, se recuperará uno de la aplicación.
6. *Para Impresión protegida solamente:*
En **Clave**, especifique una clave de 1 a 4 números.
Esto es opcional. La clave especificada se mostrará por medio de * (asteriscos) para cada número entrada.
Una vez que se introduce la **Clave**, se mostrará **Confirmar clave**

para que vuelva a introducir la clave para la confirmación.

7. Haga clic en **Aceptar**.

Un botón, **Ajustes de impresión protegida** o **Ajustes de impresión de muestra** quedará disponible justo debajo del cuadro de lista Tipo de trabajo cuando se crea **Ajustes de impresión protegida**.



Impresión de trabajos de Impresión protegida/Impresión de muestra

El procedimiento para imprimir trabajos de Impresión protegida o de Impresión de muestra es el siguiente.

Primero es necesario configurar las funciones Impresión protegida e Impresión de muestra en el PC. A continuación puede imprimir los datos de impresión utilizando la impresora.

En el PC

Aquí utilizaremos Wordpad de Windows 98 como ejemplo.

NOTA: La forma en que se muestra el cuadro de diálogo de propiedades de la impresora difiere de acuerdo al programa de la aplicación que se utilice. Consulte los manuales del programa utilizado.

1. Del menú Archivo del programa de la aplicación, seleccione **Imprimir**.
2. Compruebe que la impresora que va a utilizar es aquella en la cual ha programado su ID de usuario y clave, luego haga clic en **Propiedades**.
3. *Para Impresión de muestra solamente:*
Haga clic en la ficha Papel/Salida y seleccione por lo menos 2 en **Copias**.
4. Haga clic en **Ajustes de impresión protegida** o **Ajustes de impresión de muestra** que se han creado en la ficha Papel/Salida.
Se abre un cuadro de diálogo Ajustes de impresión protegida o Ajustes de impresión de muestra.
5. Compruebe el ID de usuario y Nombre del documento en estos cuadros de diálogo y haga clic en **Aceptar** para cerrarlo.
6. Si es necesario, seleccione ajustes en las fichas del controlador de

impresora y haga clic en **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo de propiedades de la impresora.

7. Haga clic en **Aceptar** del cuadro de diálogo Imprimir para cerrarlo y enviar los datos a la impresora para el almacenamiento.

En el panel de control

El procedimiento siguiente describe cómo imprimir el trabajo de Impresión protegida o de Impresión de muestra almacenado en la impresora utilizando el panel de control.

1. Pulse el botón **Parar estado del trabajo ►** en el panel de control. Se muestra la pantalla Estado del trabajo.

Esta pantalla muestra el estado de los trabajos en la impresora. En la parte superior, un mensaje indica: "Pulse Parar para cancelar el trabajo seleccionado." Debajo, hay una barra de navegación con cuatro pestañas: "Trabajos pendientes", "Trabajos actuales", "Trabajos terminados" y "Trabajos mues./pr.". La pestaña "Trabajos actuales" está seleccionada. En el centro, se muestra un resumen de la copia actual: "No. tipo trabajo Remoto/Contenido Página" y "Copia 2/ 5". En la parte inferior, hay botones para "Pág. sig.", "Pág. ant.", "Mostrar detalles" (con un icono de lista desplegable) y "Parar".

2. Seleccione **Trabajos mues./pr.**

Esta pantalla muestra la selección de trabajos de muestra. La pestaña "Trabajos mues./pr." está seleccionada. En el centro, se muestran dos opciones de impresión: "Impresión protegida" y "Impresión de muestra", cada una con un icono de lista desplegable.

3. Seleccione **Impresión protegida** o **Impresión de muestra**. Aquí seleccionaremos **Impresión protegida** como ilustración.
4. Seleccione el trabajo que desee imprimir según la ID asignada al trabajo de Impresión protegida/Impresión de muestra y luego toque **Mostrar lista de documentos**.

Esta pantalla muestra la lista de documentos para la impresión protegida. En la parte superior, hay un botón "Cerrar". Debajo, se muestra el rango de documentos "Nro. 001-200" y un botón "Actualizar estado". En el centro, se muestra una lista de documentos con columnas "Nro.", "ID de usuario" y "Nro. docum.". La lista contiene tres entradas: "001-a (Sin nombre) aaaaaaaaaaaaaaaaa000", "002-a (Sin nombre) aaaaaaaaaaaaaaaaa000" y "003-a (Sin nombre) aaaaaaaaaaaaaaaaa000". En la parte inferior, hay botones para "Pág. ant.", "Pág. sig." y "Mostrar lista de documentos" (con un icono de lista desplegable).

5. *Para trabajos de Impresión protegida con claves asignadas solamente:*

Se abre una pantalla para la introducción de la clave. Introduzca la clave y seleccione **Confirmar**.

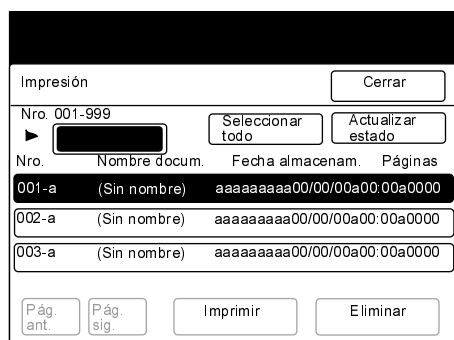
6. Seleccione el trabajo que desee imprimir y seleccione **Imprimir**.

Nro.	Nombre docum.	Fecha almacenam.	Páginas
001-a	(Sin nombre)	aaaaaaaa00/00/00a00:00a0000	
002-a	(Sin nombre)	aaaaaaaa00/00/00a00:00a0000	
003-a	(Sin nombre)	aaaaaaaa00/00/00a00:00a0000	

NOTA: Seleccionar Seleccionar todo seleccionará todos los trabajos de una vez. Para detener la impresión, seleccione los trabajos que desea interrumpir y luego seleccione Eliminar.

7. Seleccione una opción para después de la impresión.
- Seleccione **Imprimir y eliminar** si desea que el trabajo se elimine una vez impreso.
- Seleccione **Imprimir y guardar** si desea que el trabajo se guarde una vez impreso.
- La impresión se iniciará.

8. Seleccione **Cerrar** si desea finalizar las operaciones en el panel de control.



Impresión

Cerrar

Nro. 001-999

Seleccionar todo

Actualizar estado

Nro.	Nombre docum.	Fecha almacenam.	Páginas
001-a	(Sin nombre)	aaaaaaaa00/00/00a00:00a0000	
002-a	(Sin nombre)	aaaaaaaa00/00/00a00:00a0000	
003-a	(Sin nombre)	aaaaaaaa00/00/00a00:00a0000	

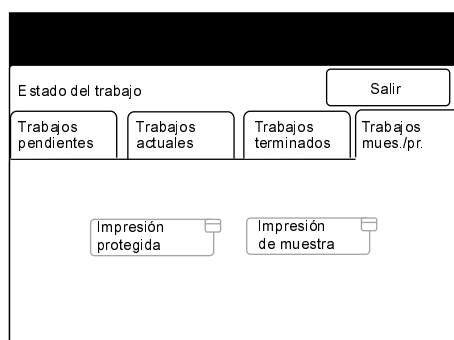
Pág. ant.

Pág. sig.

Imprimir

Eliminar

9. Seleccione **Salir**.



Estado del trabajo

Salir

Trabajos pendientes

Trabajos actuales

Trabajos terminados

Trabajos mues./pr.

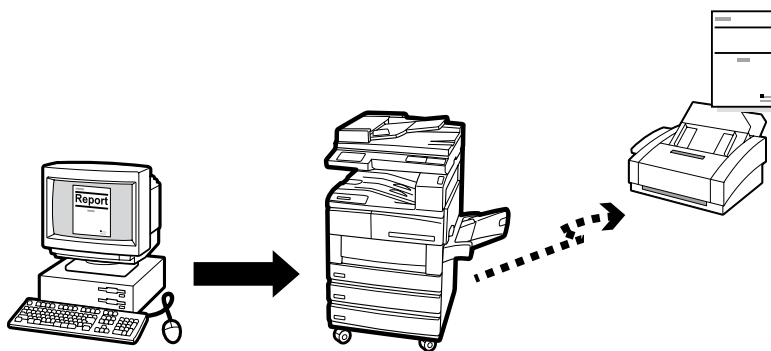
Impresión protegida

Impresión de muestra

Envío de faxes desde el PC

Los documentos que se creen desde un programa de una aplicación en el PC pueden enviarse a la impresora para el envío por fax, de la misma manera que para la impresión, utilizando el mismo controlador de impresora. A esto se conoce como *envío directo de fax*.

NOTA: Para enviar documentos de tamaño A3 y de resolución extremadamente alta (600×600 ppp), necesita instalar una SDRAM de 64MB opcional para la impresora.



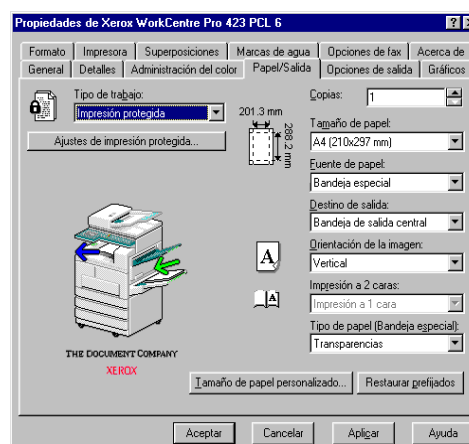
Envío directo de fax

Para utilizar la impresora para el envío de faxes, primero debe conectar el Módulo de fax en la impresora y luego debe seleccionar **Módulo de fax** en la ficha Impresora del controlador de impresora antes de llevar a cabo el procedimiento siguiente.

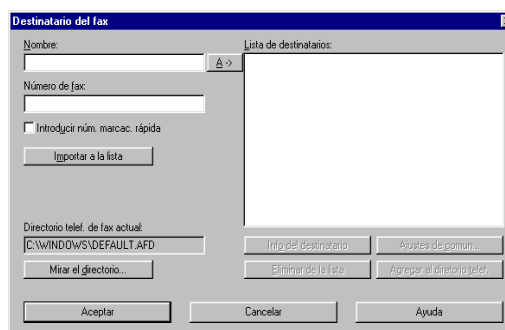
1. Del menú Archivo del programa de la aplicación, seleccione **Imprimir** para que se muestre el cuadro de diálogo Imprimir.
2. Compruebe que esté seleccionada la impresora correcta y haga clic en **Propiedades** para que se muestre el cuadro de diálogo de propiedades de la impresora.
3. Haga clic en la ficha Papel/Salida y seleccione **Fax** en **Tipo de trabajo**.

Las opciones de la ficha Opciones de fax estarán disponibles para su elección.

Vea Opciones de fax de “Configuración de los controladores de impresora” en la página 4-12.



4. Seleccione los ajustes necesarios en Opciones de fax y en otras fichas y haga clic en **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo de propiedades de la impresora.
5. En el cuadro de diálogo Imprimir, haga clic en **Aceptar**.
Se muestra el cuadro de diálogo Destinatario del fax.



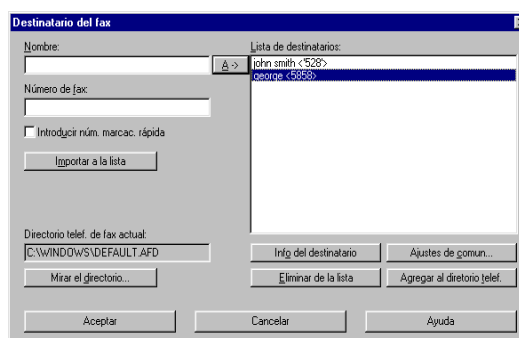
6. Introduzca el destinatario del fax en la **Lista de destinatarios**. Hay diferentes formas de llevar a cabo esta operación.

Si no tiene preparada una lista de destinatarios de fax, introduzca la información correspondiente a cada destinatario de fax en **Nombre** y **Número de fax** y haga clic en **A->**.

También puede introducir el destinatario haciendo clic en **Importar a la lista** para importar los datos de un destinatario de fax o **Mirar el directorio** para importar datos de las entradas del directorio de teléfono de fax.

Vea "Introducción de información en la lista de destinatarios" en la página 3-28" para obtener información sobre cómo introducir información en la Lista de destinatarios.

7. Una vez que haya introducido el destinatario del fax en la **Lista de destinatarios**, los cuatro botones justo debajo de la misma estarán disponibles.



Consultando la explicación siguiente, edite la información del destinatario si es necesario y haga clic en **Aceptar**.

Info del destinatario

Haga clic para que se muestre el diálogo Información del destinatario del destinatario seleccionado.

El diálogo 'Información del destinatario' es una ventana con un título azul que contiene los siguientes campos de texto:

- Nombre:
- Compañía:
- Nro. de fax:
- Nro. telef.:
- Correo elect.:
- Memorand.:

En la parte inferior derecha hay un botón 'Cerrar'.

Los detalles mostrados incluirán aquellos introducidos al crear el destinatario del fax, tal como nombre, compañía, número de fax, número de teléfono, dirección de correo electrónico. Este botón no estará disponible para los destinatarios de fax cuyos detalles se introducen directamente en el cuadro de diálogo Destinatario del fax. Consulte "Para crear un directorio de teléfono de fax nuevo" de la ficha Opciones de fax de *"Configuración de los controladores de impresora"* en la página 4-12 para obtener más detalles.

Ajustes de comunicación

Haga clic para que se muestre el cuadro de diálogo Ajustes de comunicación para introducir ajustes de comunicación detallados para el destinatario del fax.

Consulte "Para crear un directorio de teléfono de fax nuevo" de la ficha Opciones de fax de *"Configuración de los controladores de impresora"* en la página 4-12 para obtener más detalles.

Eliminar de la lista

Haga clic para eliminar el destinatario seleccionado de la Lista de destinatarios.

Agregar al directorio teléfono

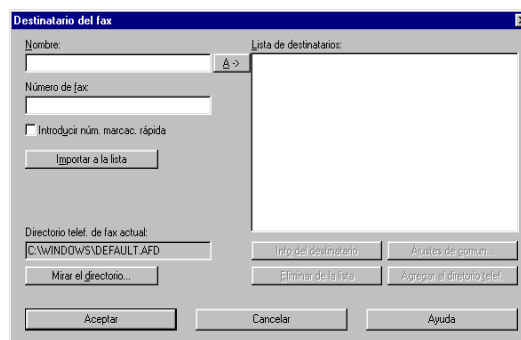
Haga clic para agregar el destinatario seleccionado al directorio de teléfono de fax actual.

8. Se abre el cuadro de diálogo Confirmación del trabajo de fax. Compruebe que la información del destinatario sea correcta y haga clic en **Aceptar** para enviar el trabajo de fax. Para cancelar el trabajo, haga clic en **Interrumpir**. Si desea enviar el fax a una hora más tarde, seleccione la casilla **Envío diferido** y en **Hora** introduzca la hora y minutos requeridos.

El diálogo 'Confirmación del trabajo de fax' tiene un título azul y contiene:

- Un mensaje: "Ha seleccionado enviar el trabajo como fax a los siguientes destinatarios:"
- Una lista de destinatarios: "John <48574>"
- Una casilla de verificación: ☐ Envío diferido
- Si está seleccionada, los campos "Hora: (hh:mm)" con dos cuadros de entrada de dígitos.
- Tres botones en la parte inferior: "Aceptar", "Interrumpir" y "Ayuda".

Introducción de información en la lista de destinatarios



Puede introducir información sobre destinatarios de fax en la **Lista de destinatarios** en el cuadro de diálogo Destinatario del fax de las maneras siguientes:

- introduciendo la información del destinatario del fax directamente
- importando de los datos del destinatario del fax
- importando de las entradas del directorio de teléfono de fax

Los destinatarios del fax pueden ser individuos o grupos a los cuales el fax se va a enviar.

Introducción de información de destinatarios de fax directamente

1. En el cuadro de edición **Nombre** del cuadro de diálogo Destinatario del fax introduzca el nombre del destinatario del fax. Puede introducir hasta 30 caracteres, incluyendo números, letras y espacios.
2. En el cuadro de edición **Número de fax** entre el número de fax.

Puede introducir hasta 30 caracteres, incluyendo números, letras y "-" (que representa una pausa) para el número de fax.

Entre los caracteres que no pueden incluirse se encuentran "[", "]", "{", "}", "|", "~", ":", y espacios.

Todas las letras introducidas se mostrarán en mayúsculas. Al marcar el número de fax, las letras se traducirán en números, como se muestra a continuación:

ABC -> 2, DEF -> 3, GHI -> 4, JKL -> 5, MNO -> 6, PQRS-> 7, TUV->8, WXYZ-->9.

Puede introducir un número de marcación rápida en lugar de un número de fax.

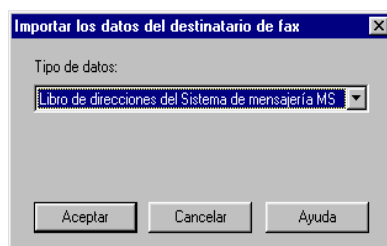
Haga clic en la casilla de verificación **Introducir número de marcación rápida** para cambiar el cuadro de edición **Número de fax** a **Número de marcación rápida**.

Puede introducir un número entre 1 y 200 en Número de marcación rápida.

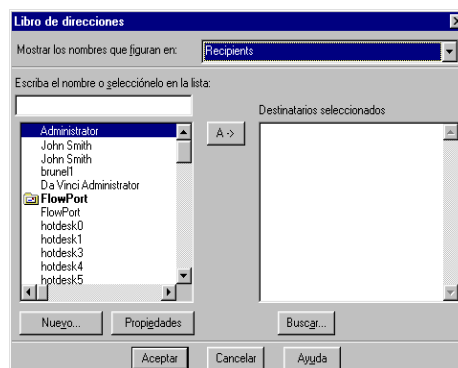
Si se ha seleccionado **Memoria de fax extendida** para el **Módulo de fax** en la ficha Impresora, el límite del número de marcación se aumentará de 1 a 999.

3. Haga clic en **A->** para agregar el nombre y número de fax (o número de marcación rápida) introducido en **Lista de destinatarios**.
4. En el cuadro de diálogo Destinatario del fax, haga clic en **Importar a la lista**.

Se muestra Importar los datos del destinatario de fax.



5. En **Tipo de datos**, seleccione una de las opciones siguientes y siga el paso adecuado para cada opción:
 - Libro de direcciones del Sistema de mensajería MS (vea Paso 6)
 - Libro de direcciones de Windows (WAB) (vaya al Paso 7)
 - Valores separados por comas (CSV) (vaya al Paso 8)
 - Marcación rápida de datos EWS-CSV (vaya al Paso 9)
6. *Cuando se ha seleccionado **Libro de direcciones del Sistema de mensajería MS** en **Tipo de datos**:*

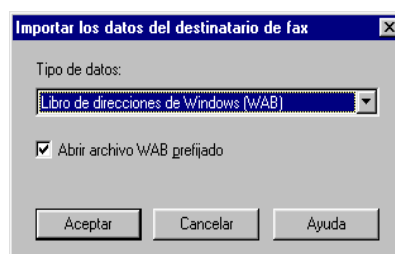


Si ya se ha conectado al Libro de direcciones del Sistema de mensajería MS, seleccionar **Libro de direcciones del Sistema de mensajería MS** en el cuadro de diálogo Importar destinatario del fax y haciendo clic en **Aceptar**, mostrará el cuadro de diálogo Libro de direcciones.

En el cuadro de diálogo Libro de direcciones, seleccione la entrada requerida (que debe tener un número de fax) y haga clic en **A->** para introducirla en **Destinatarios seleccionados**. Haga clic en **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo una vez que se hayan introducido en la lista todas las entradas seleccionadas. Vaya al Paso 10.

NOTA: Para acceder al Sistema de mensajería MS, debe haber instalado el subsistema de Interfaz de programación de la aplicación de mensajería (MAPI), una Biblioteca de enlaces dinámicos (DLL) incorporada en el SO Windows. Si no lo ha instalado, se mostrará el cuadro de diálogo Elegir perfil. Elija un perfil del cuadro de diálogo para conectarse con el sistema de mensajería. Consulte al administrador del sistema para obtener más detalles.

7. Cuando se ha seleccionado **Libro de direcciones de Windows (WAB)** en **Tipo de datos**:



Seleccionar **Libro de direcciones de Windows (WAB)** en el cuadro de diálogo Importar los datos del destinatario de fax seleccionará una casilla de verificación, **Abrir archivo WAB prefijado** en el mismo.

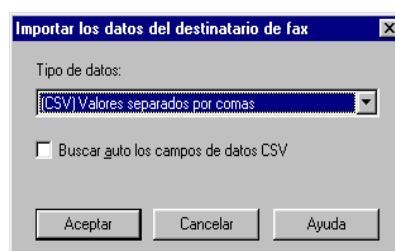
De manera prefijada, la casilla de verificación se muestra seleccionada para permitir que el archivo WAB prefijado se abra automáticamente. Si no desde abrir el archivo WAB prefijado, deseleccione esta casilla de verificación. Se mostrará el cuadro de diálogo Importar archivo WAB para que seleccione el archivo WAB requerido para la importación de entradas.

Si ya ha instalado el subsistema WAB, seleccionar el archivo WAB requerido para abrirlo mostrará el cuadro de diálogo Libro de direcciones.

En el cuadro de diálogo Libro de direcciones, seleccione la entrada requerida (que debe tener un número de fax) y haga clic en **A->** para introducirla en **Destinatarios seleccionados**. Haga clic en **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo una vez que se hayan introducido en la lista todas las entradas requeridas. Vaya al Paso 10.

NOTA: Para acceder a WAB, debe haber instalado el subsistema WAB (WAB32.DLL), una Biblioteca de enlaces dinámicos (DLL) por medio de Internet Explorer. Consulte al administrador del sistema para obtener más detalles.

8. Cuando se ha seleccionado **Valores separados por comas (CSV)** en **Tipo de datos**:



Seleccionar **Valores separados por comas (CSV)** en el cuadro de diálogo Importar destinatario del fax mostrará una casilla de verificación **Buscar auto los campos de datos CSV**.

De manera prefijada, la casilla de verificación *no* se muestra seleccionada para permitirle que seleccione un archivo de datos CSV para importar. Se mostrará un cuadro de diálogo Importar CSV para que seleccione el archivo CSV requerido y luego seleccionar manualmente los campos de datos en el archivo CSV

para mapearlos a los campos Nombre y Número de fax. Si la casilla de verificación **Buscar auto los campos de datos CSV** ya se ha seleccionado, los campos Nombre y Número de fax serán buscados automáticamente desde los campos de datos CSV.

A continuación, los registros CSV se mostrarán como entradas, que contienen el nombre y número de fax, en el cuadro de diálogo Importar CSV para su selección.

En el cuadro de diálogo, seleccione la entrada requerida y haga clic en **A->** para introducirla en **Destinatarios seleccionados**. Haga clic en **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo una vez que todas las entradas requeridas se encuentren en la lista seleccionada. Vaya al Paso 10.

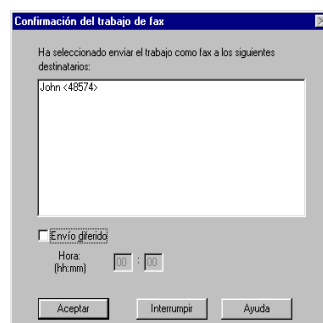
9. *Cuando se ha seleccionado **Marcación rápida de datos EWS-CSV en Tipo de datos**:*

Seleccionar **Marcación rápida de datos EWS-CSV** en el cuadro de diálogo Importar los datos del destinatario de fax y haciendo clic en **Aceptar** mostrará el cuadro de diálogo Importar archivo EWS-CSV para que seleccione el archivo CSV para importar.

Una vez que se haya abierto el archivo CSV, el cuadro de diálogo de importar mostrará los campos de Marcación rápida del archivo como entradas para su selección.

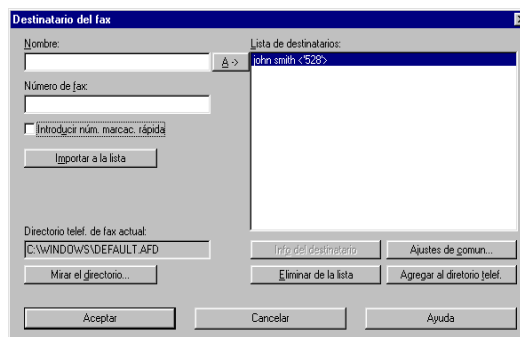
En este cuadro de diálogo, seleccione la entrada requerida y haga clic en **A->** para introducirla en **Destinatarios seleccionados**. Haga clic en **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo una vez que se hayan seleccionado todas las entradas requeridas. Vaya al Paso 10.

10. Se mostrará el cuadro de diálogo Importar los datos del destinatario de fax - Confirmación.



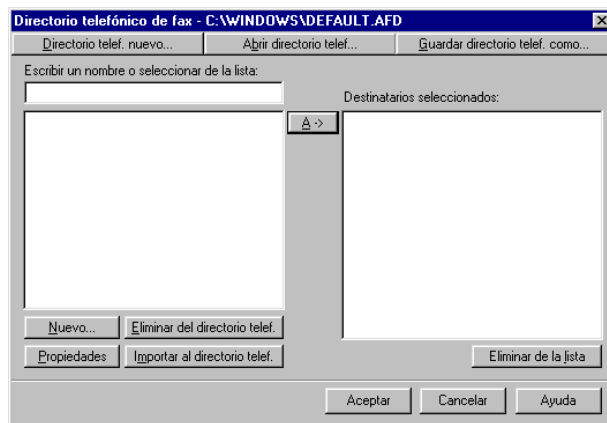
Compruebe que se haya importado el destinatario de fax correcto y haga clic en **Aceptar**.

El destinatario del fax se importará a la **Lista de destinatarios** del cuadro de diálogo Destinatario del fax.



11. En el cuadro de diálogo Destinatario del fax, haga clic en **Mirar el directorio**.

Se muestra el cuadro de diálogo Directorio telefónico de fax siguiente.



12. Consulte la descripción en **Directorio telefónico de fax** en la ficha Opciones de fax “*Configuración de los controladores de impresora*” en la página 4-12 para abrir (como así también editar o crear) un directorio de teléfonos de fax para que se muestren las entradas del directorio telefónico de fax en el cuadro de lista hacia la izquierda.

13. Seleccione la entrada requerida en el cuadro de lista hacia la izquierda y haga clic en **A->** para agregarla en **Destinatarios seleccionados**.

Para eliminar cualquier entrada de **Destinatarios seleccionados**, simplemente selecciónela y haga clic en **Eliminar de la lista**.

Haga clic en **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo una vez que se hayan seleccionado todas las entradas requeridas.

El destinatario del fax se importará a la **Lista de destinatarios** del cuadro de diálogo Destinatarios del fax.

4 *Instalación/Configuración de los controladores de impresora*

En este capítulo puede encontrar la información siguiente:

- Acerca de los controladores de impresora
- Instalación/desinstalación de los controladores de impresora
- Configuración de los controladores de impresora

Acerca de los controladores de impresora

Esta sección proporciona una descripción general de los controladores de impresora.

Los controladores de impresora PCL 6

Los controladores de impresora PCL 6 se instalan en el sistema operativo de Windows para proporcionar una interfaz estándar entre un programa de una aplicación y el dispositivo impresora. Al instalar estos controladores de impresora, los trabajos de impresión se convierten en los idiomas de impresora PJI y PCL 6 y luego se imprimen a través del dispositivo impresora.

Estos controladores de impresora son específicos al sistema, cada uno sólo funcionará ya sea en Windows 95/Windows 98/Windows Me o Windows NT 4.0/Windows 2000. Se proporcionan dos controladores de impresora diferentes:

- Controlador de impresora PCL 6 para Windows 95/Windows 98/Windows Me
- Controlador de impresora PCL 6 para Windows NT 4.0/Windows 2000

Métodos de instalación/configuración

Los métodos para la instalación/configuración de estos diferentes controladores de impresora, así como también los procedimientos para la impresión utilizando estos controladores son, básicamente, los mismos. Sin importar el sistema operativo (SO) que esté utilizando, los pasos básicos son similares, a excepción del aspecto de algunos cuadros de diálogo. Para discutir estas operaciones en este capítulo solamente se utilizará un controlador de impresora, pero se destacará cualquier diferencia que exista entre estos controladores.

Configuración de la impresora

Asegúrese de que el interruptor de PJI para la interfaz se encuentre en la posición de encendido (ON). Si el interruptor de PJI se encuentra en la posición de apagado (OFF), puede no obtener los resultados de impresión deseados al utilizar algunas funciones del controlador.

Instalación/desinstalación de los controladores de impresora

Esta sección describe el procedimiento para llevar a cabo la instalación y desinstalación de los controladores de impresora.

A continuación se describen dos métodos de instalación, uno para una impresora local y el otro para una impresora de red.

Si ya ha instalado una versión anterior del controlador de impresora, desinstálela antes de instalar la versión nueva.

NOTA: También puede utilizar el Asistente para crear impresora para instalar el controlador de impresora. Consulte el archivo Léame para obtener más detalles.

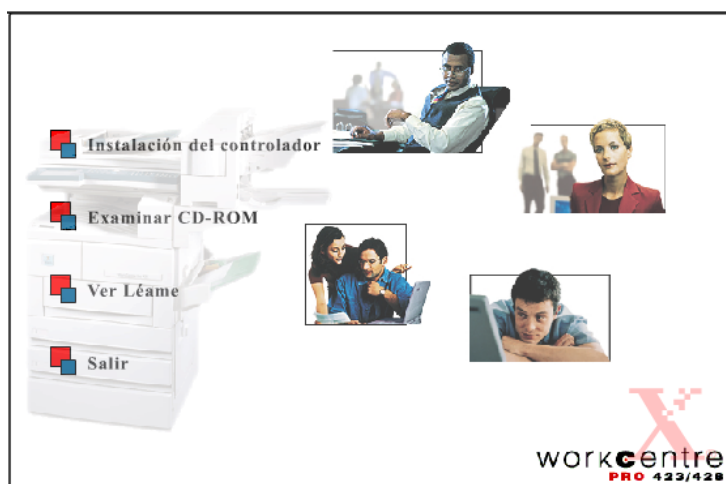
Para una impresora local

1. Inicie Windows 95, Windows 98, Windows Me, Windows NT 4.0 o Windows 2000.

NOTA: En este procedimiento, se ha utilizado Windows 98. Las pantallas varían de acuerdo al sistema operativo utilizado.

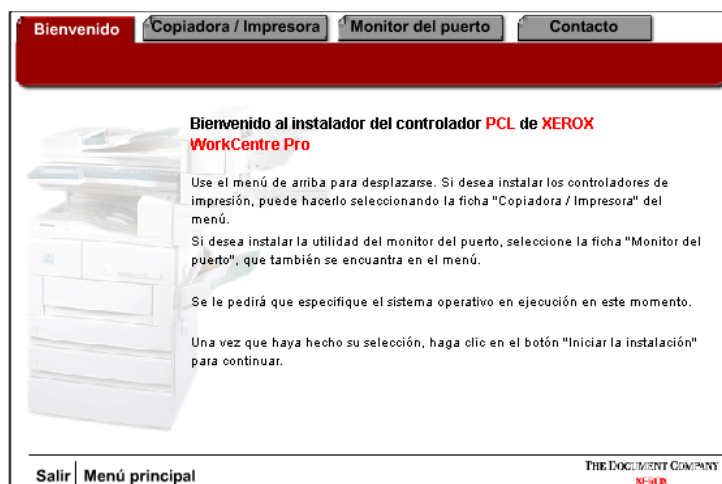
2. Inserte el CD del controlador de impresora PCL 6 en la unidad del CD-ROM.

El programa de instalación debería ejecutarse automáticamente.



3. Haga clic en Instalación del controlador.
Se muestra la pantalla de bienvenida para la instalación del controlador de impresora PCL 6.

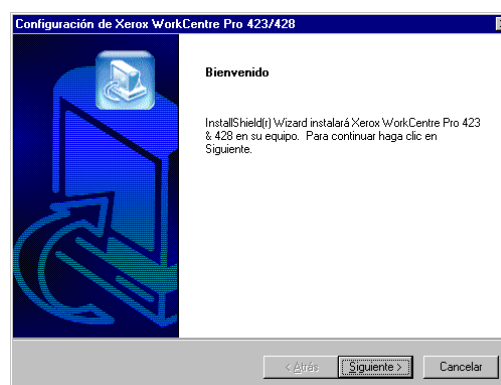
4. Haga clic en la ficha Copiadora/Impresora.



5. En la ficha Copiadora/Impresora, haga clic en Iniciar la instalación.

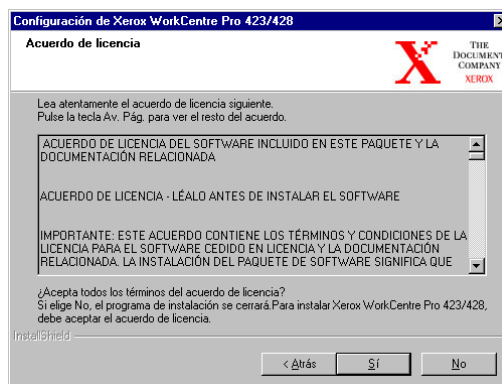


6. Haga clic en **[Siguiente]** en la pantalla de bienvenida inicial.

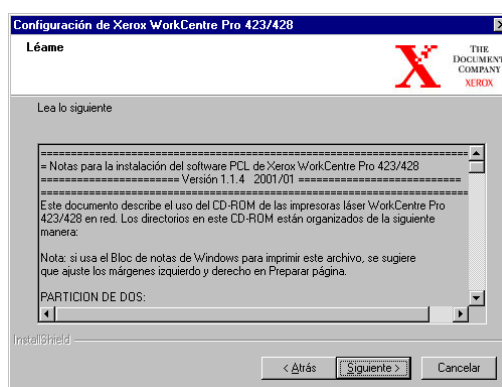


7. Lea el Acuerdo de licencia y haga clic en **[Sí]** para aceptar el acuerdo.

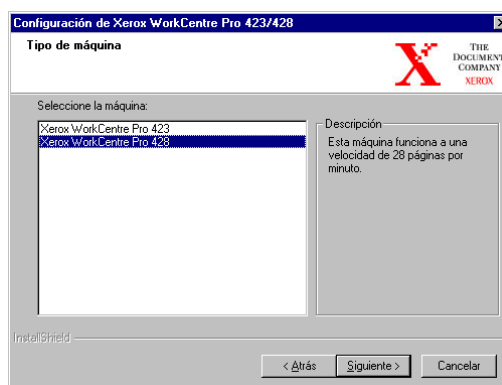
NOTA: Si hace clic en **[No]**, la instalación se interrumpirá.



8. Lea la información del archivo léame y haga clic en **[Siguiente]**.

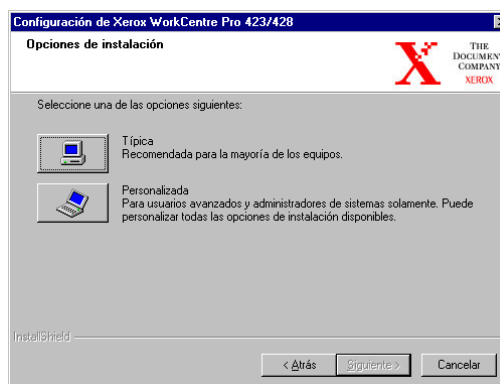


9. Resalte la impresora que desea instalar y haga clic en **[Siguiente]**.

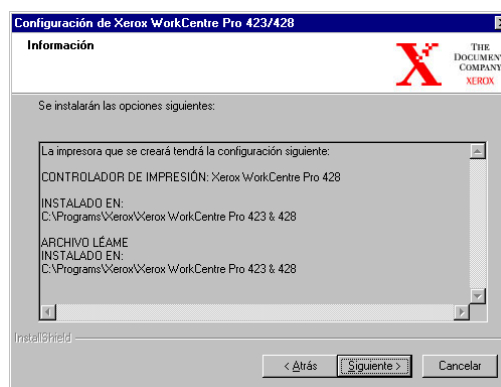


10. Haga clic en el botón **Instalación** que desee utilizar para instalar la impresora.

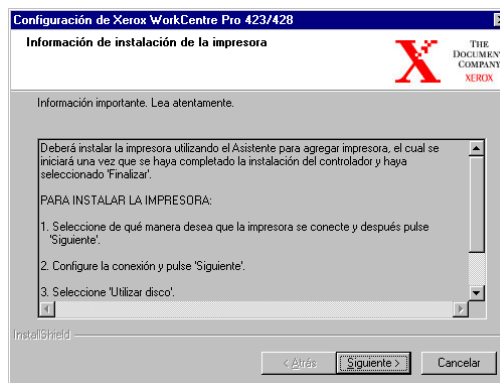
NOTA: Se sugiere que utilice el botón Típica a menos que sea un usuario con experiencia y desee personalizar la instalación.



11. Compruebe la pantalla Información y haga clic en **[Siguiente]**.

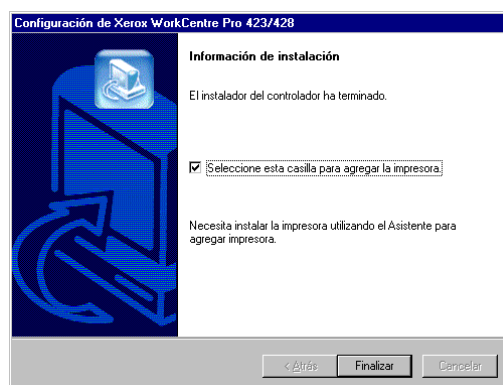


12. Lea la pantalla de Información de instalación de la impresora y haga clic en **[Siguiente]**.

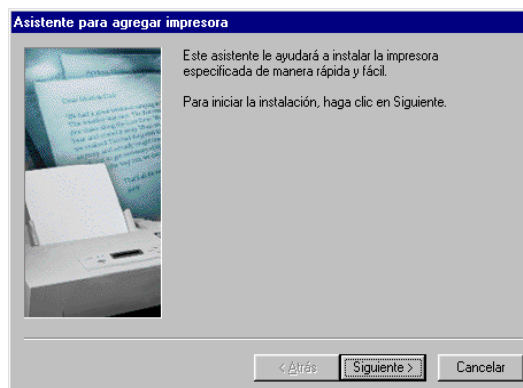


13. Asegúrese de que la casilla de selección de configuración de la impresora esté seleccionada y haga clic en **[Finalizar]** para iniciar el Asistente para agregar impresora y completar la instalación de la impresora.

NOTA: Si desea completar la instalación de la impresora en otro momento, deseleccione la casilla de selección de configuración de la impresora antes de hacer clic en **[Finalizar]**.



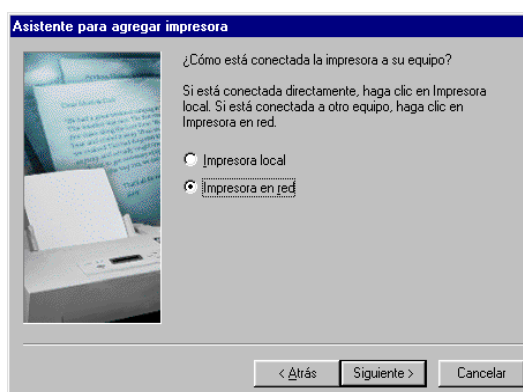
14. Haga clic en **[Siguiente]** para iniciar el asistente.



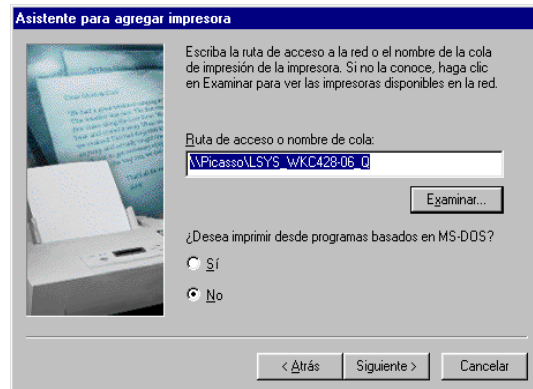
15. Seleccione de qué manera la impresora está conectada al PC.
 Seleccione Impresora local cuando la impresora está conectada directamente al PC. Caso contrario, seleccione Impresora de red.

Para una impresora conectada a la red:

- i. Haga clic en el botón radial **[Impresora de red]** y haga clic en **[Siguiente]**.

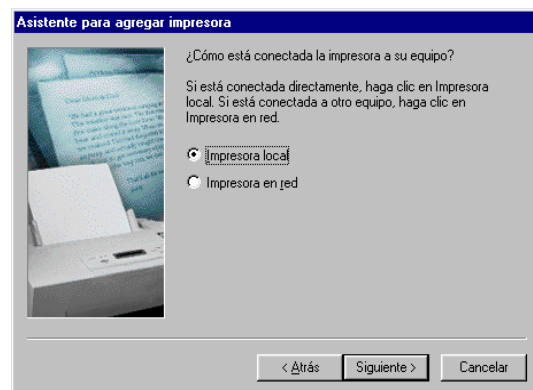


- ii. Introduzca la ruta de la red o nombre de la cola para la impresora o haga clic en **[Examinar]** y localice la impresora. Cuando se muestre la ruta de la red o nombre de la cola, haga clic en **[Siguiente]**.

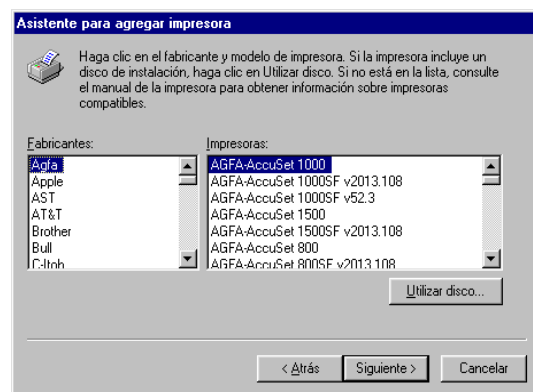


Para una impresora conectada localmente:

- i. Haga clic en el botón radial **[Impresora local]** y haga clic en **[Siguiente]**.

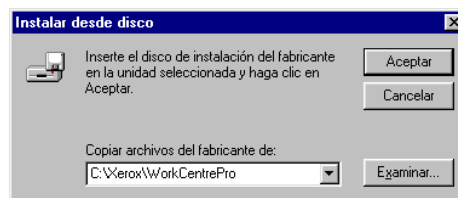


16. Haga clic en **[Utilizar disco]**.

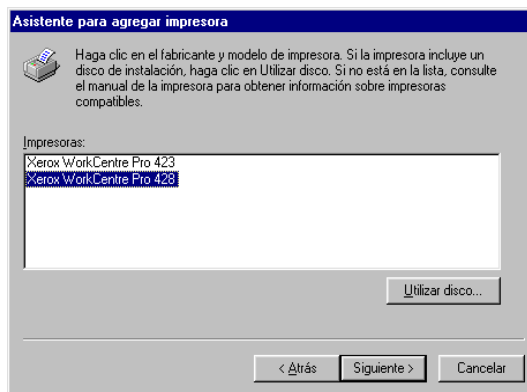


17. Busque la localización en donde se instalaron los archivos del controlador.
Si instaló los archivos en la estación de trabajo, la ubicación será:
C:\Program Files\Xerox\Xerox WorkCentre Pro 423 & 428
El archivo del controlador se denomina xrxl28eb.
18. Elija este archivo y haga clic en **[Abrir]**.

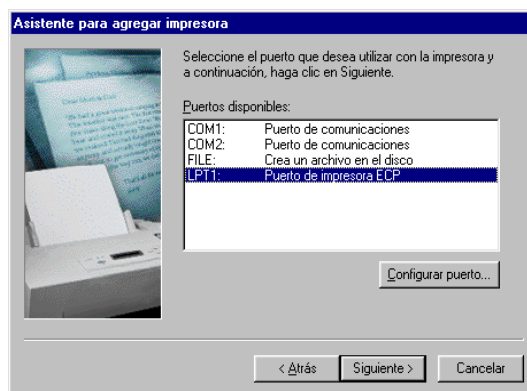
19. Haga clic en **[Aceptar]**.



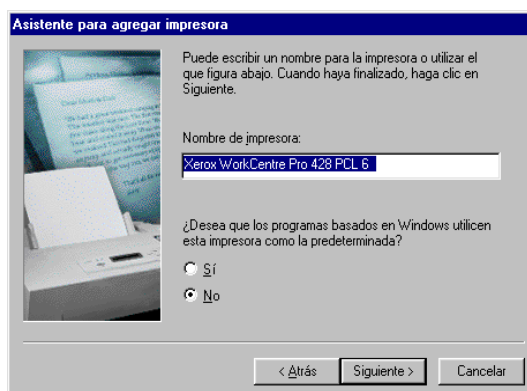
20. Seleccione el modelo de impresora de la lista Impresoras y haga clic en **[Siguiente]**.



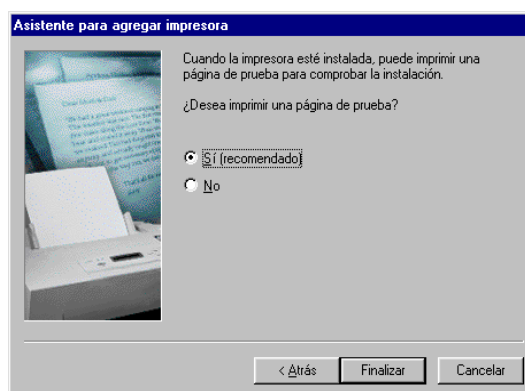
21. Para **Impresora local** solamente, seleccione el puerto que esté utilizando y haga clic en **[Siguiente]**.



22. Introduzca un nombre para la impresora, especifique si la desea usar como la impresora prefijada y haga clic en **[Siguiente]**.

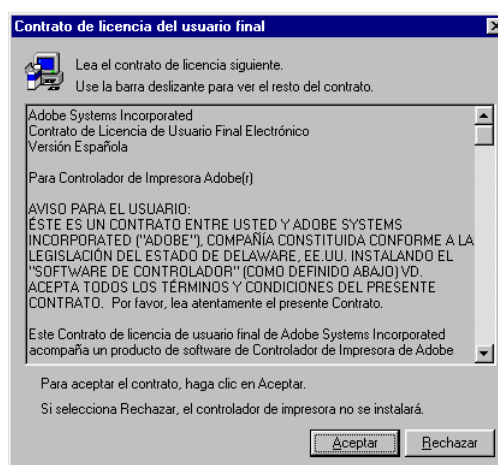


23. Especifique si desea imprimir una página de prueba y haga clic en **[Finalizar]**.



La instalación se inicia.

24. Lea el Acuerdo de licencia de usuario y haga clic en **[Aceptar]**.



25. Si hace clic en Rechazar, vea “*Si hace clic en Rechazar en el Acuerdo de licencia*” en la página 4-11 para obtener más detalles.
26. Confirme que se ha agregado una impresora en la ventana Impresoras.



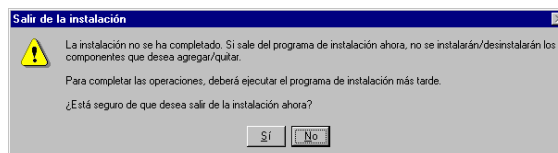
Esto completa la instalación del controlador de impresora. Retire el CD-ROM de la unidad.

Vea “*Configuración de los controladores de impresora*” en la página 4-12 para configurar la impresora.

Guarde el CD-ROM en un lugar seguro.

Si hace clic en Rechazar en el Acuerdo de licencia

Si hace clic en **[Rechazar]** en el Acuerdo de licencia de usuario, se mostrará el cuadro de diálogo siguiente.



Haga clic en **[No]** para regresar a la operación y continuar.

Haga clic en **[Sí]** para cancelar la instalación. Se agrega una impresora en la ventana Impresoras, pero el controlador de impresora no se instala correctamente.

Cuando hace clic con el botón derecho en la impresora y hace clic en Propiedades del menú, se agrega la ficha de reinstalación en el cuadro de diálogo de propiedades del controlador de impresora. Siga las instrucciones de la ficha.

Cuando termine de reinstalar el controlador de impresora, vea “*Configuración de los controladores de impresora*” en la página 4-12 para configurar la impresora.

Configuración de los controladores de impresora

Esta sección describe cómo configurar el controlador de impresora desde el cuadro de diálogo de propiedades de la impresora. Este cuadro de diálogo se mostrará si hace clic en Configuración de impresora (para Windows 95/Windows 98/Windows Me) o Propiedades de impresora (para Windows NT 4.0/Windows 2000) en la pantalla Instalación fue correcta. Si abandonó el programa de instalación de la impresora, siga el procedimiento descrito en “Acceso al cuadro de diálogo de propiedades de la impresora” en la página 4-12 para poder ver este cuadro de diálogo.

Este cuadro de diálogo de propiedades de la impresora incluye varias fichas para permitirle configurar las condiciones de la impresión, tales como Impresora y Papel/Salida. Será necesario seleccionar las opciones adecuadas en la ficha Impresora primero, antes de hacer selecciones en las otras fichas. Caso contrario, las otras fichas pueden no mostrar las opciones adecuadas a su máquina.

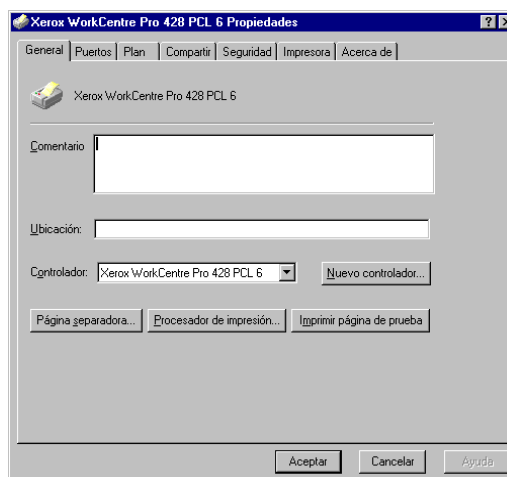
Para los controladores de Windows NT 4.0/Windows 2000: Debe definir los ajustes en la ficha Impresora del cuadro de diálogo de propiedades de esta impresora antes de acceder al cuadro de diálogo valores prefijados del documento (para Windows NT 4.0) o al cuadro de diálogo preferencias de impresión (para Windows 2000) para definir otras propiedades.

Para obtener información sobre todas las diferentes propiedades, consulte “Configuración de las propiedades de la impresora” en la página 4-14.

Acceso al cuadro de diálogo de propiedades de la impresora

Para Windows 95/Windows 98/Windows Me

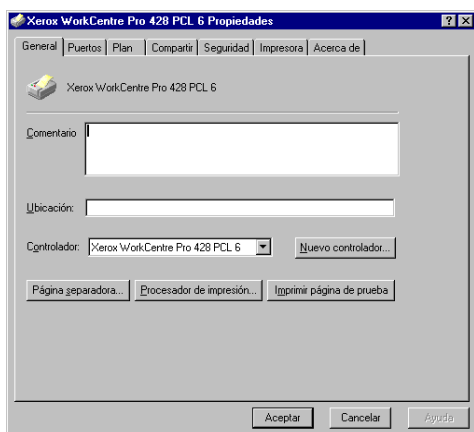
1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración** y a continuación **Impresoras**.
Se abre la ventana Impresoras.
2. Haga doble clic en el icono de su modelo de impresora.
3. Seleccione **Propiedades** del menú Archivo para que se muestre el cuadro de diálogo Propiedades.



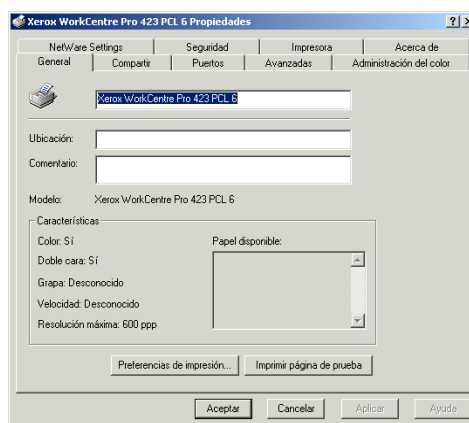
Para Windows NT 4.0/Windows 2000

Acceso al cuadro de diálogo de propiedades de la impresora

1. Siga los Pasos 1 y 2 del procedimiento para Windows 95/Windows 98/Windows Me para seleccionar el icono de su modelo de impresora.
2. Seleccione **Propiedades** del menú Archivo para que se muestre el cuadro de diálogo Propiedades.



Windows NT 4.0

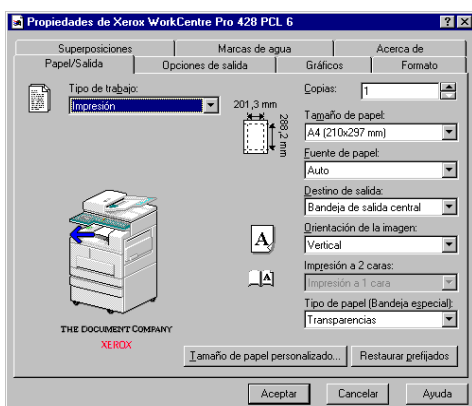


Windows 2000

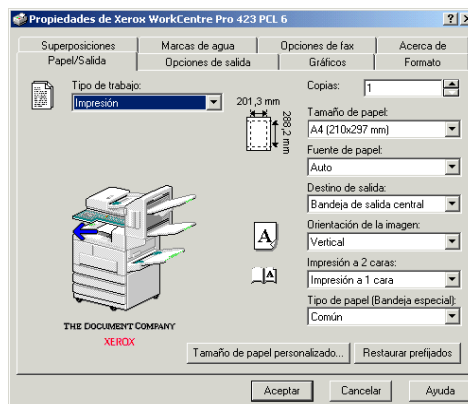
Acceso al cuadro de diálogo valores prefijados del documento/
preferencias de impresión

1. Siga los Pasos 1 y 2 del procedimiento para Windows 95/Windows 98/Windows Me para seleccionar el icono de su modelo de impresora.
2. Seleccione **Valores prefijados del documento** (para Windows NT 4.0) o **Preferencias de impresión** (para Windows 2000) del menú Impresora para que se muestre el cuadro de diálogo de valores prefijados del documento/preferencias de impresión siguientes para definir los ajustes en las demás fichas.

NOTA: Para Windows 2000: También puede hacer clic en Preferencias de impresión en la ficha General del cuadro de diálogo de propiedades de la impresora para que se muestre el cuadro de diálogo de preferencias de impresión.



Windows NT 4.0



Windows 2000

Configuración de las propiedades de la impresora

A través del cuadro de diálogo de propiedades de la impresora (y valores prefijados del documento/preferencias de impresión), el controlador de impresora proporcionará una interfaz para el usuario para asegurarse de que los ajustes del controlador concuerden con aquellos hechos en la impresora y seleccionar los ajustes de opciones de la impresora para las diferentes propiedades. Los ajustes hechos aquí serán la configuración prefijada de la impresora para la impresión de trabajos subsecuentes.

Aunque una aplicación puede cambiar la configuración de la página cada vez que se imprime un trabajo, no afectará estos ajustes prefijados. Los cambios a estas configuraciones sólo pueden hacerse a través de estos cuadros de diálogo.

A continuación, un resumen de las distintas propiedades de cada ficha:

➤ Impresora

Los ajustes de esta ficha incluyen las opciones del hardware de la impresora instaladas (por ejemplo Bandeja especial, Bandeja 4, Bandeja de salida lateral, Acabadora, Apilador con desplazamiento, Módulo a 2 caras, Disco duro y Módulo de fax) y otros ajustes de la impresora que no se configuran con frecuencia, como Informe de errores, Seleccionar bandeja sustituta, Orientación de alimentación especial, Ajustes del propietario del trabajo, Autoconfiguración. *(Para Windows NT 4.0/Windows 2000 solamente: Medios tonos del dispositivo).*

➤ Papel/Salida

Esta propiedad controla varios aspectos de la manera en que la impresora funciona con el papel y la forma en que maneja un trabajo de impresión. Los ajustes incluyen Tipo de trabajo (es decir, Impresión, Impresión protegida, Impresión de muestra y Fax), Tamaño de papel, Fuente de papel, Orientación de la imagen, Copias, Destino de salida, Impresión a 2 caras, etc.

➤ Opciones de salida

Incluye ajustes sobre cómo se procesará la salida impresa. Los ajustes incluyen Ajustes de desplazamiento de trabajos, Ajustes de clasificación, Acabado, Opciones del documento (por ejemplo, Primera hoja, Separadores de transparencias) etc. *(Para Windows NT 4.0/Windows 2000 solamente: Spooling EMF).*

➤ Gráficos

Los ajustes aquí incluidos controlan la calidad de la salida impresa, como así también cómo se procesarán e imprimirán los gráficos y las fuentes TrueType. *(Para Windows NT 4.0/Windows 2000 solamente: Ajuste del color de medio tono).*

➤ Formato

La propiedad del formato proporciona seis funciones de acabado del trabajo para modificar el formato impreso de un documento tal como Varias en 1, Creación de folletos, Ajustar a tamaño de salida, Zoom, Cambiar el tamaño de salida (sin zoom), Póster.

➤ Superposiciones

Le permite crear, utilizar y eliminar superposiciones de página para la impresora.

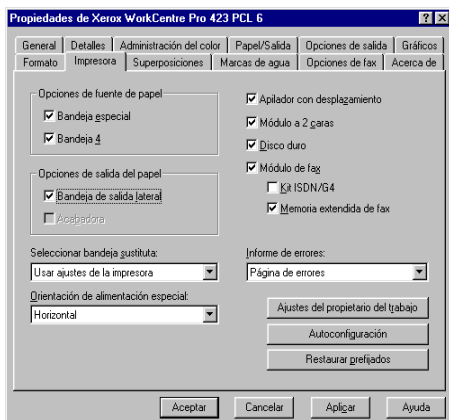
➤ Marcas de agua

Una marca de agua es una imagen clara impresa en el fondo de una página. El controlador PCL 6 permite imprimir texto (como marca de agua) en el fondo o primer plano y ubicarse a lo largo de la primera página o todas las páginas del documento. Este diálogo le permite crear, eliminar y modificar dichas marcas de agua.

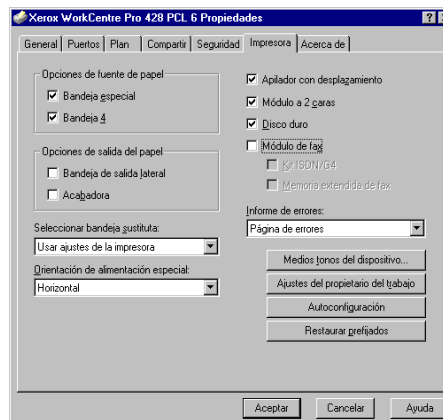
➤ Opciones de fax

Se incluyen opciones tales como Resolución de fax, Informe de transmisión, Enviar cabecera y Directorio teléfono de fax.

Impresora



Windows 95/Windows 98/Windows Me



Windows NT 4.0/Windows 2000

La ficha Impresora define dos tipos de ajustes principales: la configuración del hardware actual de la impresora (**Opciones de fuente de papel** y **Opciones de salida del papel**) así como también otros ajustes de impresora que no se configuran con frecuencia. Necesita definir la configuración de la impresora en la ficha Impresora antes de especificar otras opciones, las cuales pueden estar desactivadas si las opciones instaladas no se especifican correctamente. Simplemente puede hacer clic en **Autoconfiguración** para buscar en la red las opciones instaladas en la impresora y que se muestren automáticamente los ajustes correctos de las opciones de hardware en esta ficha. O puede también especificar manualmente las opciones instaladas.

Opciones de fuente de papel

Especifique la fuente de papel opcional que puede instalarse en la impresora además de la bandeja estándar. La imagen de la impresora en la ficha Papel/Salida cambiará según la opción que se instale.

- **Bandeja especial** (prefijado: desactivada)
Selecciónela si la impresora se ha instalado con este alimentador manual para la carga de papel que no puede usarse en una bandeja de papel.
- **Bandeja 4** (prefijado: desactivada)
Selecciónela si la impresora se ha instalado con la bandeja 4.

Si no se seleccionó Bandeja especial aquí, la Bandeja especial no estará disponible como Fuente de papel en la ficha Papel/Salida.

Si no se selecciona Bandeja 4 aquí, la Bandeja 4 no estará disponible como Fuente de papel en la ficha Papel/Salida.

Opciones de salida del papel

Especifique la bandeja de salida opcional que puede instalarse en la impresora para obtener capacidad adicional además de la bandeja de salida estándar.

- **Bandeja de salida lateral** (prefijado: desactivada)
Selecciónela si la impresora se ha instalado con el Kit de Bandeja lateral. Las copias impresas se entregan cara arriba.
- **Acabadora** (prefijado: desactivada)
Selecciónela si la impresora se ha instalado con la adición de dos bandejas de la acabadora. Se compone de un apilador con desplazamiento y una grapadora.

Si no se selecciona la Bandeja de salida lateral aquí, no estará disponible como Destino de salida en la ficha Papel/Salida.

Si no se selecciona la Acabadora aquí, la Bandeja superior de la acabadora y la Bandeja inferior de la acabadora no estarán disponibles como Destino de salida en la ficha Papel/Salida.

Pueden seleccionarse sólo una de estas dos opciones, la Bandeja de salida lateral o la Acabadora.

Seleccionar bandeja sustituta

Use esta función para determinar la acción de salida cuando la impresora no alimenta el tamaño de papel deseado para imprimir trabajos con **Auto** seleccionado para **Fuente de papel** en la ficha Papel/Salida. Las opciones incluyen:

- Usar ajustes de la impresora (prefijado)

El papel se alimentará de acuerdo a los ajustes de la impresora.
- Usar un tamaño más grande (sin zoom)

Se usará el tamaño más grande que le siga al seleccionado para producir el trabajo sin ajustar la posición y el tamaño de la imagen. Se usará un tamaño más pequeño si uno más grande no se encuentra disponible.
- Mostrar mensaje

Se mostrará un mensaje en el panel de control de la impresora indicando que se debe colocar papel en la bandeja.

Orientación de alimentación especial

Seleccione la orientación del papel a colocarse en la bandeja especial. Las opciones siguientes están disponibles:

- Horizontal (prefijado)

El papel se alimentará por el borde corto y saldrá con orientación horizontal.
- Vertical

El papel se alimentará por el borde largo y saldrá con orientación vertical.

Se activa sólo si se ha seleccionado **Bandeja especial** para **Opciones de fuente de papel** en esta ficha.

Aun cuando se seleccione Vertical, algunos tamaños necesitan colocarse y alimentarse con la orientación horizontal solamente debido a la especificación de la bandeja especial.

Apilador con desplazamiento (prefijado: desactivado)

Selecciónelo si la impresora tiene instalado el Kit de salida con desplazamiento. Sólo puede utilizarse la bandeja de salida central con el apilador con desplazamiento.

Si no se seleccionó esta opción, Desplazamiento por trabajo y Desplazamiento por juego no estarán disponibles como Desplazamiento de trabajos en la ficha Opciones de salida.

Módulo a 2 caras (prefijado: desactivado)

Selecciónelo si el módulo se ha instalado en la impresora para posibilitar la impresión a 2 caras.

Si no se seleccionó, Giro por borde largo y Giro por borde corto no estarán disponibles en Caras impresas, ficha Papel/Salida.

Disco duro (prefijado: desactivado)

Seleccione esta función si la impresora tiene instalado un disco duro, lo cual permite a la impresora realizar la clasificación de trabajos. También debe seleccionarse al utilizar la función de grapado.

Si no se selecciona, la opción Clasificadas no estará disponible en la ficha Opciones de salida.

Módulo de fax (prefijado: desactivado)

Selecciónelo si la impresora se instala con un módulo de fax, el cual permite a la impresora enviar un trabajo de impresión desde el programa de una aplicación como trabajo de fax. Cuando se selecciona esta opción, Fax estará disponible en Tipo de trabajo en la ficha Papel/Salida, así como también dos opciones estarán disponibles para su selección, justo debajo de esta opción:

➤ Memoria de fax extendida

El seleccionar esta opción permitirá que el límite de números de marcación de 1-200 aumente a 1-999.

Informe de errores

Seleccione si los errores se reportan o no para los trabajos de impresión. Las opciones incluyen:

➤ Desactivado

No se imprimirá un informe de errores.

➤ Página de errores (prefijado)

Se imprimirá una página de errores cuando se produce un error en la impresora durante la impresión de un trabajo.

Medios tonos del dispositivo (para Windows NT 4.0/Windows 2000 solamente)

Haga clic para ver el cuadro de diálogo Propiedades de medios tonos/Color del dispositivo para definir las propiedades de medios tonos y de la impresora.

Ajustes del propietario del trabajo

Haga clic para mostrar el cuadro de diálogo Ajustes del propietario del trabajo para definir el nombre del propietario del trabajo, el cual es un requisito para que la impresora genere el Imprimir el informe del contador. El nombre puede tener de 1 a 31 caracteres. Si no especifica el nombre, la impresora utilizará el nombre de conexión del usuario.

Autoconfiguración

Haga clic para mostrar automáticamente las opciones del hardware correctas en lugar de especificar manualmente cada opción del dispositivo.

Antes de hacer clic en este botón para actualizar la configuración de la impresora, necesitará activar **SNMP** como el puerto de la red y seleccionar **UDP** o **IPX** en **Protocolo de transporte** en el panel de la impresora. Para obtener detalles, consulte "Configuración del puerto y del protocolo de transporte" en la página 2-20.

Si el controlador de impresora está usando el puerto de red TCP/IP o IPX y la impresora conectada es el mismo modelo de destino que el controlador de impresora, el controlador adquirirá con éxito la información sobre la configuración de la impresora, y se seleccionará la casilla de verificación de las opciones instaladas.

Una vez que la impresora ha sido configurada automáticamente, la dirección de la impresora de red se mostrará en la ficha, inmediatamente debajo del cuadro **Orientación de alimentación especial**.

Sin embargo, el controlador puede fallar en adquirir la información y mostrar un mensaje de error:

Cuando esto sucede, realice el procedimiento siguiente:

1. Haga clic en **Sí** en el cuadro de diálogo Buscando impresora. Se mostrará el cuadro de diálogo Método de búsqueda de impresora siguiente.



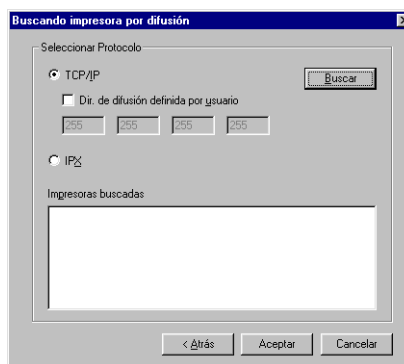
2. Seleccione **Dirección de la impresora de red** si puede especificar exactamente la dirección de la impresora de la red y vaya al Paso 4.

Caso contrario, seleccione **Difusión** y vaya al Paso 3.

3. Cuando se seleccionó **Difusión**:

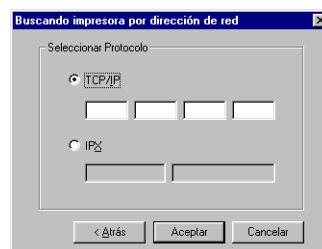
Seleccione **TCP/IP** o **IPX** y haga clic en **Buscar** para que la impresora se muestre en la ventana Impresoras buscadas. Luego seleccione la impresora adecuada y haga clic en **Aceptar**.

Como alternativa, puede seleccionar la casilla de verificación, **Dirección de difusión definida por usuario** para la selección de TCP/IP y luego introduzca los números entre 0-255 para cada casilla.



4. Cuando se ha seleccionado **Dirección de la impresora de red**:

Seleccione **TCP/IP** o **IPX** para el protocolo, introduzca la dirección de red de la impresora y haga clic en **Aceptar**.



NOTA: Para TCP/IP, introduzca números entre 0 y 255 para cada casilla. Para IPX, introduzca 8 caracteres para la primera casilla y 12 para la segunda casilla. Puede introducir números (0-9) o letras (a-f, sensible a mayúsculas/minúsculas).

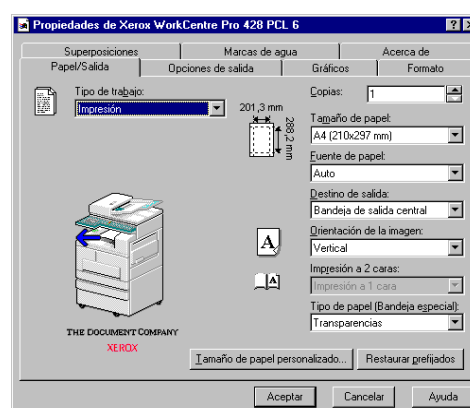
Las opciones instaladas en la impresora se detectarán a través de la red y se seleccionarán las casillas de verificación de las opciones instaladas. Se mostrará la dirección de la impresora de la red.

NOTA: Si el controlador aún no puede adquirir la información, especifique la configuración de la impresora manualmente. Si los ajustes de la configuración se han modificado manualmente después de haber realizado la Autoconfiguración, el visor de la dirección de la impresora de la red desaparecerá.

Restaurar prefijados

Restaura los ajustes del cuadro de diálogo a los ajustes prefijados.

Papel/Salida



La ficha Papel/Salida tiene ajustes de opciones que determinan el ambiente de impresión en el cual se imprime un trabajo. Observe que se muestran imágenes de Tipo de trabajo, Tamaño de papel, Orientación de la imagen y Impresión a 2 caras a la izquierda de estas listas desplegables, las cuales cambiarán de acuerdo a las selecciones que se realice. También se muestra una imagen de la impresora con áreas de imagen de los dispositivos de entrada y salida que pueden seleccionarse. Puede hacer clic en estas imágenes o elegir opciones de las listas desplegables para seleccionarl

Tipo de trabajo

Especifique el tipo de trabajo que desee imprimir. Las opciones son:

- Impresión (prefijado)
Seleccione esta opción para los trabajos de impresión típicos.
- Impresión protegida
Seleccione esta opción cuando desee mantener el trabajo en la impresora, el cual ha de imprimirse solamente cuando se solicite desde el panel de control de la impresora.
- Impresión de muestra
Seleccione esta opción cuando desee imprimir como muestra la primera copia solamente de copias múltiples clasificadas. El resto de las copias se almacenará en la impresora hasta que se solicite desde el panel de control de la impresora. (**Impresión protegida e Impresión de muestra** están disponibles sólo si se ha seleccionado **Disco duro** en la ficha Impresora).
- Fax
Seleccione esta opción para el trabajo de fax (disponible solamente si se seleccionó **Módulo de fax** en la ficha Impresora).
Vea “Impresión de trabajos de Impresión protegida e Impresión de muestra” en la página 3-19 para obtener detalles sobre cómo imprimir trabajos de Impresión protegida e Impresión de muestra.

Copias (prefijado: 1)

Especifique el número de copias a imprimir. El rango válido es 1-999 copias.

Tamaño de papel

Especifique el tamaño del papel a usar para los datos de impresión. Las opciones son:

• A4 (210×297 mm) (prefijado)	• A5 (148×210 mm)
• 8.5×11" (Carta)	• 5.5×8.5" (Media carta)
• B5 (182×257 mm)	• B6 (128×182 mm)
• B4 (257×364 mm)	• A6 (105×148 mm)
• 8.5×13" (Oficio)	• Folleto en A4
• 8.5×14" (Extra oficio)	• Folleto en tamaño carta
• 8K (267×388 mm)	• Folleto en A3
• A3 (297×420 mm)	• Folleto en tamaño tabloide
• 11×17" (Tabloide)	

(5.5×8.5" (Media carta), B6 (128×182 mm) y A6 (105×148 mm) están disponibles sólo si se ha seleccionado **Bandeja especial** para **Opciones de fuente de papel** en la ficha Impresora; **Folleto en A4**, **Folleto en tamaño carta**, **Folleto en tamaño A3**, y **Folleto en tamaño tabloide** están disponibles sólo si se ha seleccionado **Módulo a 2 caras** en la ficha Impresora).

NOTA: Puede definir su propio tamaño de papel haciendo clic en **Tamaño de papel personalizado**.

Tamaño de papel personalizado

Haga clic para que se muestre el cuadro de diálogo Tamaño de papel personalizado para definir el tamaño no estándar del material de impresión que va a usar. Para un trabajo de impresión, se activa sólo si se ha seleccionado **Bandeja especial** para **Opciones de fuente de papel** en la ficha Impresora.

Las opciones son:

➤ **Seleccionar**

Seleccione uno de los tamaños de papel estándar que más se acerque al tamaño de papel personalizado y haga clic en **Nuevo** para activar las otras opciones para la edición.

➤ **Nombre**

Introduzca un máximo de 32 caracteres.

➤ **Unidad**

Elija ya sea milímetro o pulgada para definir el tamaño de papel personalizado.

➤ **Tamaño**

Introduzca un tamaño de papel desde 100×148 mm (3.94×5.83") a 297×431 mm (11.7×17").

➤ **Vertical**

Defina los márgenes del área de impresión en la orientación vertical definiendo los márgenes izquierdo, derecho, superior e inferior.

➤ **Horizontal**

Defina los márgenes del área de impresión en la orientación horizontal definiendo los márgenes izquierdo, derecho, superior e inferior.

Fuente de papel

Especifique la bandeja de papel prefijada a usar. Las opciones son:

- Auto. (prefijado)

El papel se seleccionará automáticamente.

- Bandeja 1
- Bandeja 2
- Bandeja 3
- Bandeja 4

(disponible sólo si se ha seleccionado **Bandeja 4** para **Opciones de fuente de papel** en la ficha Impresora).

- Bandeja especial

(disponible sólo si se ha seleccionado **Bandeja especial** para **Opciones de fuente de papel** en la ficha Impresora).

Los tamaños de papel disponibles para cada fuente de papel son los siguientes:

Tamaño de papel	Auto	Bandeja 1	Bandeja 2, 3, 4	Bandeja especial
A4	☐	☐	☐	☐
8.5×11" (Carta)	☐	☐	☐	☐
B5	☐	☐	☐	☐
B4	☐	☐	☐	☐
8.5×13" (Oficio)	☐	☐	☐	☐
8.5×14" (Extra oficio)	☐	X	☐	☐
8K	☐	X	☐	☐
A3	☐	X	☐	☐
11×17" (Tabloide)	☐	X	☐	☐
A5	☐	☐	X	☐
Postal	☐	☐	X	☐
5.5×8.5" (Media carta)	X	X	X	☐
A6	X	X	X	☐
B6	X	X	X	☐
Folleto en tamaño A4	☐	☐ *	☐	X
Folleto en tamaño carta	☐	☐ *	☐	X
Folleto en tamaño A3	☐	X	☐	X
Folleto en tamaño tabloide	☐	X	☐	X
Personalizado	X	X	X	☐

NOTA: ☐: apoyado; X: no apoyado

* : no apoyado si se ha seleccionado Ajustar a tamaño de salida o Cambiar el tamaño de salida (sin zoom) en Modo de formato en la ficha Formato.

Destino de salida

Especifica el destino de la salida. Las opciones son:

- Bandeja de salida central (prefijado)
Las copias impresas se entregan cara abajo.
- Bandeja superior de la acabadora
(disponible sólo si no se ha seleccionado **Bandeja especial** para **Fuente de papel** en la ficha Papel/Salida).
- Bandeja inferior de la acabadora
(Las bandejas superior e inferior de la acabadora están disponibles solamente si se ha seleccionado **Acabadora** para **Opciones de salida del papel** en la ficha Impresora).
- Bandeja de salida lateral
Las copias impresas se entregan cara arriba.
(disponible sólo si no se ha seleccionado **Bandeja de salida lateral** para **Opciones de salida del papel** en la ficha Impresora).

NOTA: Los tamaños de papel siguientes, aunque estén seleccionados, no saldrán a la bandeja superior o inferior de la acabadora: postal, A6, B6, tamaño de papel personalizado.

Orientación de la imagen

Seleccione la orientación de la imagen impresa. Las opciones son:

- Vertical (prefijado)
Vertical significa que la página se imprime de manera que la altura de la imagen es más grande que su anchura.
- Horizontal
Horizontal significa que la página se imprime de manera que la anchura de la imagen es más grande que su altura.

Impresión a 2 caras

Seleccione esta opción cuando desee imprimir en una o en ambas caras del papel. Si imprime en ambas caras, debe decidir si la alineación es por el borde corto o largo del papel. Las opciones son:

- Impresión a 1 cara (prefijado)
Imprime solamente en una página.
- Giro por borde largo
Impresión a 2 caras alineada según el borde largo del papel.
- Giro por borde corto
Impresión a 2 caras alineada según el borde corto del papel.

Las opciones de impresión a 2 caras están disponibles solamente si se satisfacen todas las condiciones siguientes:

- Se ha seleccionado el **Módulo a 2 caras** en la ficha Impresora;
- No se ha seleccionado la **Bandeja especial** para **Fuente de papel** en la ficha Papel/Salida.

Tipo de papel (bandeja especial)

Seleccione el tipo de papel o material de impresión para la bandeja especial. Las opciones son:

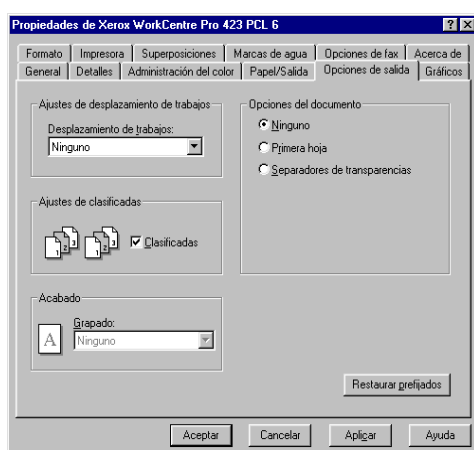
- Común (prefijado)
- Pesado
- Transparencias

Se activa solamente si se ha seleccionado **Bandeja especial** para **Opciones de fuente de papel** en la ficha Impresora.

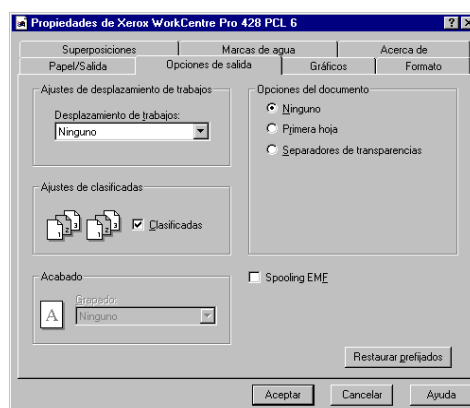
Restaurar prefijados

Restaura los ajustes del cuadro de diálogo a sus valores prefijados.

Opciones de salida



Windows 95/Windows 98/Windows Me



Windows NT 4.0/Windows 2000

La ficha Opciones de salida ofrece algunas funciones avanzadas para el envío de trabajos de impresión. Observe que hay imágenes de Ajustes de clasificadas y Acabado, las cuales cambiarán de acuerdo a las selecciones realizadas. Puede ya sea hacer clic en estas imágenes o elegir de la lista desplegable (para Acabado) para hacer selecciones.

Ajustes de desplazamiento de trabajos

Esta función ofrece una manera de identificar un trabajo de impresión de otro en la bandeja de salida de la impresora imprimiendo los trabajos desplazados.

Desplazamiento de trabajos

Las opciones son:

- Ninguno (prefijado)
 - No hay desplazamiento de trabajos.
- Desplazamiento por trabajo
 - Desplaza cada trabajo de impresión.
- Desplazamiento por juego
 - Desplaza cada juego en un trabajo de impresión. Sólo tiene aplicación cuando se han seleccionado dos o más juegos.

Las dos opciones de desplazamiento de trabajos están disponibles si se reúnen una de las dos condiciones siguientes:

- Se ha seleccionado **Apilador con desplazamiento** en la ficha Impresora y **Bandeja de salida central** para **Destino de salida** en la ficha Papel/Salida; o
- Se ha seleccionado **Acabadora** para **Opciones de salida del papel** en la ficha Impresora y **Bandeja superior de la acabadora** para **Destino de salida** en la ficha Papel/Salida.

Ajustes de clasificación

Especifique cómo desea que se entregue el documento.

Clasificadas (prefijado: activado)

Seleccione la casilla de verificación para que los documentos se clasifiquen o no. Se activa sólo si se reúnen las condiciones siguientes:

- Se ha seleccionado **Disco duro** en la ficha Impresora;
- se ha seleccionado más que 1 para **Copias** en la ficha Papel/Salida.

Acabado

Seleccione dónde se grapen los documentos impresos. Los tamaños de papel que pueden graparse son A5, B5, A4, 8.5×11", B4, A3, 8.5×13", 8.5×14", 8K y 11×17".

Grapado

Las opciones son:

- Ninguno (prefijado)

La función de grapado está desactivada.

- Izquierdo superior
- Derecho superior
- Izquierdo inferior
- Derecho inferior

Se activa sólo si se reúnen las condiciones siguientes:

- Se ha seleccionado **Acabadora** para **Opciones de salida del papel** en la ficha Impresora;
- Se ha seleccionado **Disco duro** en la ficha Impresora;
- Se ha seleccionado **Bandeja superior de la acabadora** para **Destino de salida** en la ficha Papel/Salida;
- Se ha seleccionado **Clasificadas** para **Ajustes de clasificadas**;
- se ha seleccionado más que 1 para **Copias** en la ficha Papel/Salida.

NOTA: La acabadora puede grapar un máximo de 30 hojas.

Opciones del documento

Activa opciones especiales de salida del documento para los trabajos de impresión. Las opciones son:

Ninguno (prefijado)

El trabajo de impresión se realiza normalmente.

Primera hoja

Permite que la fuente de papel para la primera hoja del trabajo de impresión sea diferente del resto de las hojas impresas. El tamaño del papel debe ser el mismo que para el cuerpo del documento.

Al seleccionarse, la lista desplegable **Alimentar primera hoja desde** quedará disponible para que elija una fuente de papel para la Primera hoja. Las opciones son:

- Auto (prefijado)
- Bandeja 1
- Bandeja 2
- Bandeja 3
- Bandeja 4

(disponible sólo si se ha seleccionado **Bandeja 4** para **Opciones de fuente de papel** en la ficha Impresora).

- Bandeja especial

(disponible sólo si se reúnen las condiciones siguientes:

- en la ficha Impresora, se ha seleccionado **Bandeja especial**;
- en la ficha Papel/Salida, se ha seleccionado **Impresión a 1 cara para Impresión a 2 caras** y **Bandeja superior de la acabadora** no se ha seleccionado para **Destino de salida**).

Separadores de transparencias

Permite insertar separadores entre las transparencias de un trabajo de impresión. Se activa sólo si se reúnen las condiciones siguientes:

- en la ficha Impresora, se ha seleccionado **Bandeja especial**;
- en la ficha Papel/Salida, se ha seleccionado **Bandeja especial** para **Fuente de papel** y **Transparencias** para **Tipo de papel (bandeja especial)**.

Al seleccionarse, la lista desplegable **Alimentar separadores desde** quedará disponible para que elija la fuente del papel para los separadores. Las opciones son:

- Usar ajustes de impresora (prefijado)
- Auto
- Bandeja 1
- Bandeja 2
- Bandeja 3
- Bandeja 4

(disponible sólo si se ha seleccionado **Bandeja 4** para **Opciones de fuente de papel** en la ficha Impresora).

Spooling EMF (para los controladores de Windows NT 4.0/Windows 2000 solamente)

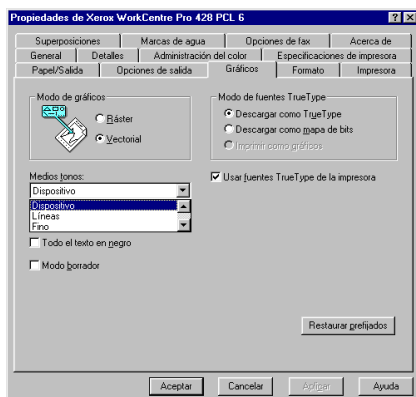
Seleccione la casilla de verificación para permitir que el trabajo de impresión se imprima en el modo de gráficos de vector.

Se activa solamente si se ha seleccionado **Vectorial** para **Modo de gráficos** en la ficha Gráficos.

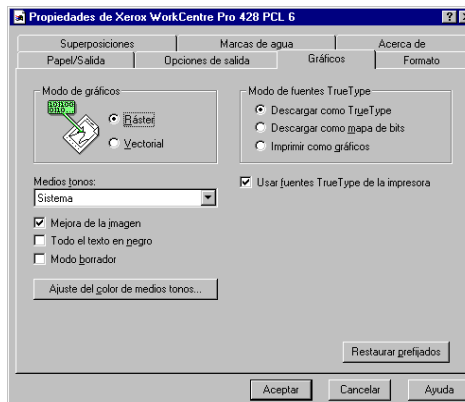
Restaurar prefijados

Restaura los ajustes del cuadro de diálogo a los valores prefijados.

Gráficos



Windows 95/Windows 98/Windows Me



Windows NT 4.0/Windows 2000

La ficha Gráficos tiene ajustes de opciones que afectan la calidad de las copias impresas. Observe que hay una representación visual del modo de gráficos seleccionado.

Hacer clic en la imagen alternará entre el botón radial y las selecciones de las imágenes.

Modo de gráficos

La opción del modo de gráficos le permite mejorar la impresión de gráficos, aumentar la velocidad y optimizar la calidad de impresión. Las opciones son:

➤ Ráster

Los gráficos se envían a la impresora como imágenes ráster de mapas de bits (es decir, imágenes compuestas de puntos individuales). Las copias impresas pueden parecer muy idénticas a la imagen de la pantalla que cualquier otro modo, pero la impresión es más lenta.

➤ Vectorial (prefijado)

Los gráficos se envían a la impresora como una combinación de imágenes de vector y ráster. Este modo permite que las imágenes se impriman más rápidamente, pero no todas las imágenes gráficas pueden imprimirse utilizando este modo. Si las imágenes de los gráficos no se imprimen de la misma manera que aparecen en la pantalla, seleccione **Ráster** y vuelva a imprimir el gráfico.

Medios tonos

Medios tonos hace referencia al tipo de patrón o diseño que se aplica a la imagen impresa. Utilizando una combinación de puntos negros, estos patrones producen un aspecto gris en la imagen impresa.

Esta función de Medios tonos ha sido diseñada para procesar imágenes (p. ej. fotografías) pero no gráficos generados en PC (p. ej. imágenes prediseñadas). El aspecto de la imagen impresa varía según el ajuste de Medios tonos. La mejor forma de seleccionar un ajuste de Medios tonos para una imagen con gráfico es mediante la experimentación. Imprima la imagen con gráficos con cada ajuste y elija el que más le guste.

Observe las diferentes opciones disponibles para los distintos controladores.

Para Windows 95/Windows 98/Windows Me:

➤ Dispositivo (prefijado)

Usa los atributos prefijados de medios tonos de la impresora para producir los objetos de las imágenes.

- **Líneas**
Proporciona líneas sólidas y contrastes nítidos entre áreas sombreadas. Se usa por lo general para imágenes con líneas finas.
- **Fino**
Proporciona tonos uniformes o suaves de grises.
- **Grueso**
Proporciona imágenes con escalas de grises menos suaves o uniformes con contrastes altos para imágenes que han de ser escaneadas/copiadas.
- **Difusión**
Ideal para imágenes fotográficas. Sin embargo, requiere tiempo adicional para crear el aspecto de escala de grises. Disponible solamente si se ha seleccionado **Ráster** para **Modo de gráficos**.

Para Windows NT 4.0/Windows 2000:

- **Dispositivo (prefijado)**
Usa los atributos prefijados de medios tonos de la impresora para producir los objetos de las imágenes. Disponible solamente si se ha seleccionado **Vectorial** para **Modo de gráficos**.
- **Sistema**
Activa el sistema para procesar el ajuste de medios tonos. Haga clic en **Ajuste del color de medios tonos** para el ajuste del color de medios tonos del sistema.

Mejora de la imagen (prefijado: activado)

Mejora la calidad de la imagen en las copias impresas.

Todo el texto en negro (prefijado: desactivado)

Establece el color de todo el texto del trabajo de impresión al negro. Si no se selecciona, los colores se imprimirán en varios grados de gris. Se desactiva si se selecciona **Imprimir como gráficos** en **Modo de fuentes TrueType**.

Modo borrador (prefijado: desactivado)

Reduce la cantidad de tóner que utiliza la impresora, usando menos tóner en cada página.

Al seleccionarse, el texto y los gráficos se imprimen en gris en lugar de negro. Es útil para la impresión de muestras.

Modo de fuentes TrueType

Seleccione la manera en que se procesan las fuentes TrueType de Windows. Las opciones son:

- **Descargar como TrueType (prefijado)**
El conjunto completo de caracteres de fuente TrueType contenido en la página se envía a la impresora en forma de "esquema" que la impresora puede entender y con el que puede tratar directamente. Las fuentes descargadas son basadas en vectores y proporcionales.
- **Descargar como mapa de bits**
Cada carácter TrueType se envía a la impresora como una fuente de mapa de bits individual. Las fuentes descargadas son basadas en ráster y no proporcionales.
- **Imprimir como gráficos**
Imprime los textos TrueType como imágenes gráficas. La imagen

impresa puede parecer muy idéntica a la imagen de la pantalla que cualquier otra opción, pero la impresión es más lenta. Se activa sólo si se ha seleccionado **Ráster** para el **Modo de gráficos**.

Usar fuentes TrueType de la impresora (prefijado: activado)

Al seleccionarse, se utilizarán las fuentes residentes en la impresora y no se descargarán fuentes a menos que no se encuentren en la impresora. Esto libera memoria y agiliza la impresión. Se desactiva si se ha seleccionado **Imprimir como gráficos**.

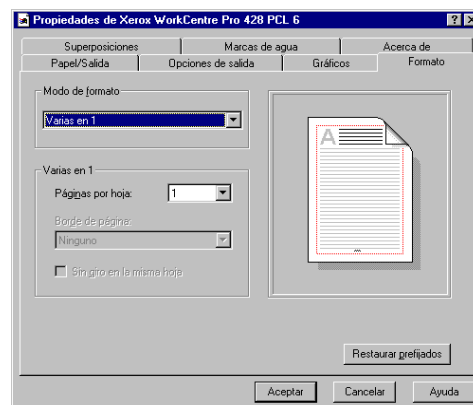
Ajuste del color de medios tonos (para Windows NT 4.0/Windows 2000 solamente)

Haga clic para que se muestre el cuadro de diálogo Ajuste del color de medios tonos para ajustar los valores de ajuste del color que se utilizan para ajustar el color de imágenes de mapas de bits para la impresión. Los ajustes del color afectan ciertos atributos de la imagen, tales como el contraste y el brillo. Se activa solamente si se ha seleccionado **Sistema en Medios tonos**.

Restaurar prefijados

Restaura los ajustes del cuadro de diálogo a los ajustes prefijados.

Formato



La propiedad Formato proporciona seis funciones de acabado de trabajos para modificar el formato impreso del documento. Observe que se muestra una imagen para cada tipo de modo de formato seleccionado, el cual también indica la orientación de la página actual.

Modo de formato

Ofrece una lista de seis opciones de acabado del trabajo:

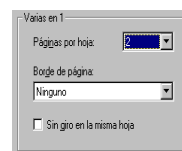
- Varias en 1 (prefijado)
- Creación de folletos
(disponible solamente si se ha seleccionado **Módulo a 2 caras** en la ficha Impresora)
- Ajustar a tamaño de salida
- Zoom
- Cambiar el tamaño de salida (sin zoom)
- Póster

El seleccionar cada una de estas funciones hará que se muestre una de las opciones correspondientes siguientes:

(1) Varias en 1

(disponible si se ha seleccionado Varias en 1 en Modo de formato)

La función Varias en 1 permite que se imprima más de una página en la misma hoja de papel.



Páginas por hoja (prefijado: 1)

Menciona la cantidad de páginas posibles por hoja para la función de impresión Varias en 1: 1, 2, 4, 6, 9, 16.

Borde de página

Ofrece opciones para que cada página del documento se imprima con un borde de página:

- Ninguno (prefijado)
No se aplica ningún borde.
- Cuadrícula
Se dibuja un simple rectángulo para dividir cada página del documento en el papel.
- Sombra
Se dibuja un simple rectángulo con efecto de sombra alrededor de cada página del documento.

Disponible si se ha seleccionado más de 1 para **Páginas por hoja**.

Sin giro en la misma hoja (prefijado: desactivado)

Define cómo se acomodan en la misma página impresa las distintas orientaciones de las páginas impresas del documento realizado con la función Varias en 1. Por lo general, la primera página del documento de cada hoja determinará la orientación física de dicha hoja de salida. Si no se selecciona, las imágenes que tienen orientaciones diferentes que la primera página del documento se girarán para que mejor se acomode en la misma hoja con la reducción mínima del tamaño.

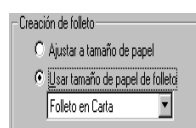
Si se selecciona, las imágenes que tienen orientaciones diferentes que la primera página del documento se reducirán sin realizar el giro de la página, de manera que se conserva la misma orientación que la primera página del documento en la misma hoja.

Disponible si se ha seleccionado más de 1 para **Páginas por hoja**.

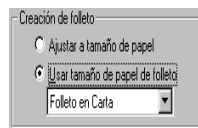
(2) Creación de folletos

(disponible sólo si se ha seleccionado Creación de folletos en Modo de formato)

Esta función permite imprimir un documento como un folleto. Las páginas del documento se vuelven a ordenar y se imprimen como 2 en 1 en cada cara de la hoja de papel. Esto permite que las hojas impresas se apilen y plieguen en forma de folleto, garantizando el orden correcto de las páginas.



Cuando se selecciona esta función en Modo de formato, se muestra el cuadro de diálogo siguiente si no se ha seleccionado **Giro por borde corto para Impresión a 2 caras** en la ficha Papel/Salida:



Tome nota del mensaje y haga clic en **Aceptar** para continuar.

Creación de folletos

Hay dos tipos de creación de folletos:

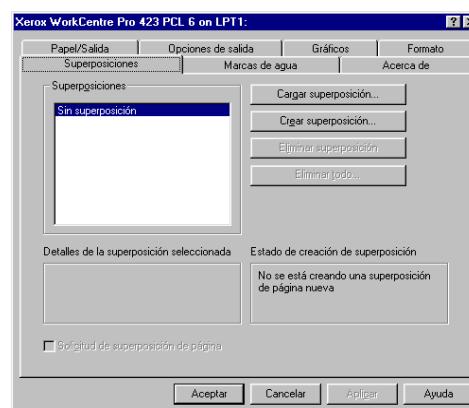
➤ **Ajustar a tamaño de papel (prefijado)**

Permite que un documento que no es un folleto se imprima como tal. Cada página del documento se reduce a escala y se imprime para que quepa en el folleto impreso utilizando un tamaño de papel definido por el documento.

➤ **Usar tamaño de papel de folleto**

Al seleccionar esta opción, el ajuste actual de Tamaño de papel cambia en el controlador a un tamaño de folleto especificado. Esta selección se aplica solamente a aquellos documentos que se imprimen utilizando el tamaño de papel definido en el controlador como el papel de destino. No afecta la impresión normal de un documento a menos que el documento se cree o formatee como folleto en un tamaño de papel específico. La aplicación se presenta con un tamaño de papel especial como Folleto en A4. La utilización de estos tamaños de papel especiales significa que la aplicación formatea los datos de acuerdo al tamaño del papel de destino. El documento del folleto se imprime sin ajustar a escala las páginas. Las opciones disponibles para crear un documento en folleto son:

Superposiciones



La función Superposiciones está diseñada para imprimir uno o más objetos (texto/gráficos) en cada página del documento; por ejemplo, un membrete, un logotipo, etc. Un objeto de superposición se crea en una página y se lo conoce por lo general como una superposición de página. Una vez que se cree y almacene en el PC, la superposición de página puede seleccionarse y enviarse con el trabajo de impresión.

Cargar superposición

Cuando desee utilizar un archivo de una fuente externa como superposición, haga clic en este botón para informar al administrador de superposiciones acerca del archivo y su ubicación.

NOTA: Si usa un archivo externo en un disquete y luego lo retira de la unidad de discos, el archivo no estará disponible como superposición. Si tiene pensado usar este archivo de forma regular, se recomienda copiarlo al disco local del sistema antes de utilizar este botón.

Crear superposición

Crea y almacena una superposición de página de un archivo que contiene la superposición que desea utilizar.

Vea *“Datos de impresión combinados utilizando superposiciones”* en la página 3-16 para más detalles sobre la creación de superposiciones.

Eliminar superposición

Para eliminar una superposición, selecciónela en el cuadro de lista Superposición y haga clic en **Eliminar superposición**. Haga clic en **Sí** para confirmar la eliminación o **No** para cancelar la acción.

Eliminar todo

Elimina todas las superposiciones de cualquiera o todos los destinos.

Solicitud de superposición de página

Al seleccionarse, se mostrará un cuadro de mensaje solicitando la confirmación cada vez que se envíe un comando de superposición de página a la impresora. Si esta opción se desactiva, el archivo de superposición de página seleccionado se enviará directamente a la impresora.

NOTA: Esta función no se encuentra activa si se ha seleccionado Sin superposición.

Detalles de la superposición seleccionada

Muestra la información sobre la superposición seleccionada.

Estado de creación de superposición

Muestra la información sobre la creación de superposiciones.

- Folleto en A4 (prefijado)
- Folleto en tamaño carta
- Folleto en A3
- Folleto en tamaño tabloide

Margen interior (prefijado: 0)

Margen interior es el espacio expresado en puntos entre dos páginas del documento en una hoja de papel. Los valores válidos son de 0 a 150 puntos.

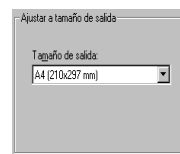
Páginas por partición (prefijado: Sin límite)

Páginas por partición es el número de páginas a imprimirse como un folleto. El número será en múltiplos de 4. Entre las opciones se incluye 4, 8, 12, 16, Sin límite. Cuando se selecciona Sin límite, todas las páginas se imprimen en un folleto.

(3) Ajustar a tamaño de salida

(Disponible si se ha seleccionado Ajustar a tamaño de salida en Modo de formato).

Esta función permite imprimir en un tamaño de papel diferente al designado en el documento. La página del documento se ajusta a escala y se imprime en una página más grande o más pequeña.



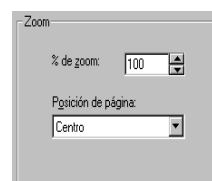
Ajustar a tamaño de salida (prefijado: A4 (210×297 mm) 8.27×11.7")

Ofrece una lista de los tamaños de papel posibles que pueden utilizarse. Las opciones disponibles para el tamaño del papel son similares a los ajustes de **Tamaño de papel** en la ficha Papel/Salida.

(4) Zoom

(Disponible cuando se ha seleccionado Zoom para el Modo de formato).

Esta función amplía o reduce la página del documento a imprimir.



% de zoom (prefijado: 100%)

Define un % de zoom entre 50 y 400% para la ampliación (>100%) o reducción (<100%) de la página.

Posición de página

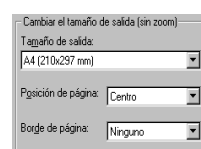
Permite seleccionar la posición donde se imprimirá la página del documento en el papel:

- Superior izquierdo
- Superior derecho
- Centro (prefijado)
- Inferior izquierdo
- Interior derecho

(5) Cambiar el tamaño de salida (sin zoom)

(Disponible cuando se ha seleccionado Cambiar el tamaño de salida (sin zoom) en el Modo de formato).

Esta función permite imprimir en un tamaño de papel diferente al tamaño de página designado para el documento. El documento se reduce o amplía a escala e imprime en un tamaño de papel más grande o más pequeño.



Tamaño de salida (prefijado: A4 (210×297 mm) 8.27×11.7")

Ofrece una lista de los tamaños de papel posibles que pueden utilizarse. Las opciones disponibles para el tamaño del papel son similares a los ajustes de **Tamaño de papel** en la ficha Papel/Salida.

Posición de página

Permite especificar la posición donde se imprimirá la página del documento en el papel:

- Superior izquierdo
- Superior derecho
- Centro (prefijado)
- Inferior izquierdo
- Inferior derecho

Borde de página

Ofrece opciones para que cada página del documento se imprima con un borde de página:

- Ninguno (prefijado)

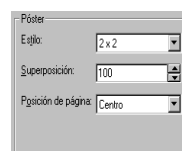
No se aplica ningún borde.
- Sombra

Se dibuja un simple rectángulo con efecto de sombra alrededor de cada página del documento.

(6) Póster

(Disponible cuando se selecciona Póster para Modo de formato).

Esta función le permite ampliar proporcionalmente e imprimir la imagen de cada documento en varias páginas.



NOTA: Dependiendo del tamaño del papel a utilizar y el tamaño de la imagen a imprimir, puede suceder que no pueda completar la impresión. Cuando esto sucede, reduzca ya sea el tamaño del papel o el tamaño de la imagen y vuelva a intentar la impresión.

Estilo

Permite seleccionar el número de veces a ampliar el tamaño de la página o un % de zoom (bajo Personalizado) para definir el estilo:

- 2 x 2 (prefijado)
- 3 x 3
- 4 x 4
- Personalizado

Superposición (prefijado: 100)

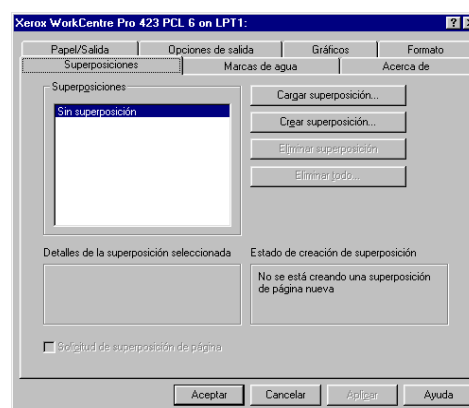
Permite definir una anchura de superposición entre cada imagen ampliada en las distintas páginas. La anchura puede ajustarse entre 0 y 150 puntos.

Posición de página

Permite seleccionar la posición donde se imprimirá la página del documento en el papel:

- Superior izquierdo
- Superior derecho
- Centro (prefijado)
- Inferior izquierdo
- Inferior derecho

Superposiciones



La función Superposiciones está diseñada para imprimir uno o más objetos (texto/gráficos) en cada página del documento; por ejemplo, un membrete, un logotipo, etc. Un objeto de superposición se crea en una página y se lo conoce por lo general como una superposición de página. Una vez que se cree y almacene en la PC, la superposición de página puede invocarse cuando sea necesario, eliminando la necesidad de descargar la misma información una y otra vez, ahorrando así tiempo de transmisión.

Cargar superposición

Cuando desee utilizar un archivo de una fuente externa como superposición, haga clic en este botón para informar al administrador de superposiciones acerca del archivo y su ubicación.

NOTA: Si usa un archivo externo en un disquete y luego lo retira de la unidad de discos, el archivo no estará disponible como superposición. Si tiene pensado usar este archivo de forma regular, se recomienda copiarlo al disco local del sistema antes de utilizar este botón.

Crear superposición

Crea y almacena una superposición de página de un archivo que contiene la superposición que desea utilizar.

Vea *“Datos de impresión combinados utilizando superposiciones”* en la página 3-16 para más detalles sobre la creación de superposiciones.

Eliminar superposición

Para eliminar una superposición, selecciónela en el cuadro de lista Superposición y haga clic en **Eliminar superposición**. Haga clic en **Sí** para confirmar la eliminación o **No** para cancelar la acción.

Eliminar todo

Elimina todas las superposiciones de cualquiera o todos los destinos.

Solicitud de superposición de página

Al seleccionarse, se mostrará un cuadro de mensaje solicitando la confirmación cada vez que se envíe un comando de superposición de página a la impresora. Si esta opción se desactiva, el archivo de superposición de página seleccionado se enviará directamente a la impresora.

NOTA: Esta función no se encuentra activa si se ha seleccionado Sin superposición o si la superposición seleccionada se ha descargado de forma permanente en la impresora.

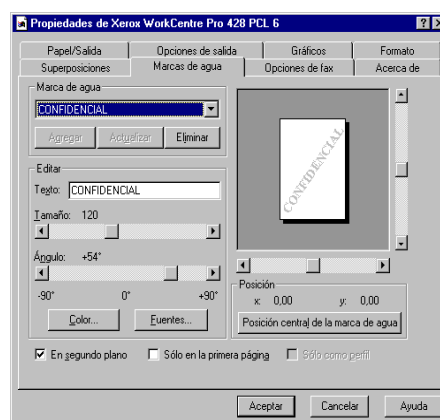
Detalles de la superposición seleccionada

Muestra la información sobre la superposición seleccionada.

Estado de creación de superposición

Muestra la información sobre la creación de superposiciones.

Marcas de agua



La función Marcas de agua le permite imprimir texto en el fondo o en el primer plano de una página. Las marcas de agua pueden aplicarse a la primera página o a todas las páginas del documento. Se encuentra disponible una selección de marcas de agua predefinidas. Puede modificarlas o agregar nuevas a la lista.

Para crear una marca de agua:

1. Especifique el texto de la marca de agua en **Texto** (se acepta un máximo de 32 caracteres).
2. Seleccione **Fuentes** para que se muestre el cuadro de diálogo Fuentes y especifique la fuente, el estilo y el tamaño. El estilo incluye normal, cursiva, negrita y negrita cursiva; el tamaño varía entre 6 y 300.
3. Seleccione **Color** para que se muestre el cuadro de diálogo Color y especifique cree el color requerido.
4. Especifique la posición y el ángulo del texto ajustando la barra de desplazamiento Ángulo (-90 1 +90 grados) y la barra justo debajo de la ventana de presentación preliminar, la cual mueve los valores de la posición de x e y. Estos valores de posición se presentan en 1/100 (0.01) de pulgada y se desplazan desde el centro de la página. Para restaurar la posición original, pulse **Posición central de la marca de agua**.
5. Haga clic en **Agregar** para agregar la marca de agua nueva a la lista de marcas de agua.

Para editar una marca de agua:

1. Seleccione una marca de agua de la lista desplegable.
2. Realice los cambios pertinentes.
3. Haga clic en **Actualizar** para sustituir la versión anterior o **Agregar** para guardar una versión modificada de la marca de agua.

Para eliminar una marca de agua:

1. Seleccione una marca de agua de la lista desplegable.
2. Haga clic en **Eliminar** para retirar la marca de agua de la lista.

Para imprimir una marca de agua, las opciones disponibles son:

En segundo plano

Imprime la marca de agua debajo del texto principal y los gráficos del documento. De lo contrario, la marca de agua se imprime encima de todas las imágenes del documento. Se activa solamente si no se ha seleccionado **Sólo como perfil**.

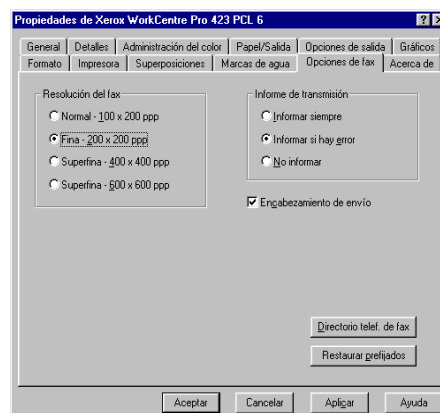
Sólo en la primera página

Imprime la marca de agua en la primera página solamente. De lo contrario, la marca de agua se imprime en todas las páginas.

Sólo como perfil

Imprime el perfil del texto de la marca de agua, el cual se imprime siempre encima de todas las imágenes del documento. Se activa solamente si no se ha seleccionado **En segundo plano**.

Opciones de fax



La ficha Opciones de fax le permite especificar los atributos del fax que la impresora utilizará al enviar un trabajo de fax.

Las opciones de esta ficha se activan solamente si se reúnen todas las condiciones siguientes:

- (1) Se ha seleccionado **Módulo de fax** en la ficha **Impresora**;
- (2) Se ha seleccionado **Fax** para **Tipo de trabajo** en la ficha **Papel/ Salida**.

Resolución del fax

Especifique la resolución del fax para la transmisión. Las opciones son:

- Normal - 100×200 ppp
- Fina - 200×200 ppp (prefijado)
- Super Fina - 400×400 ppp
- Super Fina - 600×600 ppp

Informe de transmisión

Le permite especificar si se genera un informe de la transmisión del fax. Las opciones son:

- Informar siempre
- Informar si hay error (prefijado)
- No informar

Enviar cabecera (prefijado: desactivado)

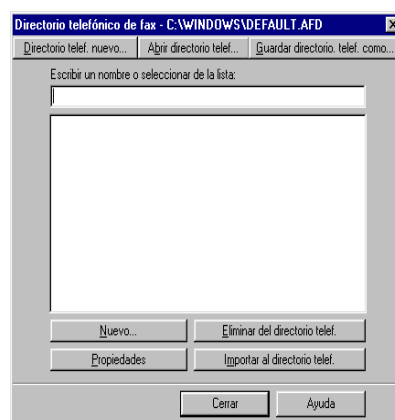
Puede especificar si se envía o no un encabezamiento en el trabajo de fax.

Directorio telef. de fax

Haga clic para que se muestre el cuadro de diálogo Directorio telefónico de fax, el cual le permite guardar y extraer información sobre los destinatarios de fax.

El directorio telefónico de fax prefijado (Default.AFD) se seleccionará y abrirá automáticamente como el directorio de teléfonos de fax cada vez que se abre el cuadro de diálogo Directorio telefónico de fax.

El archivo de datos del directorio telefónico de fax se creará en el formato de extensión de archivo AFD (Able Fax Data).

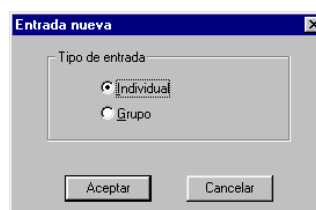


Para crear un directorio telefónico de fax nuevo:

Si no hay entradas en el directorio telefónico de fax actual, simplemente siga el procedimiento siguiente para crear entradas.

Si ya existen entradas, haga clic en **Directorio telef. nuevo** en el cuadro de diálogo Directorio telefónico de fax. Se mostrará el cuadro estándar de Windows Nuevo para que introduzca un nombre de archivo nuevo. Se mostrará un nuevo cuadro de diálogo Directorio telefónico de fax mostrando el nombre del archivo nuevo y el directorio en la barra de títulos del cuadro de diálogo.

1. Cree una entrada para el directorio telefónico de fax haciendo clic en **Nuevo**. Se muestra el cuadro de diálogo Entrada nueva.

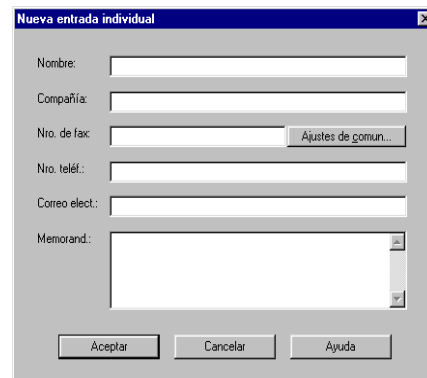


2. Determine el tipo de entrada que desee crear seleccionando **Individual** o **Grupo** y haga clic en **Aceptar**. Vaya al Paso 3 si seleccionó **Individual** o al Paso 4 si seleccionó **Grupo**.

Una *entrada individual* almacena información del individuo, mientras que una *entrada de grupo* contiene un grupo de entradas individuales. Las entradas individuales de un grupo deben crearse antes de que puedan asignarse a una entrada de grupo.

3. Si seleccionó **Individual en Tipo de entrada**:

Se muestra el cuadro de diálogo Nueva entrada individual. Consultando la explicación siguiente, introduzca las propiedades de la entrada individual y haga clic en **Aceptar**. Vaya al Paso 5.



Nombre

El nombre del destinatario del fax. Puede introducir hasta 30 caracteres, incluyendo números, letras y espacios.

Compañía

El nombre de la empresa u organización del destinatario del fax. Puede introducir hasta 59 caracteres.

Nro. de fax

El número de fax del destinatario del fax. Puede introducir hasta 30 caracteres, incluyendo números, letras y "-" (que representa una pausa).

Los caracteres que no están permitidos son "[", "]", "{", "}", "|", "~", ",", y espacios.

Todas las letras introducidas se mostrarán en mayúscula.

Al marcar el número de fax, las letras se traducirán a números de la siguiente manera:

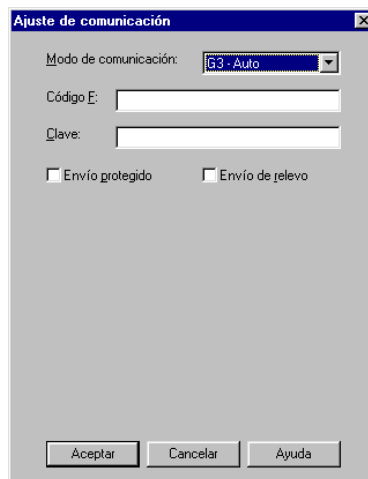
ABC -> 2, DEF -> 3, GHI -> 4, JKL -> 5, MNO -> 6, PQRS-> 7, TUV-->8, WXYZ-->9.

Ajustes de comunicación

Haga clic en este botón para que se muestre el cuadro de diálogo Ajuste de comunicación, que le permite introducir ajustes de comunicación detallados para el destinatario del fax.

Modo de comunicación

Seleccione un protocolo de comunicación para el envío del trabajo de fax. Las opciones son:



- G3 Auto (prefijado)
- F4800

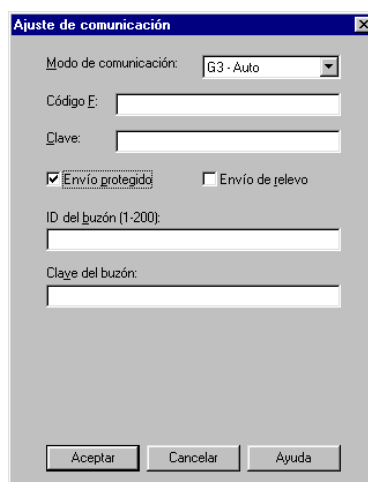
Código F

Una entrada opcional para especificar el trabajo de fax. Puede introducir hasta 20 números.

Clave

Una entrada opcional para especificar el trabajo de fax. Puede introducir números y los caracteres "#" y "*". Cada carácter introducido se mostrará como un "*" (asterisco).

Envío protegido



Seleccione esta casilla de verificación para enviar un trabajo de fax protegido a un buzón en particular, en donde se puede asignar una clave para tener acceso al buzón designado. Las opciones siguientes estarán disponibles cuando se selecciona **Envío protegido**:

ID del buzón (1-200)

Un código numérico obligatorio que identifica el buzón designado. Introduzca cualquier número entre 1 y 200.

Clave del buzón

Una clave opcional para tener acceso al trabajo de fax recibido en el buzón designado. Introduzca un número de 4 dígitos.

Envío de relevo

Seleccione esta casilla de verificación para enviar un trabajo de fax de relevo a un máximo de 20 destinos mediante una estación de relevo. Las opciones siguientes estarán disponibles cuando se seleccione **Envío de relevo**:

ID de estación de relevo (1-99)

Un código numérico obligatorio que identifica la estación de relevo. Introduzca un número de 1 a 99.

Imprimir en estación de relevo

Seleccione esta casilla de verificación si desea imprimir el trabajo de fax en la estación de relevo.

Envío de grupo

Seleccione esta casilla de verificación si desea enviar un trabajo de fax como grupo. Cuando se seleccione, **ID de destino** especificará una ID de grupo de destino, con un valor de 1 a 9.

Cuando no se seleccione, **ID de destino** especificará una ID individual, disponible del 1 a 99.

ID de destino

Un código numérico que identifica un destino o grupo de destinos. Después de introducir una ID de destino, haga clic en **Agregar a->** para introducir la ID en la **Lista de destinos**. Haga clic en **Quitar** para eliminar una ID de la **Lista de destinos**.

Lista de destinos

La lista de IDs de destinos que recibirán el trabajo de fax de relevo. Debe introducirse al menos 1 y hasta un máximo de 20 IDs de destinos. Al seleccionarse **Envío de grupo**, la ID de destino (1 dígito) introducida aquí será precedida por un "0" y "#" para formar un código de 3 dígitos.

Si *no* se ha seleccionado **Envío de grupo**, la ID de destino (2 dígitos) introducida aquí será precedida por un "0" para formar un código de 3 dígitos.

Nro. teléf.

El número de teléfono del destinatario del fax. Puede introducir hasta 46 caracteres, incluyendo números, letras y "-".

Correo electrónico

La dirección de correo electrónico del destinatario del fax. Puede introducir hasta 59 caracteres.

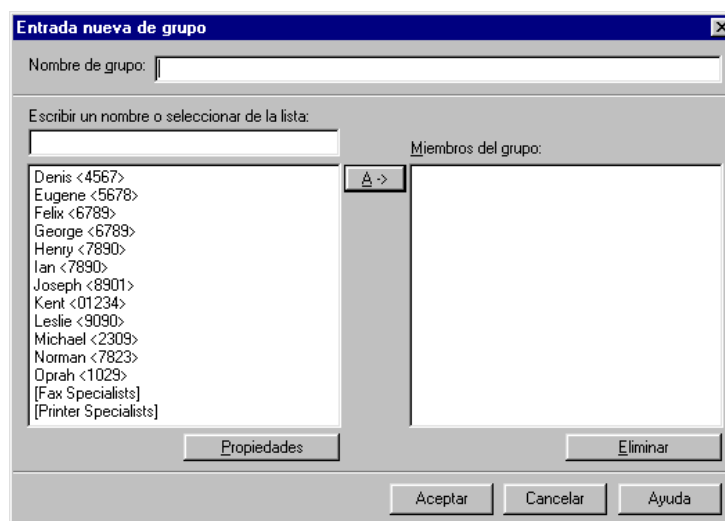
Memoranda

Toda otra información acerca del destinatario del fax. Puede introducir hasta 254 caracteres.

4. Si seleccionó **Grupo** para **Tipo de entrada**:

Se muestra el cuadro de diálogo **Entrada nueva de grupo**.

Use este cuadro de diálogo para crear una entrada de grupo que conste de entradas individuales.



- i. Primero, introduzca un nombre para el grupo de destinatarios de fax en el cuadro de edición **Nombre de grupo**.

Puede introducir hasta 30 caracteres, incluyendo números, letras y espacios.

- ii. Asigne entradas individuales a **Miembros del grupo**.

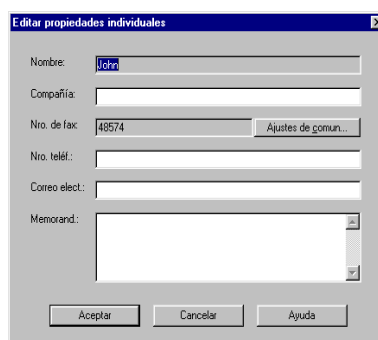
Puede hacerlo seleccionando la entrada de grupo o individual requerida del cuadro de lista a la izquierda y haga clic en **A->** o haga doble clic en la entrada para agregarla a **Miembros del grupo**. Una entrada de grupo agregada a **Miembros del grupo** ya no se mostrará como entrada de grupo. En su lugar, cada entrada individual del grupo se mostrará individualmente.

Si la lista de entradas del cuadro de lista son demasiado largas, puede introducir un nombre de entrada en el cuadro de edición **Escribir un nombre o seleccionar de la lista**. El contenido del cuadro de la lista de entradas avanzará hasta que aparezca la entrada introducida en la parte superior del cuadro de la lista o se haya alcanzado el máximo posible de avance.

- iii. Para eliminar una entrada de **Miembros del grupo**, seleccione la entrada y haga clic en **Eliminar**. Se mostrará un mensaje de confirmación. Haga clic en **Sí** para continuar.

Si necesita editar una entrada del cuadro de lista, seleccione la entrada y haga clic en **Propiedades**.

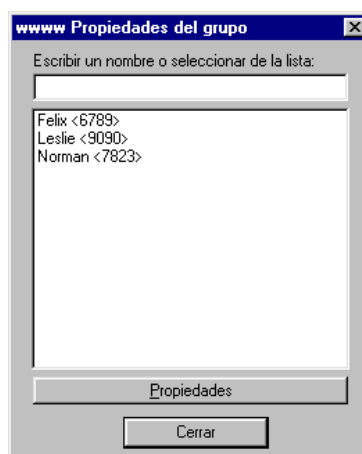
Si seleccionó una entrada individual, se mostrará un cuadro de diálogo Editar propiedades individuales.



El ejemplo de arriba muestra el cuadro de diálogo de propiedades individuales de la entrada individual Norman.

Edite los elementos necesarios y haga clic en **Aceptar**.

Si seleccionó una entrada de grupo, se mostrará un cuadro de diálogo de propiedades de grupo.



El ejemplo de arriba muestra el cuadro de diálogo de propiedades de grupo, www.

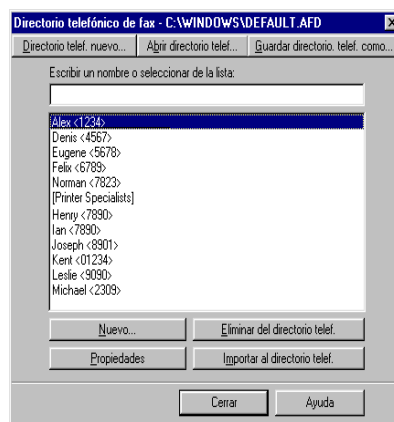
Para editar las propiedades de la entrada individual de este grupo de entradas, simplemente seleccione la entrada y haga clic en **Propiedades** en este cuadro de diálogo de propiedades de grupo o haga doble clic en la entrada.

Se muestra el cuadro de diálogo Editar propiedades individuales. Edite los elementos necesarios y haga clic en **Aceptar**.

Haga clic en **Cerrar** después de editar todas las entradas individuales.

- iv. Haga clic en **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo Entrada nueva de grupo.
5. Repita los Pasos 1 a 3 ó 4 hasta que se creen todas las entradas del directorio telefónico de fax.

Todas las entradas creadas se mostrarán en el cuadro de diálogo Directorio teléfono de fax.



6. Haga clic en **Cerrar** para guardar el directorio telefónico de fax. También puede guardar el directorio telefónico de fax actual con otro nombre haciendo clic en **Guardar directorio telef. como**. Se mostrará el cuadro de diálogo Guardar como estándar de Windows para que introduzca un nombre de archivo nuevo.

Para abrir un directorio telefónico de fax existente:

En el cuadro de diálogo Directorio telefónico de fax, haga clic en **Abrir directorio telef.** para que se muestre el cuadro de diálogo Abrir estándar de Windows para que seleccione un directorio telefónico de fax existente.

Para editar un directorio telefónico de fax actual:

Use los controles siguientes del cuadro de diálogo Directorio telefónico de fax para editar un directorio de telefónico de fax actual:

Escribir un nombre o seleccionar de la lista

Introduzca un nombre de entrada en este cuadro de edición para comprobar las entradas si la lista de entradas del cuadro de la lista son muy largas. El contenido del cuadro de la lista avanzará hasta que aparezca la entrada introducida en la parte superior del cuadro de lista o se haya alcanzado el máximo posible de avance.

Nuevo

Haga clic para agregar una entrada nueva para el directorio telefónico de fax.

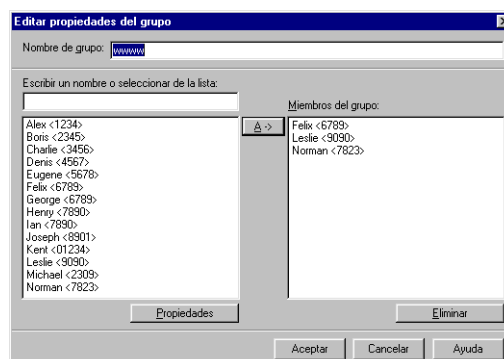
Consulte el procedimiento anterior "Para crear un directorio de teléfono de fax nuevo".

Propiedades

Haga clic para editar la entrada seleccionada.

Si seleccionó una entrada individual, se mostrará el cuadro de diálogo Editar propiedades individuales para que edite las propiedades individuales.

Si seleccionó una entrada de grupo, se mostrará el cuadro de diálogo Editar propiedades del grupo. El ejemplo siguiente muestra el cuadro de diálogo Editar propiedades del grupo cuando se seleccionó **www**.



Eliminar del directorio telefónico

Haga clic para eliminar la entrada seleccionada del directorio telefónico.

Si se eliminó una entrada individual, también se eliminará cualquier entrada de la misma en un grupo.

Si se eliminó una entrada de grupo, las entradas individuales que componen el grupo *no* se eliminarán.

Importar al directorio telefónico

Haga clic para que se muestre el cuadro de diálogo Importar destinatario de fax, el cual le permite importar entradas de una base de datos externa al directorio telefónico de fax.

Consulte "Importación de los datos del destinatario del fax" de *"Introducción de información en la lista de destinatarios"* en la página 3-28 para obtener más detalles.

5 *Menú de modos y menú común*

En este capítulo puede encontrar la información siguiente:

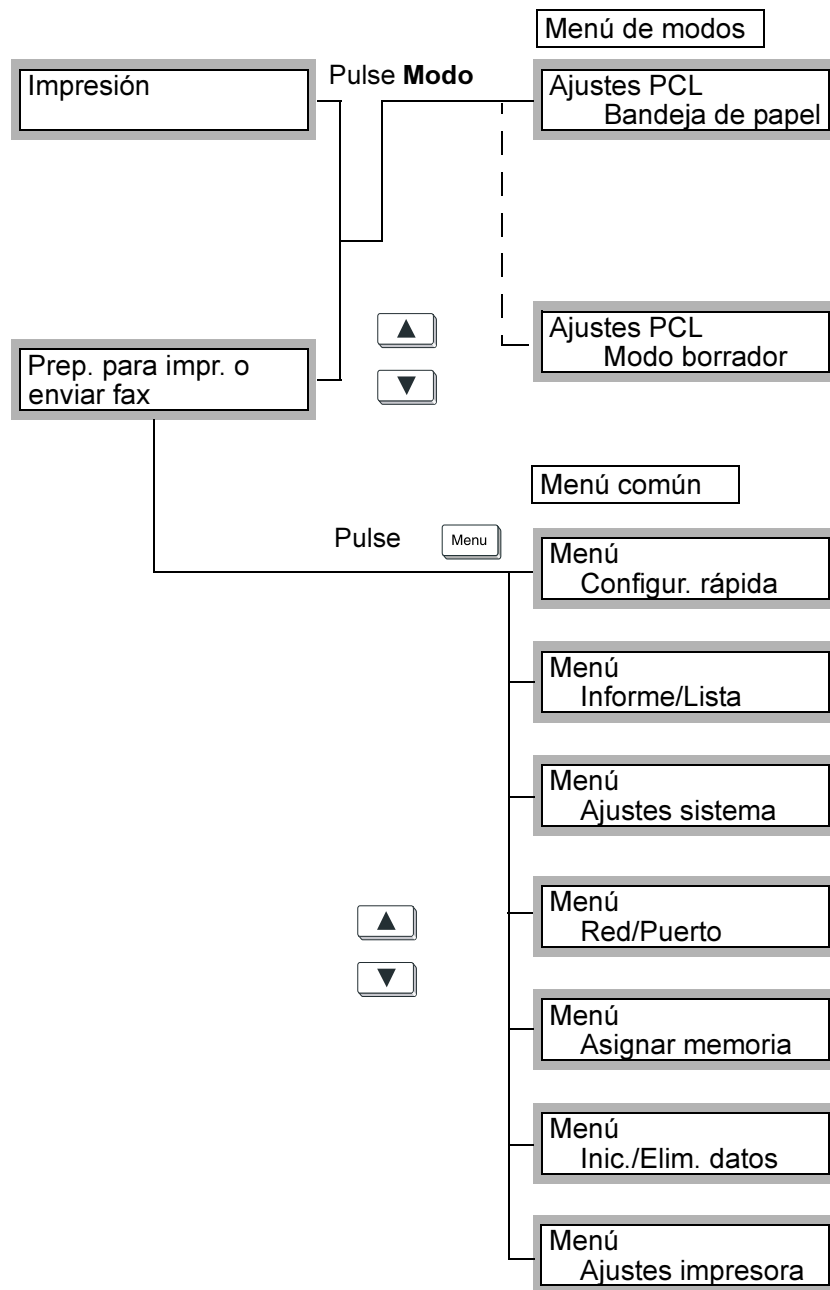
- Menús
- Elementos del menú de modos
- Elementos del menú común
- Impresión de informes/listas
- Servicios de Internet de CentreWare
- Comprobación del estado de la impresora vía correo electrónico

Menús

Esta sección explica los tipos y los niveles de los menús.

Acerca de los menús

Hay dos tipos de menús: menú de modos y menú común.



Menú común	Descripción general	Referencia
Configur. rápida	Siguiendo el flujo, configura los ajustes básicos esenciales necesarios para utilizar con la impresora.	Vea "Uso del menú Configuración rápida" en la página 2-11.
Informe/Lista	Imprime las listas de Ajustes PCL, Ajustes de impresora, Historial de errores, Historial de trabajos, Contador de impresión, Fuentes PCL, etc.	Vea "Tipos de informes/listas" en la página 5-30.
Ajustes sistema	Configura los ajustes de funcionamiento, tales como Tono de error, Reloj del sistema, etc.	Vea "Lista de elementos del menú común" en la página 5-10.
Red/Puerto	Configura el tipo de interfaz para la conexión al PC, y los ajustes esenciales para la transmisión. No puede seleccionar otros ajustes para un puerto que se haya ajustado en Desactivar.	Vea "Lista de elementos del menú común" en la página 5-10.
Asignar memoria	Cambia la memoria para cada interfaz. No puede cambiar la memoria para un puerto que se haya ajustado en Desactivar.	Vea "Lista de elementos del menú común" en la página 5-10.
Inic./Elim. datos	Inicializa la NVM, el Disco duro y el Contador de impresión.	Vea "Lista de elementos del menú común" en la página 5-10.
Ajustes impresora	Configura los ajustes relacionados con el papel y las bandejas de papel.	Vea "Lista de elementos del menú común" en la página 5-10.

Desplazamiento por los menús

Cuando se muestre "Prep. para impr. o enviar fax", el acceso a los menús se logra pulsando el botón  para elementos del menú común y el botón  para los ajustes PCL.

Cuando se encuentre en el sistema de menús, puede desplazarse a lo largo de la estructura del árbol utilizando las teclas de flechas.

- Los botones  y  le permiten desplazarse hacia arriba y abajo en una columna.
- Los botones  y  le permiten desplazarse entre columnas.
- El botón  se utiliza para seleccionar un elemento (* se muestra junto al elemento).

Para algunas selecciones, como por ejemplo la dirección IP, puede utilizar las flechas hacia la izquierda y derecha para moverse entre los caracteres.

En donde debe introducirse valores, puede utilizar las teclas hacia arriba y abajo para aumentar o disminuir el valor. Si mantiene el botón presionado, el número cambiará automáticamente.

Elementos del menú de modos

Esta sección explica los valores que pueden establecerse en cada uno de los elementos del menú de modos y el método de ajuste.

Lista de los elementos del menú de modos

Vea “Ajustes PCL” en la página 5-5 para obtener una descripción del elemento y los ajustes posibles.

El procedimiento para configurar un menú de modos (Ajustes PCL) es el siguiente:

1. Cuando se muestre “Prep. para impr. o enviar fax, pulse el botón
Modo

</

2. Haga los cambios necesarios.

3. Pulse el botón ^{Menú} para aceptar los cambios y reinicializar la impresora.

Ajustes PCL

Elemento del menú	Explicación
Bandeja de papel	Configura la bandeja para el suministro de papel. Los ajustes posibles son: • Auto. (prefijado) El papel se alimenta de cualquier bandeja que tenga el tamaño del papel especificado en la selección de Tamaño del papel. Sin embargo, la bandeja especial no se puede ajustar desde el suministro de papel automático. • Bandeja 1 • Bandeja 2 • Bandeja 3 • Bandeja 4 • Bandeja especial El papel se alimenta de la bandeja especial. En este caso, el tamaño del papel especificado en la selección de Tamaño del papel debe cargarse en la bandeja especial. Esta opción se muestra si la bandeja especial está instalada. NOTA: Cuando se selecciona Auto. y el mismo tamaño de los papeles se colocan en la misma dirección en bandejas múltiples, la bandeja de papel que se utilice será en el orden: Bandeja 1, Bandeja 2, Bandeja 3 y luego la Bandeja 4. • Los valores establecidos pueden cambiarse por medio de comandos. • El ajuste toma el valor prefijado cuando se inicializa la NVM. Cuando se seleccionen la Bandeja 1 a Bandeja 4, no se puede establecer la selección de Tamaño del papel. Cuando se ajuste la Bandeja especial y se confirme el tamaño de papel incorrecto, el panel de control mostrará un mensaje pidiendo el tamaño de papel especificado.
Salida	Establece que las impresiones se entreguen cara arriba o cara abajo. Los ajustes posibles son: • Bandeja central (prefijado) Entrega copias con el lado impreso cara abajo. Asimismo, al imprimir a 2 caras, las páginas con número impar se entregarán cara abajo. • Band. lateral Entrega copias con el lado impreso cara arriba. Asimismo, al imprimir a 2 caras, las páginas con número impar se entregarán cara abajo. • Bandeja de acabadora NOTA: Los valores establecidos pueden cambiarse por medio de comandos. El ajuste toma el valor prefijado cuando se inicializa la NVM.
Orientación	Establece la orientación para la impresión. Los ajustes posibles son: • Vertical (prefijado) • Horizontal. NOTA: Los valores establecidos pueden cambiarse por medio de comandos. El ajuste toma el valor prefijado cuando se inicializa la NVM.

Elemento del menú	Explicación
Impresión a 2 caras	Establece la impresión a dos caras. Los ajustes posibles son: • Desactiv. (prefijado) • Activ., el cual incluye otro juego de opciones en Margen encuader.: • Giro por borde largo (prefijado) • Giro por borde corto NOTA: Los valores establecidos pueden cambiarse por medio de comandos. • El ajuste toma el valor prefijado cuando se inicializa la NVM. El suministro de papel desde la bandeja especial no puede usarse para la impresión a 2 caras. Además, aunque se seleccione Bandeja especial en Bandeja de papel cuando se especifique la impresión a 2 caras, la impresión se realizará a 1 cara.
Fuente	Selecciona la fuente a usarse como la fuente prefijada. Los ajustes posibles son (0 - 80): • 0 - CG Times • 1 - CG Times It • 2 - CG Times Bd • 3 - CG Times BdIt • 4 - Univers Md • 5 - Univers MdIt • 6 - Univers Bd • 7 - Univers BdIt • 8 - Univers MdCd • 9 - Univers MdCdIt • 10-Univers BdCd • 11-Univers BdCdIt • 12-AntiqueOlv • 13-AntiqueOlv It • 14-AntiqueOlv Bd • 15-CG Omega • 16-CG Omega It • 17-CG Omega Bd • 18-CG Omega BdIt • 19-GaramondAntiqua • 20-Garamond Krsv • 21-Garamond Hlb • 22-GaramondKrsvHlb • 23-Courier (prefijado) • 24-Courier It • 25-Courier Bd • 26-Courier BdIt • 27-LetterGothic • 28-LetterGothic It • 29-LetterGothic Bd • 30-Albertus Md • 31-Albertus XbBd • 32-Clarendon Cd • 33-Coronet • 34-Marigold • 35-Arial • 36-Arial It • 37-Arial Bd • 38-Arial BdIt • 39-Times New

Elemento del menú	Explicación
Fuente (continuación)	• 40-Times New It • 41-Times New Bd • 42-Times New BdlIt • 43-Symbol • 44-Wingdings • 45-Line Printer • 46-Times Roman • 47-Times It • 48-Times Bd • 49-Times BdlIt • 50-Helvetica • 51-Helvetica Ob • 52-Helvetica Bd • 53-Helvetica BdOb • 54-CourierPS • 55-CourierPS Ob • 56-CourierPS Bd • 57-CourierPS BdOb • 58-SymbolPS • 59-Palatino Roman • 60-Palatino It • 61-Palatino Bd • 62-Palatino BdlIt • 63-ITCBookman Lt • 64-ITCBookman LtIt • 65-ITCBookmanDm • 66-ITCBookmanDm It • 67-HelveticaNr • 68-HelveticaNr Ob • 69-HelveticaNr Bd • 70-HelveticaNrBdOb • 71-N C Schbk Roman • 72-N C Schbk It • 73-N C Schbk Bd • 74-N C Schbk BdlIt • 75-ITC A G Go Bk • 76-ITC A G Go BkOb • 77-ITC A G Go Dm • 78-ITC A G Go DmOb • 79-ZapfC MdlIt • 80-ZapfDingbats

Elemento del menú	Explicación
Juego de símbolos	Establece el juego de símbolos específico proporcionado por una fuente, en donde cada juego de símbolos se define con una aplicación específica en mente. En total existen 34 juegos de símbolos internos: • ROMAN-8 (prefijado) • ISO-L1 • ISO-L2 • ISO-L5 • ISO-L6 • PC-8 • PC-8 DN • PC-775 • PC-850 • PC-852 • PC-1004 • PC-8 TK • WIN L1 • WIN L2 • WIN L5 • DESKTOP • PS TEXT • MC TEXT • MS PUB • MATH-8 • PS MATH • PI FONT • LEGAL • ISO-4 • ISO-6 • ISO-11 • ISO-15 • ISO-17 • ISO-21 • ISO-60 • ISO-69 • WIN 3.0 • WINBALT • SYMBOL • WINGDINGS NOTA: Disponible sólo para todos los tipos de letras True Type, y los cuatro tipos de letras Bitstream Dutch 801 SWC (CG Times), los cuatro Bitstream Swiss 742 SWC (Univers), los cuatro Bitstream Fixed Pitch 810 Courier SWC (Courier), y los tres Fixed Pitch 850 Letter Gothic 12 pitch/text SWC (Letter Gothic). La selección de juego de símbolos correcto es importante para obtener la impresión de la salida requerida.
Tamaño de fuente	Establece la altura de la fuente en puntos. La escala del ajuste es entre 4 y 50. El ajuste prefijado es 12 y cada unidad es 0.25. NOTA: El elemento de tamaño del punto disponible depende del origen de la fuente y el número de la fuente seleccionada. • Los valores establecidos pueden cambiarse por medio de comandos. • El ajuste toma el valor prefijado cuando se inicializa la NVM. • Este elemento se ignora en la selección de una fuente proporcional de espaciado fijo. Se guarda y queda disponible cuando se selecciona una fuente de mapas de bits o una fuente escalable de espaciado proporcional.

Elemento del menú	Explicación
Espaciado fuente	Establece el espaciado de la fuente en caracteres por pulgada. La escala del ajuste es entre 6 y 24. El ajuste prefijado es 10.00 y cada unidad es 0.01. NOTA: El espaciado es el espacio horizontal de una fuente de espacio fijo (mapas de bits o proporcionales) en lo que se refiere al número de caracteres por pulgada. Esta característica se ignora cuando se selecciona una fuente de espaciado proporcional (mapas de bits o escalables) pero se guarda en la tabla de selección de fuentes cuando se selecciona una fuente de espaciado fijo.
Líneas formul.	Establece la longitud de página (área de impresión) de una página. La escala del ajuste es entre 5 y 128 líneas, con 1 línea por unidad. El ajuste prefijado es 64. NOTA: Los valores establecidos pueden cambiarse por medio de comandos. El ajuste toma el valor prefijado cuando se inicializa la NVM.
Nro. de juegos	Establece el número de copias de impresión. La escala del ajuste es entre 1 y 999 copias. El ajuste prefijado es 1 y cada unidad es 1. Cuando hay un número de juegos específico del dispositivo host, este valor puede mostrarse e imprimirse. Asimismo, puede cambiarse en el ajuste del panel del operador. Sin embargo, el número de juegos especificados como salida en Netware, lpd y AppleTalk no se pueden cambiar. Si hay instrucciones del dispositivo host acerca del número de copias, ese es el valor que se reflejará e imprimirá. Después de la impresión, el ajuste del panel de control será sustituido por aquel valor. Sin embargo, el número de copias especificado por Netware, lpd o AppleTalk, no sustituirán el valor del panel de control.
Mejora de la imagen	Activa o desactiva la mejora de la imagen. La mejora de la imagen aumenta la resolución para producir la impresión suave de bordes pronunciados. Los ajustes posibles son: • Activ. (prefijado) • Desactiv. NOTA: Los valores establecidos pueden cambiarse por medio de comandos. El ajuste toma el valor prefijado cuando se inicializa la NVM.
Volcado Hex	Activa/desactiva el modo de volcado hex(adecimal). Activar el modo de Volcado Hex permite que los datos enviados a la impresora se imprimen en formato ASCII simple. Los ajustes posibles son: • Desactiv. (prefijado) • Activ. NOTA: Activar el modo de Volcado Hex permite que los datos enviados a la impresora se imprimen en formato ASCII simple. Los datos no serán interpretados por la emulación. Volcado Hex se utiliza para el diagnóstico de problemas. Volcado HEX es compatible con las interfaces Paralelo, LPD y Netware.
Modo borrador	Activa y desactiva el Modo borrador. Los ajustes posibles son: • Desactiv. (prefijado) • Activ. NOTA: El Modo borrador hace que la impresora utilice menos tóner. Como resultado, las páginas que se imprimen con el Modo borrador activado serán más pálidas que las que se imprimen con el modo desactivado. Esta función puede utilizarse para imprimir documentos con calidad de borrador, permitiendo así extender la vida del cartucho de tóner. El Modo borrador no afectará la velocidad o el rendimiento de la impresora. El ajuste toma el valor prefijado cuando se inicializa la NVM.

Elementos del menú común

Esta sección explica los valores que pueden establecerse en los elementos del menú común y el método de ajuste.

Lista de elementos del menú común

Vea “Ajustes del sistema” en la página 5-15 para obtener una descripción del elemento y los ajustes posibles.

Los valores de Ajustes sistema, Red/Puerto, Asignar memoria, Inicializar/Eliminar datos y Ajustes impresora son los siguientes:

Esta sección explica los valores que pueden establecerse en los elementos del menú común y el método de ajuste.

El procedimiento para establecer ajustes del menú común es el siguiente:

1. Cuando se muestre “Prep. para impr. o enviar fax, pulse el botón
Menú

hacia abajo en una columna. moveirse entre columnas. seleccionar un elemento (* junto al mismo).			
Configur. rápida	Vea “Uso del menú Configuración rápida” en la página 2-11.		
Informe/Lista Vea la página 5-30.	Ajustes PCL	Imprimir	
	Ajustes impresora	Imprimir	
	Historial error	Imprimir	
	Historial trab.	Imprimir	
	Contador impres.	Imprimir	
	Fuentes PCL	Imprimir	
	Doc. almacenados	Imprimir	
	Lista fuentes PS	Imprimir	
	PS lógica	Imprimir	
	Plantilla trab.	Imprimir	
	Lista dominios	Imprimir	
Ajustes sistema Vea la página 5-15.	Tono de error	Desactiv.	
		Activ.	
	Bloqueo panel	Desactiv.	
		Activ.	Introducir/confirmar clave
	Cambiar clave	Enter/Confirm Password	
	Pausacancelauto	Desactiv.	
		1 min.	
		2 min.	
		3 min.	
		hasta 30 min.	
	Reloj de sistema	Fecha	Introduzca la fecha
		Hora	Introduzca la hora
		Zona horaria	Ajustes posibles
		Horario verano	Desactiv.
			Activ.
		Fecha inicial	Introduzca la fecha
		Fecha final	Introduzca la fecha

	Hist. trab. auto	No imprimir	
		Imprimir	
	Informe 2 caras	A 2 caras	
		A 2 caras	
	Área impresión	Normal	
		Extendido	
Red/Puerto Vea la página 5-16.	Paralelo	Estado de puerto	Activar
			Activar
		Modo impresión	Auto
			PCL
			PS
		PJL	Activar
			Desactivar
		Protocolo Adobe	Normal
			Binario
			TBCP
		Tmpo. expul.auto	Introduzca la hora
		Bidireccional	Activar
			Desactivar
	LPD	Estado de puerto	Activar
			Desactivar
		Modo impresión	Auto
			PCL
			PS
		PJL	Activar
			Desactivar
		T. espera conex.	Introduzca la hora
		Filtro TBCP	Activar
			Desactivar
		Filtro IP	Desactiv.
			Activ.
		Lista IP	Filtro 1
			Filtro 2
			a Filtro 10
	Netware	Estado de puerto	Activar
			Desactivar
		Protoc. transpt.	TCP/IP, IPX/SPX
			TCP/IP
			IPX/SPX
		Modo impresión	Auto
			PCL
			PS
		PJL	Activar
			Desactivar
		Nro.de búsquedas	Sin límites

			100
			1
		Filtro TBCP	Activar
			Desactivar
	SMB	Estado de puerto	Activar
			Desactivar
		Protoc. transpt.	TCP/IP, NetBEUI
			TCP/IP
			NetBEUI
		Modo impresión	Auto
			PCL
			PS
		PJL	Activar
			Desactivar
		Filtro TBCP	Activar
			Desactivar
	IPP	Estado de puerto	Activar
			Desactivar
		Modo impresión	Auto
			PCL
			PS
		PJL	Activar
			Desactivar
		Filtro TBCP	Activar
			Desactivar
		Control acceso	Activar
			Desactivar
		DNS	Activar
			Desactivar
		Agr. nro. puerto	80
			0
			9999
		T. espera conex.	60 - 0 seg.
			65535 - 61 seg.
	USB	Estado de puerto	Activar
			Desactivar
		Modo impresión	Auto
			PCL
			PS
		Protocolo Adobe	Normal
			Binario
			TBCP
		Tmpo. expul.auto	Introduzca la hora
	Puerto9100	Estado de puerto	Activar
			Desactivar

		Modo impresión	Auto
			PCL
			PS
		PJL	Activar
			Desactivar
		Nro. de puerto	9100 a 8000
			9999 a 9101
		Filtro TBCP	Activar
			Desactivar
		T. espera conex.	60 - 0 seg.
			65535 - 61 seg.
	EtherTalk	Estado de puerto	Activar
			Desactivar
		PJL	Activar
			Desactivar
	Saludo	Estado de puerto	Activar
			Desactivar
	Ciente FTP	Estado de puerto	Activar
			Desactivar
	SNMP	Estado de puerto	Activar
			Desactivar
		Protoc. transpt.	UDP
			IPX
			IPX, UDP
		Comunidad (L)	Introduzca el nombre
		Comunidad (L/E)	Introduzca el nombre
		Comun. (Captura)	Introduzca el nombre
	Servic. Internet	Activ.	
		Desactiv.	
	Ajustes TCP/IP	Obt.dirección IP	DHCP
			BOOTP
			RARP
			Manualmente
		Dirección IP	000.000.000.000
		Máscara subred	000.000.000.000
		Dir. pta. enlace	000.000.000.000
	Servidor WINS	Obten. dir. DHCP	Activar
			Desactivar
		IP primaria	000.000.000.000
		IP secundaria	000.000.000.000
	TipoEstr.IPX/SPX	Auto	
		Ethernet II	
		Ethernet 802.3	
		Ethernet 802.2	
		Ethernet SNAP	

	Ethernet	Auto	
		100BASE-TX	
		10BASE-T	
Asignar memoria Vea la página 5-27.	Memoria PCL	2.5 - 32 Mbyte	
	PS	4.5 - 32 Mbyte	
	Tamaño del búfer	Paralelo	64 - 1024 kbyte
		Spool LPD	Desactivar
			Disco duro
			Memoria
		Memoria NetWar	64 - 1024 kbyte
		Spool SMB	Desactivar
			Disco duro
			Memoria
		Spool IPP	64 - 1024 kbyte
			Desactivar
			Disco duro
		Memoria USB	64 - 1024 kbyte
		Mem. Puerto9100	64 - 1024 kbyte
		Mem. EtherTalk	64 - 1024 kbyte
Inic./Elim. datos Vea la página 5-29.	NVM	Inicializar	
	Disco duro	Inicializar	
	Contador impres.	Inicializar	
Ajustes impresora Vea la página 5-29.	Band. sustituta	Desactiv.	
		Tmño. + grande	
		Tam. más cerc.	

2. Haga los cambios necesarios.

3. Pulse el botón ^{Menú} para aceptar los cambios y reinicializar la impresora.

Ajustes del sistema

Establece operaciones de la máquina, tales como tono de error, bloqueo del panel y reloj del sistema.

Elemento del menú	Explicación
Tono de error	Establece si suena una alarma cuando se detecta un error en la máquina. Los ajustes posibles son: • Desactiv. (prefijado) • Activ. NOTA: El volumen del tono de error no se puede modificar.
Bloqueo panel	Establece si el panel de control de bloquea con el uso de una clave. Los ajustes posibles son: • Desactiv. (prefijado) • Activ. Cuando se activa, necesita introducir una clave de 4 dígitos para usar el panel de control. NOTA: Cuando se activa y no se introduce una clave, se muestra una pantalla para que introduzca la clave. Introduzca una clave de 4 dígitos.
Cambiar clave	Establece si se debe cambiar la clave introducida para el bloqueo del panel. Introduzca una clave de 4 dígitos. NOTA: Cuando pulsa  o  para cambiar el ajuste posible, mantenga pulsado el botón para que los valores del visor avancen de manera continua. Cuando se pulsan ambos botones a la vez, el valor se restaurará al ajuste prefijado. Cuando se desactiva la función de bloqueo del panel, no puede cambiar la clave.
Pausacancelauto	Establece si la máquina sale del estado de pausa automáticamente. Los ajustes posibles son: • Desactiv. (prefijado) • 1-30 min. (cada unidad es 1 min.)
Reloj de sistema	Ajusta el reloj del sistema, el cual es el reloj incorporado en la impresora. Se deben establecer los elementos siguientes: Fecha Ajusta la fecha en el formato AAAA/MM/DD (AAAA: 2000-2099 solamente, MM: 01-12, DD: 01-31). Hora Ajusta la hora en el formato HH:MM (HH: 00-23, MM: 00-59). Zona horaria (prefijado: +09:00) Ajusta la zona horaria en el formato GMT $\pm$HH:MM. Los ajustes posibles son: +12:00, +11:00, +10:00, +09:30, +09:00, +08:00, +07:00, +06:00, +05:30, +05:00, +04:30, +04:00, +03:30, +03:00, +02:00, +01:00, 00:00, -01:00, -02:00, -03:00, -03:30, -04:00, -05:00, -06:00, -07:00, -08:00, -09:00, -10:00, -11:00, -12:00. Horario verano Establece si se activa el horario de verano. Los ajustes posibles son: • Desactiv. (prefijado) • Activ. Fecha inicial Establece la fecha de inicio del horario de verano en el formato mm/dd (mm: 01-12, dd: 01-31). Puede ajustarse cuando se ha activado la función Horario verano. Fecha final Establece la fecha del fin del horario de verano en el formato mm/dd (mm: 01-12, dd: 01-31). Puede ajustarse cuando se ha activado la función Horario verano.

Elemento del menú	Explicación
Hist. trab. auto	Establece si se imprime automáticamente el historial de trabajos, el cual contiene información sobre los trabajos de impresión procesados. Los ajustes posibles son: • No imprimir (prefijado) • Imprimir Cuando se selecciona Imprimir, los 50 trabajos de impresión anteriores que no se han impreso automáticamente con anterioridad se imprimirán cronológicamente. No se incluirán los trabajos de impresión que están procesándose o a la espera de ser procesados.
Informe 2 caras	Establece si los informes/listas se imprimen en 1 ó 2 caras del papel cuando se ha instalado el Módulo dúplex. Los ajustes posibles son: • A 1 cara (prefijado) • A 2 caras
Área impresión	Establece si se debe extender el área de impresión cuando se ha instalado el Kit para PostScript. Los ajustes posibles son: • Normal (prefijado) • Extendido

Red/Puerto

Establece las condiciones del tipo de interfaz conectada al PC y la transmisión.

Elemento del menú	Explicación
Paralelo	Al usar el puerto paralelo, se deben establecer los siguientes elementos: Estado de puerto Establece el estado del puerto de la interfaz en paralelo cuando se enciende el dispositivo. Los ajustes posibles son: • Activar (prefijado) • Desactivar Si no hay suficiente memoria cuando Estado de puerto se activa, puede ocurrir que se desactive automáticamente. Cuando esto sucede, ya sea ajuste el Estado de puerto de los puertos que no están en uso a Desactivar o cambie la asignación de la memoria. Si Estado de puerto todavía no puede ajustarse a Activar, se sugiere que instale la SDRAM de 64MB para la impresora. Modo impresión Establece el idioma de la impresora. Los ajustes posibles son: • Auto (prefijado) El idioma a utilizarse se determinará automáticamente. • PCL • PS (disponible sólo si se ha instalado el Kit para PostScript) Cuando el valor se establece en Auto, y si la función de detección automática del idioma de la impresora no puede encontrar el idioma de la impresora utilizada, o si no es el idioma de la impresora seleccionado, los datos pueden eliminarse. PJL Establece si se activan los comandos PJL enviados del PC. Los ajustes posibles son: • Activar (prefijado) • Desactivar

Elemento del menú	Explicación
Paralelo (continuación)	Protocolo Adobe Establece el protocolo de PostScript. Disponible sólo si se ha instalado el Kit para PostScript. Los ajustes posibles son: • Normal (prefijado) Para el protocolo de comunicación en formato ASCII. • Binario Para el protocolo de comunicación en formato binario. Dependiendo de los datos, el procesamiento de impresión con este protocolo puede ser más rápido que Normal. • TBCP (Protocolo de comunicaciones binarias con referencia) Para el protocolo de comunicaciones en una combinación de formato ASCII o binario, el cual se activa por medio de un código de control específico. NOTA: Seleccione el protocolo que coincida con el formato de la impresión de datos del controlador de impresora. <i>Para el uso normal, seleccione Normal.</i> Tmpto. expul.auto Establece el tiempo en que los datos restantes de la impresora se imprimen automáticamente cuando la impresora se encuentre sin recibir datos de manera continua. La escala del ajuste es entre 5 y 1275 segundos, con 5 segundos por unidad. El ajuste prefijado es 30 segundos. Cuando los datos siguientes no se reciben dentro del tiempo aquí establecido después de la última recepción de datos, se establecerá un estado de fin de trabajo. NOTA: Cuando pulsa los botones  o  para cambiar el valor, mantenga presionado el botón para que los valores del visor avancen de manera continua. Cuando se pulsan ambos botones a la vez, el valor se restaurará al ajuste prefijado. Bidireccional Establece si se activa la comunicación bidireccional (IEEE1284) para la interfaz en paralelo. Los ajustes posibles son: • Activar (prefijado) • Desactivar

Elemento del menú	Explicación
LPD	Al utilizar LPD, se deben establecer los elementos siguientes: Estado de puerto Establece el estado del puerto de la interfaz LPD cuando se enciende el dispositivo. Los ajustes posibles son: • Activar (prefijado) • Desactivar NOTA: Para ajustar LPD en Activar, necesitará ajustar la dirección IP. Si no hay suficiente memoria cuando Estado de puerto se activa, puede ocurrir que se desactive automáticamente. Cuando esto sucede, ya sea ajuste el Estado de puerto de los puertos que no están en uso a Desactivar o cambie la asignación de la memoria. Si Estado de puerto todavía no puede ajustarse a Activar, se sugiere que instale la SDRAM de 64MB para la impresora. Modo impresión Establece el idioma de la impresora. Los ajustes posibles son: • Auto (prefijado) El idioma a utilizarse se determinará automáticamente • PCL • PS (disponible sólo si se ha instalado el Kit para PostScript) Cuando el valor se establece en Auto, y si la función de detección automática del idioma de la impresora no puede encontrar el idioma de la impresora utilizada, o si no es el idioma de la impresora seleccionado, los datos pueden eliminarse. PJL Establece si se activan los comandos PJL enviados del PC. Los ajustes posibles son: • Activar (prefijado) • Desactivar T. espera conex. Establece el tiempo para que se produzca la desconexión después que la transmisión se interrumpe. La escala de ajuste es entre 2 y 3600 segundos, con 1 segundo por unidad. El ajuste prefijado es 16 segundos. NOTA: Cuando pulsa los botones  o  para cambiar el valor, mantenga presionado el botón para que los valores del visor avancen de manera continua. Cuando se pulsan ambos botones a la vez, el valor se restaurará al ajuste prefijado. Filtro TBCP Establece si se activa el filtro TBCP al procesar datos PostScript. Disponible sólo si se ha instalado el Kit para PostScript. Los ajustes posibles son: • Activar • Desactivar (prefijado) Filtro IP Establece si se activa el filtro para la dirección IP utilizada para la impresión. Los ajustes posibles son: • Desactiv. (prefijado) • Activ. NOTA: Si todas las direcciones IP están registradas como 000.000.000.000, este ajuste no entrará en efecto, aun cuando se ajuste en Activ. Lista IP Registra la dirección IP y máscara de la dirección IP que recibe la impresión cuando el Filtro IP esté activado. Puede registrar hasta 10 direcciones IP y máscaras. Introduzca la dirección en el formato XXX.XXX.XXX.XXX, en donde XXX varía de 0 a 255.

Elemento del menú	Explicación
LPD (continuación)	NOTA: Cuando pulsa los botones  o  para cambiar el valor, mantenga presionado el botón para que los valores del visor avancen de manera continua. Cuando se pulsan ambos botones a la vez, el valor se restaurará al ajuste prefijado.
NetWare	Al utilizar NetWare, se deben establecer los elementos siguientes: Estado de puerto Establece el estado del puerto del puerto NetWare cuando se enciende el dispositivo. Los ajustes posibles son: • Activar • Desactivar (prefijado) Si no hay suficiente memoria cuando Estado de puerto se activa, puede ocurrir que se desactive automáticamente. Cuando esto sucede, ya sea ajuste el Estado de puerto de los puertos que no están en uso a Desactivar o cambie la asignación de la memoria. Si Estado de puerto todavía no puede ajustarse a Activar, se sugiere que instale la SDRAM de 64MB para la impresora. Protocolo de transporte Establece el protocolo de la capa de transporte utilizado por NetWare. Los ajustes posibles son: • TCP/IP, IPX/SPX (prefijado) • TCP/IP • IPX/SPX NOTA: Para utilizar TCP/IP, necesitará ajustar la dirección IP en el PC y en la impresora. Modo impresión Establece el idioma de la impresora. Los ajustes posibles son: • Auto (prefijado) El idioma a utilizarse se determinará automáticamente • PCL • PS (disponible sólo si se ha instalado el Kit para PostScript) Cuando el valor se establece en Auto, y si la función de detección automática del idioma de la impresora no puede encontrar el idioma de la impresora utilizada, o si no es el idioma de la impresora seleccionado, los datos pueden eliminarse. PJL Establece si se activan los comandos PJL enviados del PC. Los ajustes posibles son: • Activar (prefijado) • Desactivar Nro.de búsquedas Establece el número de veces que se realizan búsquedas en el servidor de archivos. Los ajustes posibles son: • Sin límite (prefijado) • 1-100 Filtro TBCP Establece si se activa el filtro TBCP al procesar datos PostScript. Disponible sólo si se ha instalado el Kit para PostScript. Los ajustes posibles son: • Activar • Desactivar (prefijado)

Elemento del menú	Explicación
SMB	Al utilizar SMB, se deben establecer los elementos siguientes: Estado de puerto Establece el estado del puerto del puerto SMB cuando se enciende el dispositivo. Los ajustes posibles son: • Activar (prefijado) • Desactivar Si no hay suficiente memoria cuando Estado de puerto se activa, puede ocurrir que se desactive automáticamente. Cuando esto sucede, ya sea ajuste el Estado de puerto de los puertos que no están en uso a Desactivar o cambie la asignación de la memoria. Si Estado de puerto todavía no puede ajustarse a Activar, se sugiere que instale la SDRAM de 64MB para la impresora. Protocolo de transporte Establece el protocolo de la capa de transporte utilizado por SMB. Los ajustes posibles son: • TCP/IP, NetBEUI (prefijado) • TCP/IP • NetBEUI NOTA: Para utilizar TCP/IP, necesitará ajustar la dirección IP en el PC y en la impresora. Modo impresión Establece el idioma de la impresora. Los ajustes posibles son: • Auto (prefijado) El idioma a utilizarse se determinará automáticamente • PCL • PS (Disponible sólo si se ha instalado el Kit para PostScript) Cuando el valor se establece en Auto, y si la función de detección automática del idioma de la impresora no puede encontrar el idioma de la impresora utilizada, o si no es el idioma de la impresora seleccionado, los datos pueden eliminarse. PJL Establece si se activan los comandos PJL enviados del PC. Los ajustes posibles son: • Activar (prefijado) • Desactivar Filtro TBCP Establece si se activa el filtro TBCP al procesar datos PostScript. Disponible sólo si se ha instalado el Kit para PostScript. Los ajustes posibles son: • Activar • Desactivar (prefijado)

Elemento del menú	Explicación
IPP	Al utilizar IPP, se deben establecer los elementos siguientes: Estado de puerto Establece el estado del puerto del puerto IPP cuando se enciende el dispositivo. Los ajustes posibles son: • Activar • Desactivar (prefijado) NOTA: Para ajustar IPP en Activar, necesitará ajustar la dirección IP. Si no hay suficiente memoria cuando Estado de puerto se activa, puede ocurrir que se desactive automáticamente. Cuando esto sucede, ya sea ajuste el Estado de puerto de los puertos que no están en uso a Desactivar o cambie la asignación de la memoria. Si Estado de puerto todavía no puede ajustarse a Activar, se sugiere que instale la SDRAM de 64MB para la impresora. Modo impresión Establece el idioma de la impresora. Los ajustes posibles son: • Auto (prefijado) El idioma a utilizarse se determinará automáticamente • PCL • PS (Disponible sólo si se ha instalado el Kit para PostScript) Cuando el valor se establece en Auto, y si la función de detección automática del idioma de la impresora no puede encontrar el idioma de la impresora utilizada, o si no es el idioma de la impresora seleccionado, los datos pueden eliminarse. PJL Establece si se activan los comandos PJL enviados del PC. Los ajustes posibles son: • Activar (prefijado) • Desactivar Filtro TBCP Establece si se activa el filtro TBCP al procesar datos PostScript. Disponible sólo si se ha instalado el Kit para PostScript. Los ajustes posibles son: • Activar • Desactivar (prefijado) Control acceso Establece si se activa el control de acceso al entrar/salir del estado de pausa o de cancelar/eliminar el trabajo de impresión. Los ajustes posibles son: • Activar • Desactivar (prefijado) DNS Establece si se utiliza el nombre registrado en el Servidor del nombre de dominio (DNS) cuando reconoce la impresora. Los ajustes posibles son: • Activar (prefijado) Se utilizará el nombre DNS. • Desactivar La impresora se reconocerá por su dirección IP. Agr. nro. puerto Establece el número del puerto agregado. Los ajustes posibles son: • 80 (prefijado) • 0 • 8000-9999 T. espera conex. Establece el tiempo para que se produzca la desconexión después que la transmisión se interrumpe. La escala del ajuste es entre 0 y 65535 segundos. El ajuste prefijado es 60 segundos.

Elemento del menú	Explicación
IPP (continuación)	DNS Establece si se utiliza el nombre registrado en el Servidor del nombre de dominio (DNS) cuando reconoce la impresora. Los ajustes posibles son: • Activar (prefijado) Se utilizará el nombre DNS. • Desactivar La impresora se reconocerá por su dirección IP. Agr. nro. puerto Establece el número del puerto agregado. Los ajustes posibles son: • 80 (prefijado) • 0 • 8000-9999 T. espera conex. Establece el tiempo para que se produzca la desconexión después que la transmisión se interrumpe. La escala del ajuste es entre 0 y 65535 segundos. El ajuste prefijado es 60 segundos.
USB	Al utilizar USB, se deben establecer los elementos siguientes: Estado de puerto Establece el estado del puerto del puerto USB cuando se enciende el dispositivo. Los ajustes posibles son: • Activar • Desactivar (prefijado) Si no hay suficiente memoria cuando Estado de puerto se activa, puede ocurrir que se desactive automáticamente. Cuando esto sucede, ya sea ajuste el Estado de puerto de los puertos que no están en uso a Desactivar o cambie la asignación de la memoria. Si Estado de puerto todavía no puede ajustarse a Activar, se sugiere que instale la SDRAM de 64MB para la impresora. Modo impresión Establece el idioma de la impresora. Los ajustes posibles son: • Auto (prefijado) El idioma a utilizarse se determinará automáticamente • PCL • PS (Disponible sólo si se ha instalado el Kit para PostScript) Cuando el valor se establece en Auto, y si la función de detección automática del idioma de la impresora no puede encontrar el idioma de la impresora utilizada, o si no es el idioma de la impresora seleccionado, los datos pueden eliminarse. PJL Establece si se activan los comandos PJL enviados del PC. Ajustes posibles son: • Activar (prefijado) • Desactivar Protocolo Adobe Establece el protocolo de PostScript. Disponible sólo si se ha instalado el Kit para PostScript. Los ajustes posibles son: • Normal (prefijado) Para el protocolo de comunicación en formato ASCII. • Binario Para el protocolo de comunicación en formato binario. Dependiendo de los datos, el procesamiento de impresión con este protocolo puede ser más rápido que Normal. • TBCP (Protocolo de comunicaciones binarias con referencia) Para el protocolo de comunicaciones en una combinación de formato ASCII o binario, el cual se activa por medio de un código de control específico. NOTA: Seleccione el protocolo que coincida con el formato de la impresión de datos del controlador de impresora.

Elemento del menú	Explicación
USB (continuación)	T. expul.auto Establece el tiempo en que los datos restantes de la impresora se imprimen automáticamente cuando la impresora se encuentre sin recibir datos de manera continua. La escala de ajuste es entre 5 y 1275 segundos, con 5 segundos por unidad. El ajuste prefijado es 30 segundos. Cuando los datos siguientes no se reciben dentro del tiempo aquí establecido después de la última recepción de datos, se establecerá un estado de fin de trabajo.
Puerto9100	Al utilizar Puerto9100, se deben establecer los elementos siguientes: Estado de puerto Establece el estado del puerto del puerto Puerto9100 cuando se enciende el dispositivo. Los ajustes posibles son: • Activar • Desactivar (prefijado) Si no hay suficiente memoria cuando Estado de puerto se activa, puede ocurrir que se desactive automáticamente. Cuando esto sucede, ya sea ajuste el Estado de puerto de los puertos que no están en uso a Desactivar o cambie la asignación de la memoria. Si Estado de puerto todavía no puede ajustarse a Activar, se sugiere que instale la SDRAM de 64MB para la impresora. Modo impresión Establece el idioma de la impresora. Los ajustes posibles son: • Auto (prefijado) El idioma a utilizarse se determinará automáticamente • PCL • PS (Disponible sólo si se ha instalado el Kit para PostScript) Cuando el valor se establece en Auto, y si la función de detección automática del idioma de la impresora no puede encontrar el idioma de la impresora utilizada, o si no es el idioma de la impresora seleccionado, los datos pueden eliminarse. PJL Establece si se activan los comandos PJL enviados del PC. Los ajustes posibles son: • Activar (prefijado) • Desactivar Nro. de puerto Establece el número de puerto. La escala de ajuste es entre 8000 y 9999. El ajuste prefijado es 9100. NOTA: Cuando pulsa los botones  o  para cambiar el valor, mantenga presionado el botón para que los valores del visor avancen de manera continua. Cuando se pulsan ambos botones a la vez, el valor se restaurará al ajuste prefijado. Filtro TBCP Establece si se activa el filtro TBCP al procesar datos PostScript. Disponible sólo si se ha instalado el Kit para PostScript. Los ajustes posibles son: • Activar • Desactivar (prefijado) T. espera conex. Establece el tiempo para que se produzca la desconexión después que la transmisión se interrumpe. La escala del ajuste es entre 2 y 65535 segundos. El ajuste prefijado es 60 segundos. NOTA: Cuando pulsa los botones  o  para cambiar el valor, mantenga presionado el botón para que los valores del visor avancen de manera continua. Cuando se pulsan ambos botones a la vez, el valor se restaurará al ajuste prefijado.

Elemento del menú	Explicación
EtherTalk	Al utilizar EtherTalk, se deben establecer los elementos siguientes. Este menú está disponible sólo si se ha instalado el Kit para PostScript. Estado de puerto Establece el estado del puerto del puerto EtherTalk cuando se enciende el dispositivo. Los ajustes posibles son: • Activar • Desactivar (prefijado) Si no hay suficiente memoria cuando Estado de puerto se activa, puede ocurrir que se desactive automáticamente. Cuando esto sucede, ya sea ajuste el Estado de puerto de los puertos que no están en uso a Desactivar o cambie la asignación de la memoria. PJL Establece si se activan los comandos PJL enviados del PC. Los ajustes posibles son: • Activar (prefijado) • Desactivar
Saludo	Al utilizar Saludo, se deben establecer los elementos siguientes. Especifique el ajuste para este elemento del menú cuando utilice la función del escáner. Estado de puerto Establece el estado del puerto del puerto Saludo cuando se enciende el dispositivo. Los ajustes posibles son: • Activar • Desactivar (prefijado) Si no hay suficiente memoria cuando Estado de puerto se activa, puede ocurrir que se desactive automáticamente. Cuando esto sucede, ya sea ajuste el Estado de puerto de los puertos que no están en uso a Desactivar o cambie la asignación de la memoria. Si Estado de puerto todavía no puede ajustarse a Activar, se sugiere que instale la SDRAM de 64MB para la impresora.
Cliente FTP	Al utilizar Cliente FTP, se deben establecer los elementos siguientes. Estado de puerto Establece el estado del puerto del puerto Cliente FTP cuando se enciende el dispositivo. Los ajustes posibles son: • Activar • Desactivar (prefijado) Si no hay suficiente memoria cuando Estado de puerto se activa, puede ocurrir que se desactive automáticamente. Cuando esto sucede, ya sea ajuste el Estado de puerto de los puertos que no están en uso a Desactivar o cambie la asignación de la memoria. Si Estado de puerto todavía no puede ajustarse a Activar, se sugiere que instale la SDRAM de 64MB para la impresora.

Elemento del menú	Explicación
SNMP	Al utilizar SNMP, se deben establecer los elementos siguientes. Estos ajustes de SNMP son necesarios al utilizar un programa de aplicación para administrar impresoras múltiples de manera remota. SNMP administra la información de la impresora, y a dicha información la reúne el programa de aplicación a través de SNMP. Estado de puerto Establece el estado del puerto del puerto SNMP cuando se enciende el dispositivo. Los ajustes posibles son: • Activar (prefijado) • Desactivar Si no hay suficiente memoria cuando Estado de puerto se activa, puede ocurrir que se desactive automáticamente. Cuando esto sucede, ya sea ajuste el Estado de puerto de los puertos que no están en uso a Desactivar o cambie la asignación de la memoria. Si Estado de puerto todavía no puede ajustarse a Activar, se sugiere que instale la SDRAM de 64MB para la impresora. Protocolo de transporte Establece el protocolo de la capa de transporte utilizado por SNMP. Los ajustes posibles son: • UDP (prefijado) • IPX • IPX, UDP NOTA: Para utilizar UDP, necesitará ajustar la dirección IP en el PC y en la impresora. <i>Consulte los manuales del programa de aplicación para decidir si usar IPX o UDP.</i> Comunidad (L) Registra el nombre de comunidad necesario para leer la información de administración de la impresora (MIB). Introduzca hasta 12 caracteres para el nombre. El ajuste prefijado es No registrado. Comunidad (L/E) Registra el nombre de comunidad necesario para leer/escribir la información de administración de la impresora (MIB). Introduzca hasta 12 caracteres para el nombre. El ajuste prefijado es No registrado. Comun. (Captura) Registra el nombre de comunidad usado por la captura. Introduzca hasta 12 caracteres para el nombre. El ajuste prefijado es No registrado.
Servicios de Internet	Al utilizar Servicios de Internet, se debe ajustar el elemento siguiente. Los ajustes posibles son: • Activar (prefijado) • Desactivar Si se establece en Activar puede, por medio de un examinador de web, utilizar Servicios de Internet de CentreWare para ver el estado de la impresora/trabajo y cambiar los ajustes de la impresora. NOTA: Para activar Servicios de Internet, necesitará ajustar la dirección IP en el PC y en la impresora. Puede utilizar Servicios de Impresión de CentreWare para establecer los ajustes detallados. Para obtener más información, consulte “Uso de Servicios de Internet de CentreWare” en la página 5-39.

Elemento del menú	Explicación
Ajustes TCP/IP	Obt.dirección IP Establece la forma para la obtención de información esencial para el uso de TCP/IP (dirección IP, máscara de subred, dirección de la puerta de enlace). Los ajustes posibles son: • DHCP (prefijado) • RARP • BOOTP • Manualmente Si elige Manualmente, consulte al administrador de impresión por la dirección. NOTA: Si cambia el ajuste de DHCP o BOOTP a Manualmente, necesitará establecer la dirección IP manualmente en el pantalla que se muestra para ajustar la dirección IP. Dirección IP, Máscara subred, Dir. pta. enlace Estos elementos estarán disponibles si elige Manualmente o automáticamente (es decir, por DHCP, BOOTP o RARP) en Obt.dirección IP. Si eligió Manualmente, introduzca los valores para estos elementos en formato XXX.XXX.XXX.XXX, en donde XXX es un valor entre 000 y 255. Si se ajusta una dirección IP errónea, la red completa puede verse afectada seriamente. Si se introduce una máscara de subred errónea (por ejemplo ajustar el bit a "0"), el valor continuará con el ajuste anterior aunque haya pulsado el botón Menú después de haber introducido el valor. No puede desplazarse a otros elementos hasta que se haya ajustado el valor correcto. Introduzca la dirección de la puerta de enlace solamente cuando es claro que es necesario hacerlo. No es necesario ajustarla en ambientes que permiten que se ajuste automáticamente.
Servidor WINS	Obten. dir. DHCP Establece si la dirección IP para el servidor WINS se obtiene automáticamente desde el servidor DHCP. Para poder usar WINS, se necesita la dirección IP. Los ajustes posibles son: • Desactiv. (prefijado) La dirección se obtendrá manualmente. Consulte al administrador de impresión por la dirección. • Activ. NOTA: Si cambia el ajuste de Activ. a Desactiv., necesitará establecer la dirección IP manualmente en el pantalla que se muestra para ajustar la dirección IP. IP primaria, IP secundaria Estos elementos estarán disponibles si elige Desactiv. (manualmente) o Activ. (automáticamente) en Obten. dir. DHCP. Si eligió Desactiv., introduzca los valores para estos elementos en formato XXX.XXX.XXX.XXX, en donde XXX es un valor entre 000 y 255. Si IP primaria no está en efecto, la IP secundaria tampoco estará en efecto. Si se ajusta una dirección IP errónea, la red completa puede verse afectada seriamente.
Tipo de estructura IPX/SPX	Al utilizar Tipo de estructura IPX/SPX, se deben establecer los elementos siguientes. Los ajustes posibles son: • Auto (prefijado) Ajusta el tipo de estructura automáticamente. • Ethernet II Utiliza el tipo de estructura de la especificación Ethernet. • Ethernet 802.3 Utiliza el tipo de estructura de la especificación IEEE802.3. • Ethernet 802.2 Utiliza el tipo de estructura de la especificación IEEE802.2. • Ethernet SNAP Utiliza el tipo de estructura de la especificación IEEE802.3/IEEE802.2/SNAP.

Elemento del menú	Explicación
Ethernet	Establece la velocidad de transmisión/tipo de conector de la interfaz Ethernet. Los ajustes posibles son: • Auto (prefijado) 100BASE-TX o 10BASE-T se intercambiarán automáticamente. • 100BASE-TX Seleccione esta opción cuando quiera fijar el valor a 100BASE-TX para el uso. • 10BASE-T Seleccione esta opción cuando quiera fijar el valor a 10BASE-T para el uso.

Asignar memoria

Cambia la capacidad de la memoria de cada interfaz.

Si se cambia la capacidad de la memoria, todos los datos almacenados en cada uno de los dominios de la memoria se eliminarán ya que la memoria se restaurará.

No puede asignar una capacidad de la memoria que exceda su capacidad global. Si el valor ajustado excediera la capacidad de la memoria cuando la impresora se enciende, puede ajustarse automáticamente dependiendo del sistema. Para obtener detalles sobre la asignación de la memoria, consulte "Asignación de la memoria" en la página 2-23.

Cuando imprima documentos con una gran cantidad de datos, la resolución puede disminuir. El aumentar la capacidad de la memoria puede impedir la disminución de la resolución.

Elemento del menú	Explicación
Memoria PCL	Establece la capacidad de la memoria para el uso de PCL. Cuando se aumenta la capacidad de la memoria, la velocidad de impresión puede aumentar, los documentos complicados pueden imprimirse, y se puede obtener una buena calidad de imagen. La escala del ajuste es entre 2.50 y 32.00 Mbytes, con 0.25 Mbytes por unidad. El ajuste prefijado es 5.00 Mbytes. Cuando se pulsa Menú después del ajuste, se ejecutará una restauración del sistema. Durante la restauración del sistema, se mostrará "Diagnósticos en curso", y no se puede acceder a las operaciones principales. Todos los datos almacenados en los diversos dominios de la memoria se eliminarán durante la restauración. El valor máximo de la capacidad de la memoria que puede ajustarse cambia de acuerdo a la capacidad de memoria libre.
PS	Establece la capacidad de la memoria para el uso de PostScript. Está disponible solamente si se ha instalado el Kit para PostScript. La escala del ajuste es entre 4.50 y 32.00 Mbytes, con 0.25 Mbytes por unidad. El ajuste prefijado es 8.00 Mbytes. Cuando se pulsa Menú después del ajuste, se ejecutará una restauración del sistema. Durante la restauración del sistema, se mostrará "Diagnósticos en curso", y no se puede acceder a las operaciones principales. Todos los datos almacenados en los diversos dominios de la memoria se eliminarán durante la restauración. El valor máximo de la capacidad de la memoria que puede ajustarse cambia de acuerdo a la capacidad de memoria libre.

Elemento del menú	Explicación
Tamaño del búfer	Establece la capacidad de memoria del búfer de recepción para las interfaces respectivas. (El búfer de recepción es la ubicación de almacenamiento provisional de los datos enviados desde el PC). Para lpd, SMB y IPP, establecerá si activar/desactivar spool, la ubicación del almacenamiento como así también la capacidad de la memoria. La capacidad de memoria del búfer puede cambiarse de acuerdo al estado y el objetivo del uso. Si se aumenta la capacidad del búfer, la liberación del PC para cada interfaz puede acelerarse. El tamaño máximo que puede ajustarse cambia de acuerdo a la capacidad de memoria libre. NOTA: Cuando Estado de puerto de la interfaz se ajusta en Desactivar, los elementos relacionados con la interfaz no estarán disponibles. Dependiendo del volumen de datos enviados desde el PC, el tiempo de liberación para el PC puede no cambiar aunque la capacidad de memoria se aumente. Paralelo, Memoria NetWare, Memoria USB, Mem. Puerto9100, Mem. EtherTalk Establece la capacidad de la memoria entre 64 y 1024Kbytes, con 32Kbytes por unidad. El ajuste prefijado es 256K. Memoria EtherTalk está disponible solamente si se ha instalado el Kit para PostScript. Spool LPD, Spool SMB Los ajustes posibles son: • Desactiv. (prefijado) No se realizará el procesamiento de transferencia a la memoria intermedia. Al procesar la impresión de LPD/SMB desde el PC, los datos de una misma interfaz no pueden recibirse desde otros PCs. La capacidad de memoria del búfer de recepción para LPD/SMB es entre 64 y 1024Kbytes, con 32Kbytes por unidad. El ajuste prefijado es 256K. • Disco duro El procesamiento de transferencia a la memoria intermedia se llevará a cabo. Para el búfer de recepción utilizado para el procesamiento, se utiliza el disco duro. Disponible solamente si se ha instalado el Kit para el disco duro de la impresora. • Memoria El procesamiento de transferencia a la memoria intermedia se llevará a cabo. Para el búfer de recepción utilizado para el procesamiento de la transferencia, se utiliza memoria. Cuando se selecciona este ajuste posible, la capacidad de memoria del búfer de recepción utilizada para el procesamiento de la transferencia es entre 0.51 y 32.00Mbytes, con 0.25Mbytes por unidad. El ajuste prefijado es 1.00M. Los datos de impresión que sean más grandes que la capacidad de memoria ajustada no se pueden recibir. Es casos como este, seleccione Desactiv. o Disco duro. Spool IPP Los ajustes posibles son (<u>cuando se ha instalado el Kit para el disco duro de la impresora</u>): • Desactiv. (prefijado) No se realizará el procesamiento de transferencia a la memoria intermedia. Al procesar la impresión IPP desde el PC, los datos de una misma interfaz no pueden recibirse desde otros PCs. La capacidad de memoria del búfer de recepción para IPP es entre 64 y 1024Kbytes, con 32Kbytes por unidad. El ajuste prefijado es 256K. • Disco duro El procesamiento de transferencia a la memoria intermedia se llevará a cabo. Para el búfer de recepción utilizado para el procesamiento de la transferencia, se utiliza el disco duro. Los ajustes posibles son (<u>cuando el Kit para el disco duro de la impresora no se ha instalado</u>) entre 64 y 1024Kbytes, con 32Kbytes por unidad. El ajuste prefijado es 256K.

Inic./Elim. datos

Ejecuta la inicialización de los valores de los ajustes de la impresora almacenados en la memoria no volátil, así como también aquellos del disco duro y los contadores de impresión.

NOTA: El valor de estos elementos se restaurará al ajuste prefijado al completarse la inicialización.

Elemento del menú	Explicación
NVM	Inicializa la memoria no volátil. La memoria NV es la memoria no volátil que mantiene los ajustes de la impresora aun cuando se apaga la máquina. Una vez que la memoria no volátil se ha inicializado, el ajuste posible de todos los elementos se restaurarán a los ajustes prefijados de fábrica.
Disco duro	Inicializa el disco duro. Una vez que el disco duro se ha inicializado, los datos PCL/PS se eliminarán. Sin embargo, los datos de Impresión protegida/Impresión de muestra se conservarán. Este elemento está disponible solamente si se ha instalado el Kit para el disco duro de la impresora.
Contador impres.	Inicializa el contador de impresión.

Ajustes impresora

Incluye el ajuste de la bandeja sustituta.

Elemento del menú	Explicación
Band. sustituta	Selección de bandeja automática es la función que selecciona una bandeja de papel que coincida con el tamaño y la orientación del documento original cuando se ha enviado una instrucción de impresión desde el PC. El elemento establece si se sustituye automáticamente con el papel de otra bandeja para la impresión utilizando Selección de bandeja automática cuando no hay papel en la bandeja seleccionada. También se establecerá el tamaño del papel si se debe sustituir el papel. Los ajustes posibles son: - Desactiv. (prefijado) No se sustituirá ninguna bandeja de papel. Muestra un mensaje pidiendo al usuario que cargue papel en la bandeja. - Tmño. + grande Se utilizará el tamaño más grande al tamaño del papel seleccionado para imprimir en el mismo tamaño de la imagen. - Tam. más cerc. Se utilizará el tamaño más cercano al tamaño del papel seleccionado para la impresión. Si es necesario, el tamaño de la imagen puede reducirse automáticamente. NOTA: La función Tamaño más cercano tiene efecto solamente en el modo de impresión PS. Si se ha enviado una instrucción desde el PC, tendrá prioridad sobre aquella enviada desde la impresora.

Impresión de informes/listas

Esta sección describe los tipos de informes/listas y los pasos para imprimirlos.

Tipos de informes/listas

Además de los datos enviados desde el PC, esta impresora también es capaz de imprimir los informes/listas siguientes:

- Lista de ajustes PCL
- Lista de ajustes de impresora
- Informe del historial de errores
- Informe del historial de trabajos
- Informe del contador de impresión
- Fuentes PCL

La lista siguiente está disponible solamente si se ha instalado el Kit para el disco duro de la impresora:

- Lista de documentos almacenados

Las listas siguientes están disponibles solamente si se ha instalado el Kit para PostScript:

- Lista fuentes PS
- Lista de impresora lógica PostScript

Lista de ajustes PCL

Acerca de la Lista de ajustes PCL

Imprime información acerca de los ajustes PCL de la impresora.

Resultado de la impresión

Se incluirán los elementos siguientes:

- Bandeja de papel
- Tamaño de salida
- Tamaño del papel (Bandeja especial)
- Destino de salida
- Orientación
- Impresión a 2 caras
- Fuente
- Juego de símbolos
- Tamaño de fuente
- Espaciado de fuente
- Líneas de formulario
- Número de juegos
- Mejora de la imagen
- Volcado Hex
- Modo borrador

Lista de ajustes de impresora

Acerca de la Lista de ajustes de impresora

Imprime información del menú del sistema.

Resultado de la impresión

Se incluirán los elementos siguientes:

- Ajustes sistema
- Ajustes impres.
- Ajustes de comunicación

Informe del historial de errores

Acerca del Informe del historial de errores

Imprime información acerca del historial de errores de la impresora.

Resultado de la impresión

Se incluirán los elementos siguientes:

- Fecha
- Hora
- Código de error
- Tipo de error

Informe del historial de trabajos

Acerca del Informe del historial de trabajos

Imprime información acerca del historial de trabajos.

Resultado de la impresión

Se incluirán los elementos siguientes:

- Fecha
- Hora
- Datos de entrada
- Destino de salida
- Inf. de trabajo
- Inf. de página
- Páginas
- Hojas
- Estado del trabajo

Informe del contador de impresión

Acerca del Informe del contador de impresión

Imprime información acerca del uso de la impresora por parte de los usuarios.

Resultado de la impresión

Se incluirán los elementos siguientes:

- Propietario del trabajo
- Páginas
- Hojas

Fuentes PCL

Acerca de Fuentes PCL

Imprime una lista de las fuentes PCL que la impresora puede usar.

Resultado de la impresión

Se incluirán los elementos siguientes:

- Fuentes aplicables a PCL
- Ejemplo

** Las fuentes mencionadas en la lista de fuentes PCL son marcas comerciales de Bitstream Inc. e International Type Company.*

Lista de documentos almacenados

Acerca de la Lista de documentos almacenados

Imprime la información sobre el tamaño del buzón y trabajos de Impresión protegida e Impresión de muestra.

Resultado de la impresión

Se incluirán los elementos siguientes:

Tamaño del buzón:

- Tamaño usado
- Espacio libre

Impresión protegida:

- Nro. doc.
- ID de usuario
- Nombre de documento
- Tamaño del documento
- Fecha almacenamiento
- Páginas

Impresión de muestra:

- Nro. doc.
- ID de usuario
- Nombre de documento
- Tamaño del documento
- Fecha almacenamiento
- Páginas

Lista fuentes PS

Acerca de la Lista de fuentes PS

Imprime una lista de las fuentes PostScript que la impresora puede usar.

Resultado de la impresión

Se incluirán los elementos siguientes:

- Fuentes
- Ejemplo

Lista de impresora lógica PostScript

Acerca de la Lista de impresora lógica PostScript

Imprime una lista de las impresoras lógicas PostScript.

NOTA: Use Servicios de Internet de CentreWare para ajustar la impresora lógica PostScript. Para obtener detalles sobre los elementos de ajuste, consulte la Ayuda en línea de Servicios de Internet de CentreWare. Para obtener detalles sobre cómo usar Servicios de Internet de CentreWare, consulte “*Servicios de Internet de CentreWare*” en la página 5-35. Consulte la guía Network Print Environment User Guide (Network.PDF) en el CD-ROM que contiene la documentación del usuario para obtener detalles sobre el uso de UNIX para imprimir desde esta máquina.

Resultado de la impresión

Se incluirán los elementos siguientes:

- Nro. de impresora
- Formato
- Opción
- Control de impresión

Lista de plantillas del trabajo

Acerca de la Lista de plantillas del trabajo

Imprime los datos de la plantilla del trabajo recuperada del servidor. La plantilla del trabajo es usada por Servicios de Escaneado de CentreWare.

La Lista de plantillas del trabajo está disponible sólo si Cliente FTP (de Red/Puerto) se ha ajustado a Activar.

Resultado de la impresión

Se incluirán los elementos siguientes:

- Nro.
- Nombre de la plantilla
- Código ID M/C
- Servidor
- Bus de almacenamiento
- Seleccionar archivo
- Protocolo
- Nombre del archivo
- Formato

Lista de dominios

Acerca de la Lista de dominios

Imprime la lista de dominios.

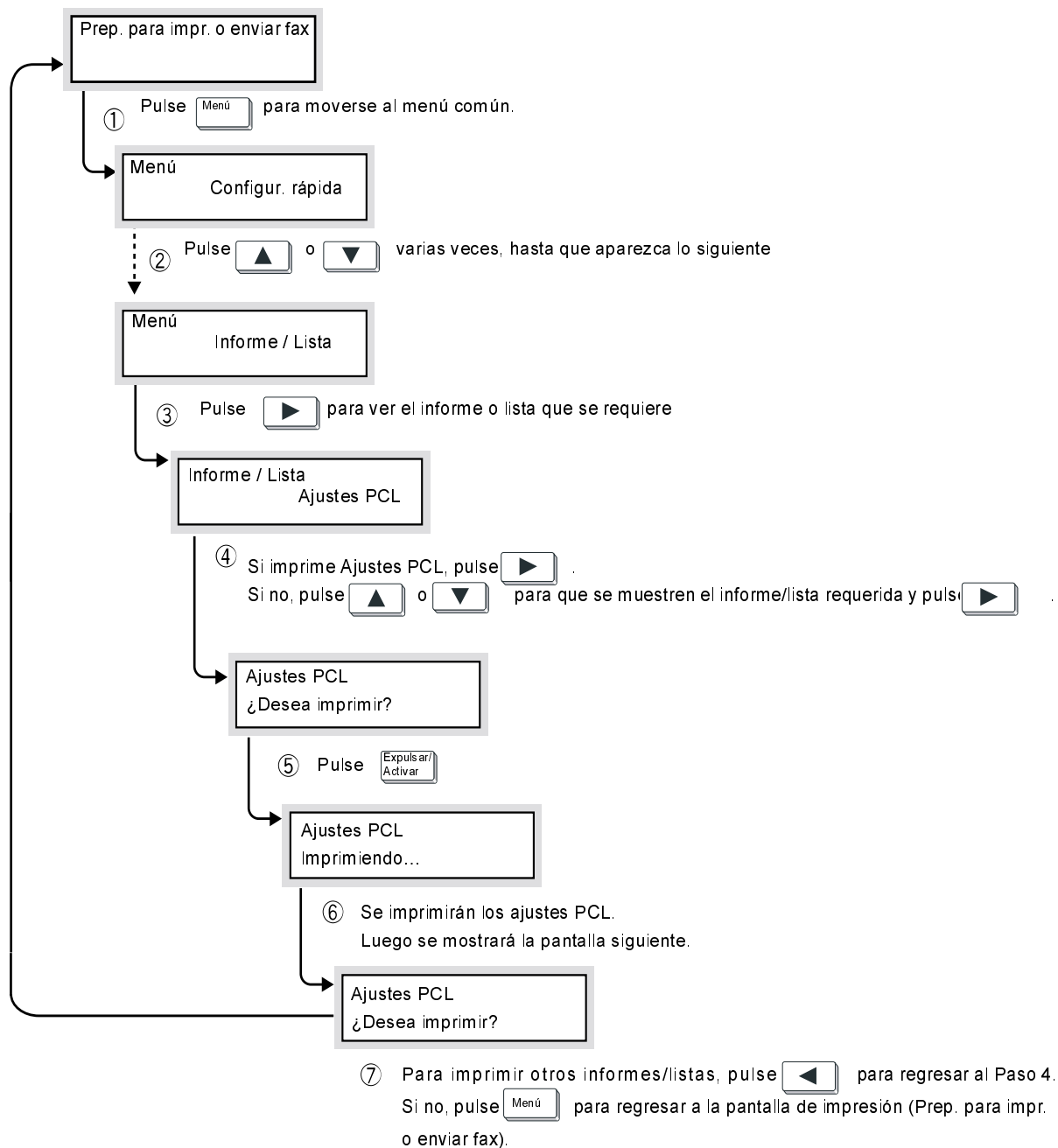
Resultado de la impresión

Se incluirán los elementos siguientes:

- Nro.
- Nombre de dominio

Procedimiento para la impresión de informes/listas

El procedimiento siguiente muestra cómo imprimir el informe/lista:



Servicios de Internet de CentreWare

Servicios de Internet de CentreWare es un software que permite al usuario ver el estado de la impresora/trabajos o cambiar los ajustes de la impresora a través del explorador de web cuando la impresora ha sido configurada para el ambiente TCP/IP.

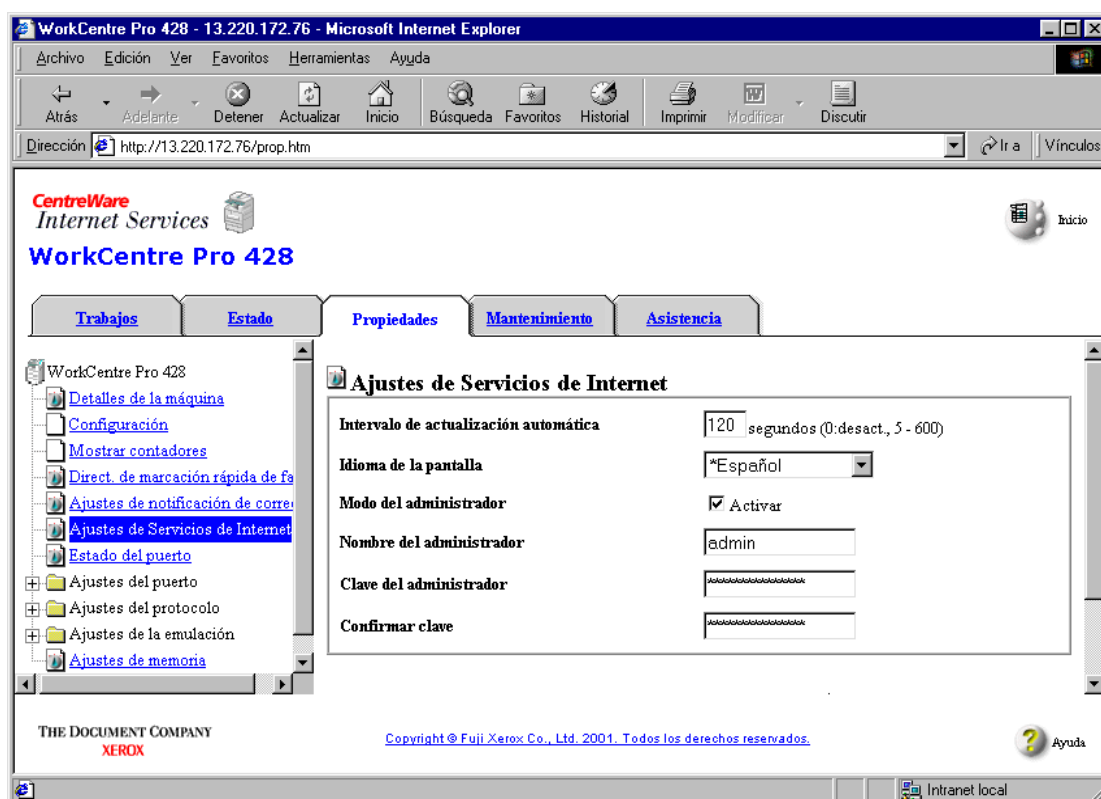
Utilizando el cuadro de diálogo Propiedades de Servicios de Internet de CentreWare, puede definir los ajustes en el panel de control de la impresora, como los elementos de los ajustes del sistema o los ajustes de los diversos puertos de la red.

Dependiendo de los elementos, algunos ajustes se hacen efectivo solamente una vez que se reinicia el sistema (es decir, después de apagar/encender la impresora, o después de definir los ajustes del sistema usando el panel de control de la impresora).

Estructura de la pantalla de Servicios de Internet de CentreWare

La pantalla de Servicios de Internet de CentreWare consta de cuatro partes: un panel en la parte superior e inferior de la ventana (panel superior, panel inferior), así como también dos marcos en la parte izquierda y derecha en el medio de la ventana (marco izquierdo, marco derecho).

El contenido de cada parte cambia según las funciones que se use (Trabajos, Estado, Propiedades, Mantenimiento o Asistencia).



Panel superior

El panel superior se encuentra en la parte superior de la ventana. En esta sección se muestra el logotipo y el nombre de la impresora (estado prefijado) como así también en cada página de categoría. Además, encontrará fichas que enlazan a la página superior y para desplazarse entre categorías en cada página de categoría.

Panel inferior

El panel inferior se encuentra al pie de la ventana. Muestra enlaces a la Página principal de Asistencia al cliente, pantalla de copyright y al archivo de Ayuda. El contenido de este panel permanece sin cambios cualquiera sea la página que se muestre.

Marcos derecho e izquierdo

Los marcos derecho e izquierdo se encuentran en el medio de la ventana. El contenido de estos marcos varía de acuerdo a los elementos seleccionados en la categoría.

Ambiente del sistema

Para utilizar Servicios de Internet de CentreWare, necesitará activar el ambiente de red utilizando el protocolo TCP/IP, así como también fijar el Servicio de Internet en Activar (prefijado de fábrica: Activar) en la impresora.

PCs y navegadores de destino

PCs de destino

- SO Microsoft Windows 95
- SO Microsoft Windows 98
- SO Microsoft Windows Me
- Microsoft Windows NT Server 4.0
- Microsoft Windows NT Workstation 4.0
- Microsoft Windows 2000 Server
- Microsoft Windows 2000 Professional
- SO Macintosh 8.0 y versiones posteriores

Navegadores

- Netscape Communicator (versión 4.51 y posterior para Windows/ versión 4.5 y posterior para Macintosh)
- Internet Explorer (versión 4.01 y posterior para Windows/versión 5.0 y posterior para Macintosh)

Para Netscape Communicator

1. Del menú Edit, seleccione **Preferences**.
2. Del árbol Category, haga clic en **Advanced**.
3. Si la casilla de verificación Enable Java no está seleccionada, selecciónela.
4. Haga clic en el signo "+" a la izquierda de **Advanced**.
5. Haga clic en **Cache** bajo **Advanced**.
6. Seleccione **Once per session** o **Every time** en **Document in cache is compared to document on network**.
7. Haga clic en **OK**. El cuadro de diálogo se cierra.

Para Internet Explorer

1. Seleccione **Internet Options** del menú Tools.
2. Haga clic en **Settings** en **Temporary Internet files** de la ficha General.
3. En **Check for newer versions of stored pages**, seleccione ya sea **Every visit to the page** o **Every time you start Internet Explorer** y haga clic en **OK**.
4. Haga clic en **OK** e el cuadro de diálogo Internet Options.

Comprobación del servidor proxy y el número de puerto

Ajuste del servidor proxy

Al utilizar Servicios de Internet CentreWare, se sugiere que no se conecte a un servidor proxy sino que haga conexiones directas.

NOTA: Cuando define que la conexión se realice a través de un servidor proxy, puede tomar mucho tiempo establecer la dirección IP en el navegador o puede suceder que la pantalla no se muestre. Si esto sucede, cambie el ajuste a una conexión directa en el navegador. Para obtener detalles sobre cómo definir estos ajustes, consulte los manuales del navegador que esté utilizando.

Ajuste del número de puerto

El ajuste de fábrica del número de puerto de Servicios de Internet de CentreWare es 80. El número de puerto puede cambiarse en las pantalla de propiedades. Los números de puerto que pueden definirse son 80, 8000 - 9999.

Una vez que se ha cambiado el número de puerto, es necesario especificar el número después de ":" de la dirección al conectarse desde el navegador.

Por ejemplo, para el número de puerto "8080", introduzca el número en la dirección de internet o dirección de IP, como se muestra:

http://(dirección de internet):8080

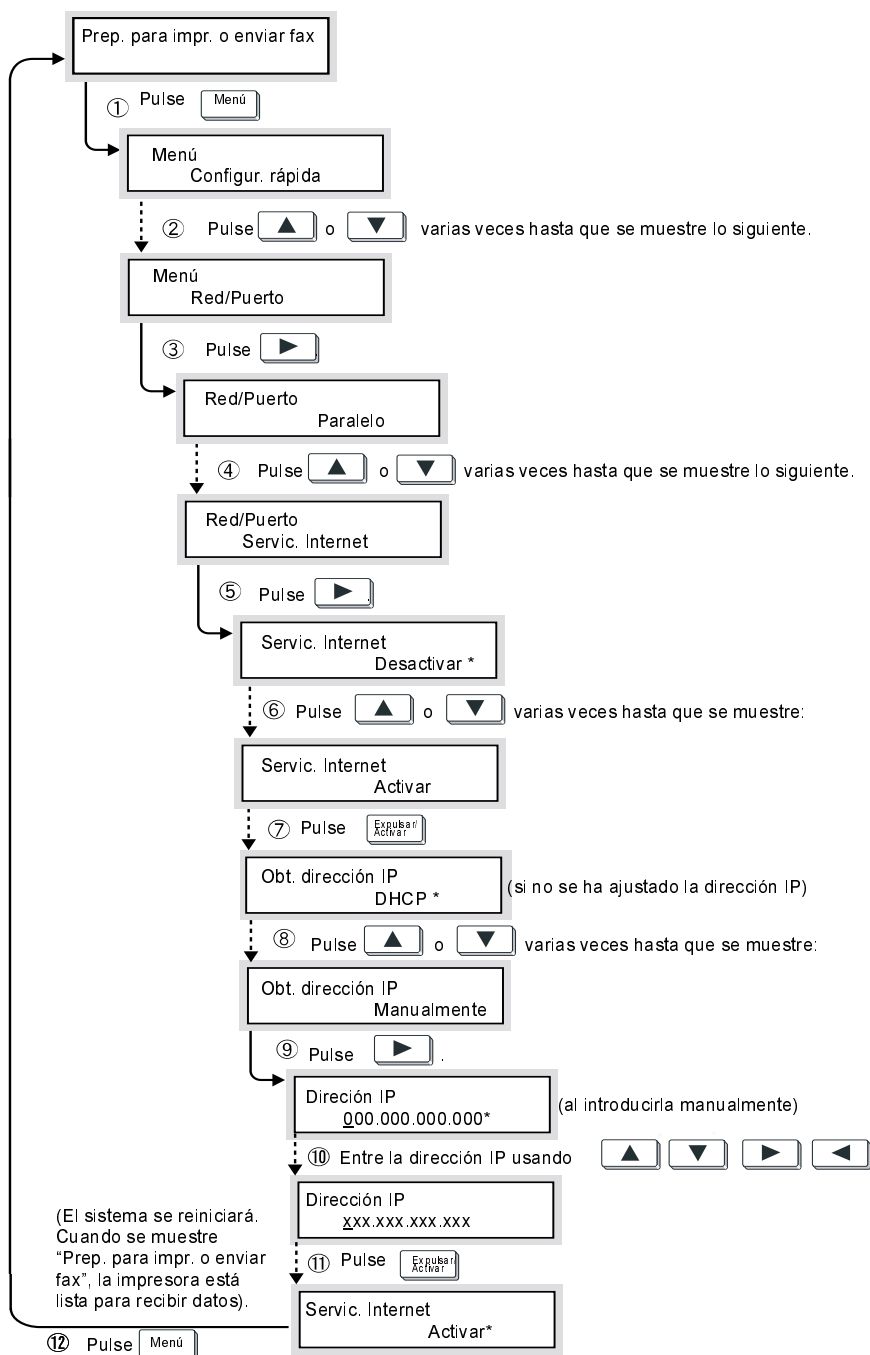
o

http://(dirección IP):8080.

Configuración de la impresora

Siga el proceso que se muestra a continuación para activar los Servicios de Internet de CentreWare en el panel de control de la impresora, si no está ajustado en Activar.

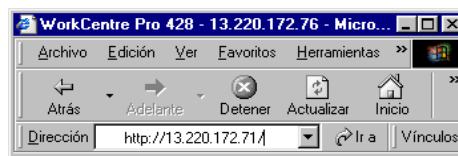
Deberá ajustar la dirección IP una vez que Servicios de Internet de CentreWare se haya activado si no lo está. Siga este procedimiento para ajustarla.



Uso de Servicios de Internet de CentreWare

1. Encienda el PC y active el navegador.
2. En la columna de dirección del navegador, introduzca la dirección IP o la dirección de internet de la impresora y pulse **Entrar** en el teclado.

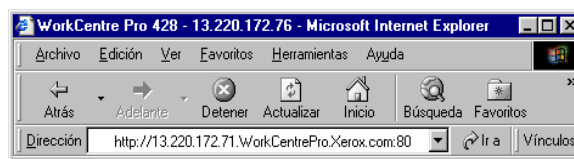
Ejemplo de cómo especificar una dirección IP



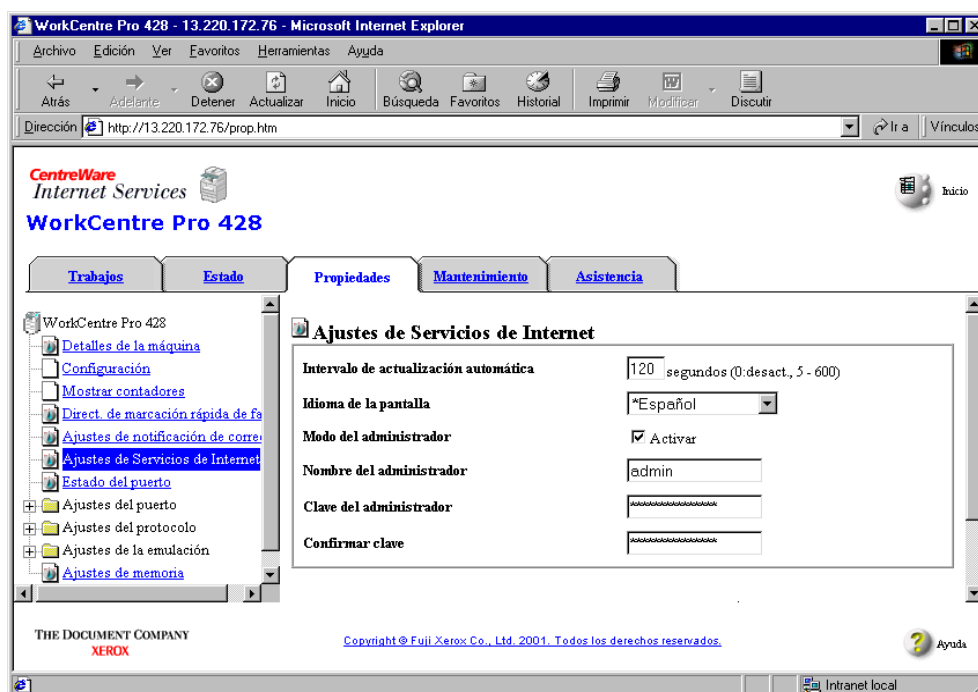
Ejemplo de cómo especificar una dirección de internet



NOTA: Al especificar un número de puerto, agregue ":" después de la dirección, seguido de "80" (ajuste de fábrica del número de puerto).



Se muestra la pantalla de Servicios de Internet de CentreWare.

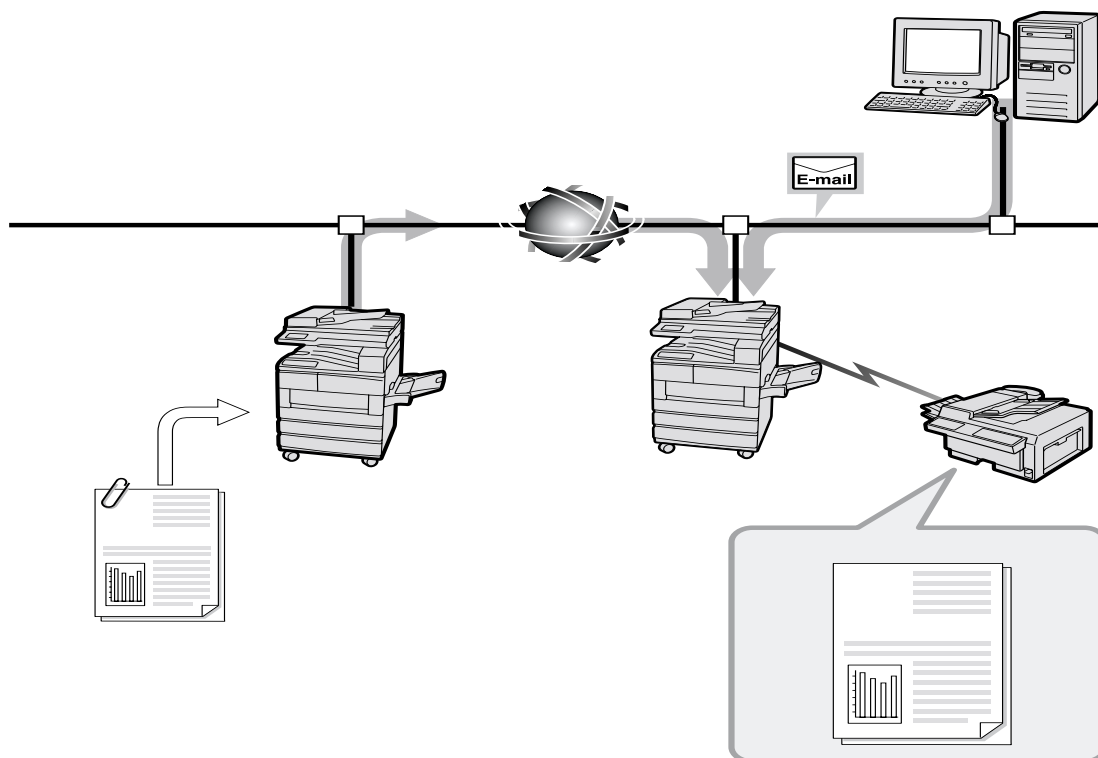


Comprobación del estado de la impresora vía correo electrónico

Cuando se instala con el kit para fax de internet (opcional) y se configura en un ambiente TCP/IP, esta máquina puede enviar una nota de correo electrónico con el informe siguiente a su PC a través de la red de oficina o la Internet:

- condiciones de error en la máquina
- lista de solicitudes de trabajo rechazadas
- lista de e-mails rechazados enviados a través del fax de Internet

A esta función se conoce como *Notificación de correo*.



Acerca de Notificación de correo

Hay tres tipos de información que pueden enviarse a través de una Notificación de correo:

Notificación normal	Notifica las condiciones que conducen a errores que es necesario que el usuario se haga cargo.
Notificación de rechazo de impresión	Notifica el número de rechazos de impresión y la hora del último rechazo, agrupados de acuerdo a la dirección IP del cliente/cliente de los trabajos de impresión rechazados.
Notificación de rechazo de correo	Notifica el número de rechazos de correo y la hora del último rechazo, agrupados de acuerdo a la dirección de correo/usuario de los correos rechazados.

Para usar Notificación de correo, se deben definir los siguientes elementos antes de usar Servicios de Internet de CentreWare:

- Estado del puerto (Recibir correo elect./iFax, Enviar correo elect./iFax, Notificación de correo)
- Ajustes del protocolo (Correo elect./iFax > Dirección de correo de la máquina, Dirección del servidor SMTP)
- Ajustes de notificación de correo

Siga el procedimiento siguiente para usar Notificación de correo.

Consulte “Servicios de Internet de CentreWare” en la página 5-35” y la Ayuda en línea de Servicios de Internet de CentreWare para obtener detalles sobre los Servicios de Internet de CentreWare.

1. Encienda el PC y active el navegador.
2. En la columna de dirección del navegador, introduzca la dirección IP o la dirección de la internet de la impresora y pulse **Entrar** en el teclado.

Se muestra la pantalla Servicios de Internet de CentreWare.



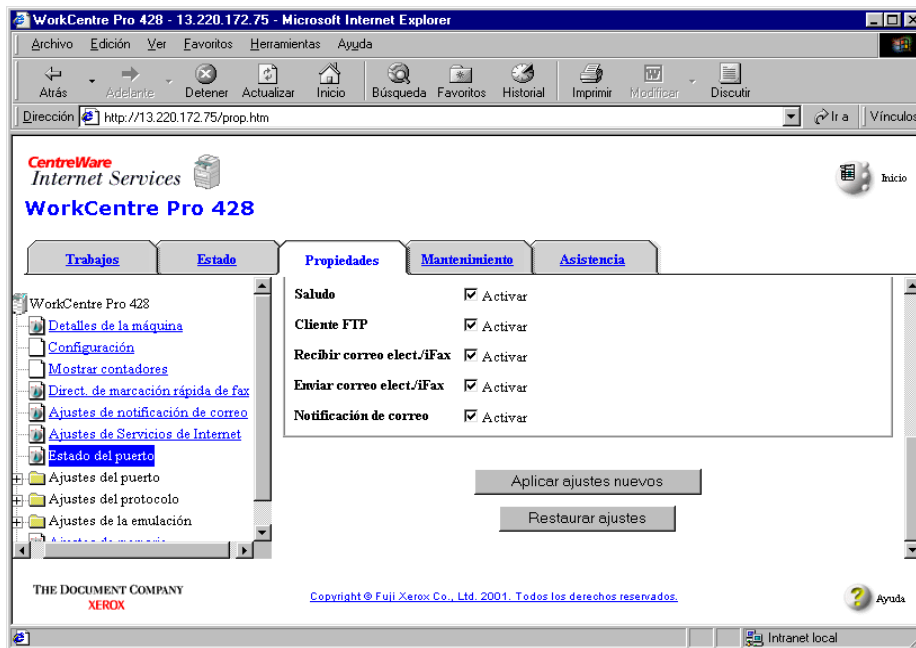
3. Haga clic en **Propiedades** y del marco izquierdo de la pantalla seleccione **Estado del puerto**.

Se muestra la pantalla Estado del puerto en el marco derecho.



4. Seleccione la casilla de verificación hacia la derecha de **Notificación de correo** para activar el puerto.

Si el puerto se ha activado, vaya al Paso 6.



5. Si el puerto se acaba de activar, haga clic en el botón en la parte inferior del marco derecho, **Aplicar ajustes nuevos**.

Cuando se muestra una pantalla pidiéndole que introduzca el nombre de usuario y la clave, introduzca estos elementos y haga clic en **Aceptar**.

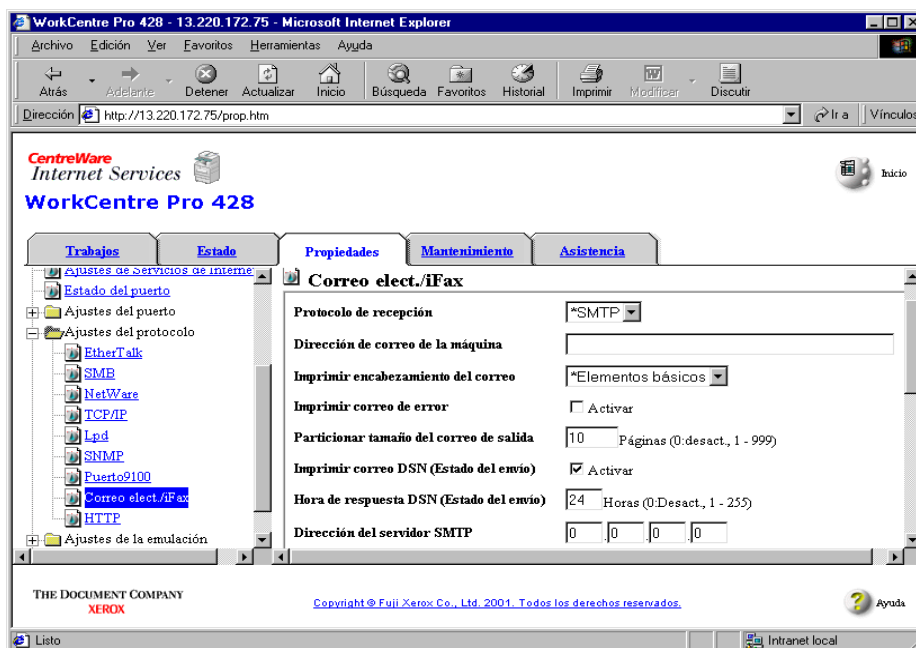
Los ajustes nuevos se transferirán a la máquina, y todos los ajustes se actualizarán.

Si un mensaje le pide que reinicie la máquina, apáguela y vuelva a encenderla.

NOTA: Para el puerto que acabe de activarse, es necesario reiniciar la máquina para que los ajustes tomen efecto. Caso contrario, no se mostrará **E-mail/iFax** bajo **Protocol Settings**.

6. Una vez que la máquina se haya reiniciado, seleccione en el marco izquierdo, **Correo elect./iFax** bajo **Ajustes del protocolo**. Se mostrará la pantalla E-mail/iFax en el marco derecho.

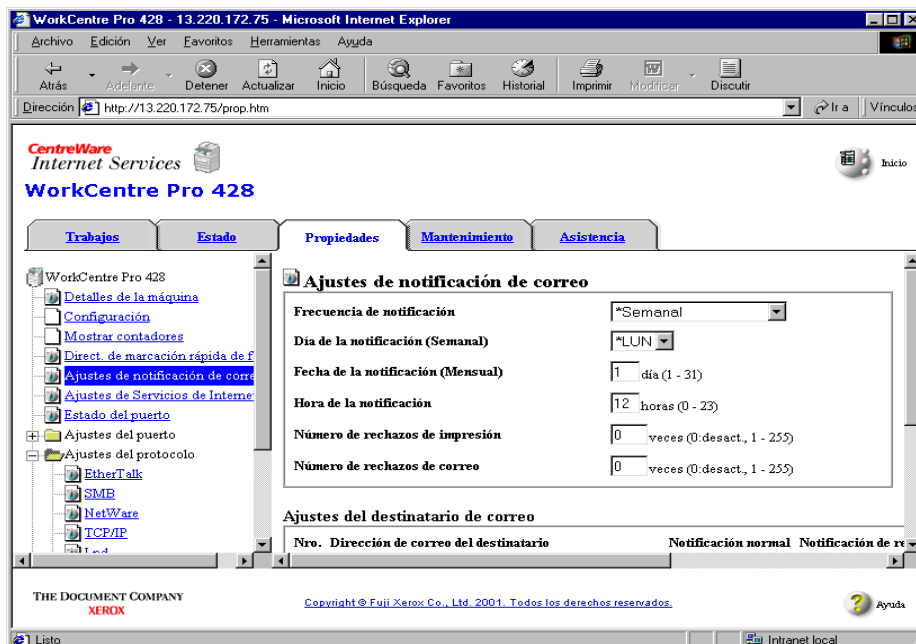
7. Para utilizar Notificación de correo, especifique el ajuste para **Dirección de correo de la máquina** y **Dirección del servidor SMTP**.



8. En el marco izquierdo, seleccione **Ajustes de notificación de correo**.

En el marco derecho se mostrará la pantalla Ajustes de notificación de correo.

9. Si es necesario, especifique los ajustes para cada elemento.



10. Una vez que haya hecho todos los ajustes, haga clic en el botón al pie del marco derecho **Aplicar ajustes nuevos**.

Cuando una pantalla le solicite su nombre de usuario y clave, introduzca estos elementos y haga clic en **Aceptar**.

Los ajustes nuevos se transferirán a la máquina, y todos los ajustes se actualizarán.

Dependiendo del elemento, puede ser necesario reiniciar la máquina. Si un mensaje le pide que reinicie la máquina, apáguela y vuelva a encenderla.

6 ***Precauciones y limitaciones***

En este capítulo puede encontrar la información siguiente:

- En general
- Al utilizar TCP/IP

En general

Esta sección explica las precauciones y limitaciones a tener en cuenta al usar esta impresora en general.

Al encender/apagar la impresora

- Una vez que apague la impresora, espere por lo menos cinco segundos antes de encenderla nuevamente.
- Después que se muestre el mensaje, "Prep. para impr. o enviar fax", espere por lo menos cinco segundos antes de apagar la impresora.

Al cencender la impresora

Para las impresoras conectadas al PC a través de la interfaz en paralelo, cuando el visor muestre, "Imprimiendo" inmediatamente después de haber encendido la impresora y aun cuando no se han enviado datos, pulse **Modo** y **Menú** al mismo tiempo.

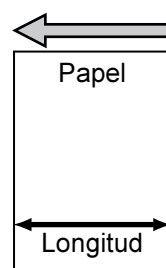
Cuando se ha instalado el Kit para el disco duro (HDD) de la impresora

- Cuando se ha instalado el Kit para el disco duro (HDD) de la impresora, puede especificar un disco duro como la localización para el almacenamiento de datos de impresión de LPD, SMB, IPP.
- Los datos eliminados que se eliminan durante la inicialización del disco duro incluyen la carpeta SMB y fuentes agregadas. No se eliminarán los documentos de Impresión protegida/Impresión de muestra y los historiales respectivos.
- El número de archivos registrados en el disco duro que puede solicitarse en algún momento cambia según la capacidad de memoria adicional, la cual depende de si se ha instalado o no la SDRAM opcional para la impresora.
- Cuando se han instalado el Kit para el disco duro (HDD) de la impresora y la SDRAM opcional con un gran número de archivos registrados en el disco duro, puede suceder que la impresora no arranque si se retira la SDRAM para la impresora.
- Cuando suceda esto, ya sea apague la impresora y retire el Kit para el disco duro (HDD) de la impresora o instale la SDRAM para la impresora.
- El disco duro puede estar defectuoso. Por lo tanto, haga copia de seguridad de los datos importantes almacenados en el disco duro.

Cuando se ha instalado la acabadora

El papel que tenga una longitud de 130 mm o menor no puede entregarse a la bandeja inferior de la acabadora (cara arriba). Aunque se haya seleccionado la Bandeja inferior de la acabadora en Destino de salida en la ficha Papel/Salida para la impresión, la selección se cambiará a la Bandeja de salida central.

Dirección de alimentación del papel



Cuando el resultado de la impresión difiere con el ajuste

Debido a la capacidad insuficiente de la memoria búfer de páginas de impresión, pueden presentarse las situaciones siguientes en donde los resultados de la impresión difieren con el ajuste. Cuando suceda esto, se sugiere aumentar la memoria.

- Se ha ajustado la impresión a 2 caras pero se imprimió a 1 cara solamente.
- El trabajo se detiene (cuando no se puede realizar el procesamiento de una página en la memoria búfer de páginas de impresión, el trabajo, incluyendo dicha página, se interrumpirá).

Ajuste del Modo borrador

Dependiendo del software de aplicación que utilice, aunque se haya seleccionado **Modo borrador** en la ficha Gráficos del controlador de impresora, puede suceder que la función no funcione.

Uso de productos opcionales

- Deben instalarse el Kit para el disco duro (HDD) de la impresora y la SDRAM para la impresora para poder usar el clasificador (función de clasificación electrónica) y la Impresión protegida/Impresión de muestra.
- Debe instalarse el Kit para PostScript opcional para que la impresora sea compatible con PostScript.
- La SDRAM para la impresora debe instalarse con el Kit para el disco duro (HDD) de la impresora.
- La SDRAM para la impresora debe instalarse al mismo tiempo que se activan los protocolos de red múltiples.

Uso del controlador de impresora para el envío de faxes

- Desde el PC, puede utilizar el controlador para especificar hasta 50 destinatarios de fax. Sin embargo, ya que el número total de destinatarios de fax que pueden especificarse para la máquina es 200, puede especificar ya sea desde el panel táctil de la máquina o bien desde el PC, un total de 200 destinatarios de fax.
- Cuando se esté enviando una transmisión de fax directamente desde el PC, y dependiendo del estado de la transmisión de los datos, puede suceder que la máquina no entre en estado de pausa aun cuando se pulse **Pausa**.

Al utilizar TCP/IP

Recuerde las precauciones y limitaciones siguientes al utilizar la impresora con el protocolo TCP/IP.

Durante la configuración

Configuración en la impresora

- Tenga mucho cuidado al configurar direcciones IP controladas como un sistema completo. Consulte al administrador de la red antes de definir cualquier dirección IP.
- Dependiendo del ambiente de red utilizado, puede ser necesario configurar la máscara de subred y la dirección de la puerta de enlace. Consulte al administrador del sistema para configurar los elementos necesarios.
- Si el configurar el puerto en Activar ocasiona que reste insuficiente memoria, el panel de control mostrará un mensaje y el estado del puerto puede ajustarse en Desactivar automáticamente. Cuando suceda esto, configure los puertos que no están en uso en Desactivar, cambie el tamaño de la memoria o instale más memoria.
- Especifique el tamaño de la memoria búfer de recepción según lo requiera el ambiente. Si el tamaño de la memoria búfer de recepción es más pequeño que los datos de archivo que se va a recibir, puede suceder que los datos no se reciban.

Configuración del PC/estación de trabajo

- Tenga mucho cuidado al configurar direcciones IP controladas como un sistema completo. Consulte al administrador de la red antes de definir cualquier dirección IP.
- Antes de configurar cualquier red (tal como la dirección IP) a un PC que se use bajo NIS (Servicio de información de la red), consulte al administrador de NIS.

Durante el encendido/apagado

Tome nota de lo siguiente al apagar la impresora.

Cuando Spool LPD se configura a Memoria (modo spool)

Todos los datos de impresión transferidos a la memoria intermedia de la impresora, incluyendo aquellos que se están imprimiendo, se eliminarán. Cuando la impresora se enciende nuevamente, no se encontrarán los datos de impresión.

Sin embargo, si la impresora se apaga inmediatamente después de que se hayan enviado los datos de impresión, los datos pueden almacenarse en el PC. En este caso, cuando se encienda nuevamente, los datos de impresión almacenados se imprimirán primero aun si se han especificado datos de impresión nuevos.

Cuando Spool LPD se configura a Disco duro (modo spool)

Todos los datos de impresión transferidos a la memoria intermedia, incluyendo aquellos que se están imprimiendo, se guardarán. Cuando la impresora se enciende nuevamente, los datos de impresión almacenados se imprimirán primero aun si se han especificado datos de impresión nuevos.

Cuando Spool LPD se configura en Desactivado (modo no spool)

Todos los datos de impresión transferidos al búfer de recepción de la impresora, incluyendo aquellos que se están imprimiendo, se eliminarán. Cuando la impresora se enciende nuevamente, no se encontrarán los datos de impresión.

Sin embargo, si la impresora se apaga inmediatamente después de que se hayan enviado los datos de impresión, los datos pueden almacenarse en el PC. En este caso, cuando se encienda nuevamente, los datos de impresión almacenados se imprimirán primero aun si se han especificado datos de impresión nuevos.

Durante la impresión

Tome nota de los siguiente al imprimir:

Cuando Spool LPD se configura en Disco duro o Memoria (modo spool)

Si los datos de impresión son más grandes que el disco duro o que la capacidad de memoria restante en el momento de la recepción de los datos, la impresora no recibirá los datos.

NOTA: Algunos PCs clientes podrían reenviarlos inmediatamente cuando los datos de impresión han excedido la capacidad de recepción. Cuando esto sucede, el PC cliente aparece como si se hubiese bloqueado. Para rectificar esta situación, debe impedir que el PC cliente siga enviando datos de impresión.

Cuando Spool LPD se configura en Desactivado (modo no spool)

La impresora procesará los datos de impresión tan pronto como los datos se reciban. Si la impresora ha aceptado una solicitud de impresión de un PC cliente, no recibirá otra solicitud de impresión desde otro PC cliente.

7 *Diagnóstico de problemas*

En este capítulo puede encontrar la información siguiente:

- Cuando se presentan problemas
- Cuando la calidad de impresión es deficiente
- Mensajes
- Utilización de TCP/IP
- Utilización de Servicios de Internet de CentreWare

Cuando se presentan problemas

Compruebe nuevamente las condiciones de la impresora antes de tratarla como un defecto o avería.

Si el problema no se puede corregir siguiendo la solución sugerida más abajo, vaya a "7.2 Cuando la calidad de impresión es deficiente" y "7.3 Mensajes" para implementar la solución adecuada.

AVISO: Esta impresora utiliza piezas de precisión y voltaje alto.

AVISO: Nunca abra paneles o cubiertas que estén aseguradas con tornillos a menos que la guía del usuario lo indique específicamente. Los componentes internos de alto voltaje pueden causar descargas eléctricas. Si debe llevar a cabo operaciones de desmontaje de paneles o cubiertas, asegúrese de seguir las instrucciones proporcionadas en las guías de usuario pertinentes.

AVISO: Nunca trate de alterar la configuración de la impresora ni modificar ninguna de sus partes ya que pueden provocar un incendio o humo.

Condición	Causa	Solución
No hay potencia	Se encuentran el interruptor del disyuntor y el interruptor de potencia en la posición de encendido?	Coloque el interruptor del disyuntor y el interruptor de potencia en la posición de encendido.
	¿Está el cable de potencia conectado en forma segura?	Apague la máquina y asegúrese de que el cable de potencia se encuentre conectado correctamente. Luego encienda la máquina.
	¿Es el voltaje apropiado?	Compruebe que la fuente de potencia sea de 110 V (60 Hz), 220 - 240 V (50/60 Hz). Compruebe que la capacidad de potencia iguale el consumo de potencia máximo de la impresora que se indica en la Guía del usuario de la copiadora.
No se puede imprimir	¿Está el indicador En línea del panel de control de la impresora apagado?	La impresora se encuentra en el estado de pausa o en estado de ajustes del menú. Siga la solución adecuada: • "Pausa" Pulse Pausa para salir del estado en pausa. • Otro Pulse Menú para salir del estado de ajuste del menú. Vea "Panel de control de la impresora" en la página 1-6.
	¿Se muestra algún mensaje en el visor?	Siga la solución adecuada. Vea "Mensajes" en la página 7-9.

Condición	Causa	Solución
No se puede imprimir (continuación)	Cuando la impresora y el PC se conectan a través de un cable de interfaz paralelo, el PC no responde a comunicaciones bidireccionales.	De manera prefijada, el ajuste de la comunicación bidireccional de la impresora se ajusta a Activar. Si el PC no responde a la comunicación bidireccional, la impresión no se puede realizar. En este caso, ajuste el ajuste de la comunicación bidireccional a Desactivar usando el panel de control de la impresora e intente imprimir de nuevo. Vea “Elementos del menú común” en la página 5-10.
	¿Es la memoria suficiente?	Aumente el búfer de páginas o instale el módulo para RAM adicional para aumentar la memoria. Vea “Asignación de la memoria” en la página 2-23 para obtener detalles acerca del búfer de páginas. NOTA: Si la memoria no es suficiente, el estado del puerto será Desactivar y la impresora se reiniciará automáticamente.
	¿Se ha seleccionado la función Póster para imprimir una imagen en hojas múltiples de papel?	Dependiendo del tamaño del papel a usar y el tamaño de la imagen a imprimir, puede ocurrir que no pueda completar la impresión. Cuando esto suceda, reduzca ya sea el tamaño del papel o el tamaño de la imagen, luego intente imprimir nuevamente.
Se ha especificado la impresión pero el indicador de Procesando no se enciende.	¿Está el cable de interfaz conectado en forma segura?	Apague la impresora y compruebe la conexión del cable de interfaz.
	Si se usa la tarjeta de interfaz, ¿se ha ajustado correctamente?	Apague la impresora y compruebe el estado de la instalación de la tarjeta de interfaz.
	¿Está activada la tarjeta de interfaz?	Compruebe el estado del puerto de la interfaz. Vea “Elementos del menú común” en la página 5-10.
	¿Está el ambiente de operación del dispositivo del host ajustado correctamente?	Compruebe el ambiente de operación del dispositivo host tal como el controlador de impresora.
La especificación de impresión se ha enviado a la bandeja especial pero la impresión no se realiza.	¿Se están utilizando los tamaños de papel especificados?	Inserte el papel del tamaño correcto e intente imprimir nuevamente. Guía del usuario de la copiadora.
No se envió ninguna solicitud de impresión pero el visor muestra "Imprimiendo".	¿Se ha encendido el PC después de haberse encendido la impresora?	Espere durante cinco minutos o pulse Modo y Menú juntas para detener la impresión. NOTA: Al encender la impresora, verifique si el dispositivo host está encendido.

Condición	Causa	Solución
Calidad de impresión deficiente.	Puede haber un error de imagen.	Vea <i>"Cuando la calidad de impresión es deficiente"</i> en la página 7-5 y siga la solución sugerida.
No se imprimen los caracteres correctos (se imprime basura)	La impresora está imprimiendo con fuentes incorporadas no estándar.	1. Verifique las fuentes residentes en la impresora a través de la "Lista de fuentes PCL" y la indicación de fuentes del controlador. 2. Intente utilizar las fuentes descargadas del controlador.
El indicador Procesando está encendido o parpadea pero el papel no se imprime.	Restan datos en la impresora.	Detenga la impresión o fuerce que los datos restantes se impriman. Vea <i>"Cancelación de operaciones de impresión/fax"</i> en la página 3-9. Vea <i>"Impresión"</i> en la página 3-13.
La bandeja de papel está bloqueada.	Durante la impresión, ¿se ha abierto la cubierta o se ha apagado la impresora?	Apague la impresora sin mover a fuerza la bandeja de papel. Después de unos segundos, enciéndala. Verifique que la impresora se encuentre en estado de recibir datos y empuje hacia adentro/tire hacia afuera la bandeja de papel.

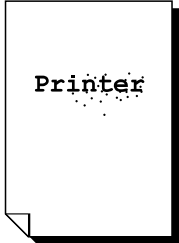
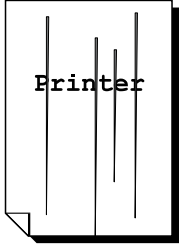
NOTA: Cuando la impresión no se procesa correctamente, la información se guarda en el historial de trabajos. Cuando la impresión no se procesa, utilice la función del historial de impresión para verificar la condición del procesamiento de impresión. Los datos de impresión que no pueden procesarse correctamente pueden ser descartados.

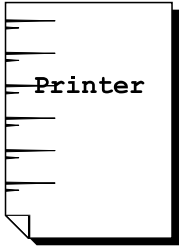
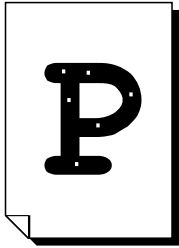
Vea *"Impresión de informes/listas"* en la página 5-30 para obtener detalles sobre cómo imprimir el historial de impresión.

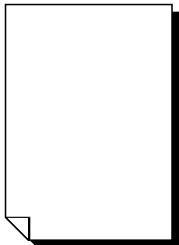
Cuando la calidad de impresión es deficiente

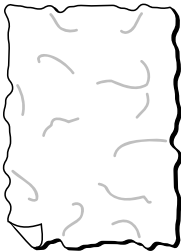
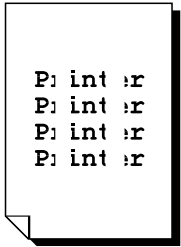
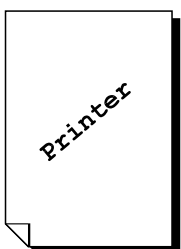
Cuando la calidad de impresión es deficiente, implemente las sugerencias que se mencionan de acuerdo a la condición que más se asemeje a aquellas que se mencionan a continuación. Cuando imprima documentos con una gran cantidad de datos, la resolución puede disminuir. Aumentar los datos de la memoria PCL puede impedir una disminución de la resolución.

Si la calidad de impresión no mejora después de realizar la acción correctora, llame al Centro de Asistencia al Cliente.

Condición	Causa	Solución
La impresión no es clara (pálida, sin definición) 	El papel tiene humedad excesiva.	Coloque papel nuevo. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”.
	El cartucho del cilindro/tóner es defectuoso o está dañado.	Sustitúyalo por un cartucho del cilindro/tóner nuevo. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”.
	El tóner del cartucho del cilindro/tóner se ha agotado.	Sustituya el cartucho por un cartucho del cilindro/tóner nuevo. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”.
Se imprimen puntos negros 	El papel que se utiliza no es adecuado.	Cargue papel adecuado. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”.
	El cartucho del cilindro/tóner es defectuoso o está dañado.	Sustituya el cartucho por un cartucho del cilindro/tóner nuevo. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”.
Se imprimen tiras negras 	El cartucho del cilindro/tóner es defectuoso o está dañado.	Sustituya el cartucho por un cartucho del cilindro/tóner nuevo. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”.

Condición	Causa	Solución
Manchas a intervalos parejos 	La ruta de transporte del papel está sucia. El cartucho del cilindro/tóner es defectuoso o está dañado.	Imprima varias páginas. Sustituya el cartucho por un cartucho del cilindro/tóner nuevo. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”.
Manchas blancas en la porción de impresión en negro 	El paper que se utiliza no es adecuado. El cartucho del cilindro/tóner es defectuoso o está dañado.	Cargue papel adecuado. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”. Sustituya el cartucho por un cartucho del cilindro/tóner nuevo. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”.
Se corre cuando se frota con los dedos 	El papel tiene humedad. El papel que se utiliza no es adecuado. La cubierta delantera no está cerrada completamente.	Coloque papel nuevo. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”. Cargue papel adecuado. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”. Cierre la cubierta delantera. Verifique que los dos lados de la cubierta estén enganchados.
La página se imprime completamente en negro 	El cartucho del cilindro/tóner es defectuoso o está dañado. Puede originarse de un problema de voltaje alto.	Sustituya el cartucho por un cartucho del cilindro/tóner nuevo. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”. Llame al Centro de Asistencia al Cliente.

Condición	Causa	Solución
No se imprime nada 	El sello del tóner del cartucho del cilindro/tóner no se ha quitado.	Quite el sello del cartucho del cilindro/tóner. Vea la <i>“Guía del usuario de la copiadora”</i> .
	Se alimentan hojas de papel múltiples a la vez (alimentación doble).	Airee el papel y vuelva a cargarlo. Vea la <i>“Guía del usuario de la copiadora”</i> .
	El tóner del cartucho del cilindro/tóner se ha agotado.	Sustituya el cartucho por un cartucho del cilindro/tóner nuevo. Vea la <i>“Guía del usuario de la copiadora”</i> .
	El cartucho del cilindro/tóner es defectuoso o está dañado.	Sustituya el cartucho por un cartucho del cilindro/tóner nuevo. Vea la <i>“Guía del usuario de la copiadora”</i> .
	Puede originarse de un problema de voltaje alto.	Llame al Centro de Asistencia al Cliente.
Faltan caracteres 	El papel tiene humedad.	Coloque papel nuevo. Vea la <i>“Guía del usuario de la copiadora”</i> .
	El paper que se utiliza no es adecuado.	Cargue papel adecuado. Vea la <i>“Guía del usuario de la copiadora”</i> .
	El sello del tóner no se ha retirado completamente.	Sustituya el cartucho por un cartucho del cilindro/tóner nuevo. Vea la <i>“Guía del usuario de la copiadora”</i> .

Condición	Causa	Solución
El papel tiene arrugas. La impresión es borrosa  	El papel que se utiliza no es adecuado.	Cargue papel adecuado. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”.
	El papel tiene curvatura en las esquinas.	Cargue papel adecuado. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”.
	El papel tiene humedad.	Coloque papel nuevo. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”.
Tiras verticales blancas 	El cartucho del cilindro/tóner no está asentado correctamente.	Asiente y ajuste correctamente. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”.
	El sello no se ha retirado completamente.	Sustituya el cartucho por un cartucho del cilindro/tóner nuevo. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”.
	El cartucho del cilindro/tóner es defectuoso o está dañado.	Sustituya el cartucho por un cartucho del cilindro/tóner nuevo. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”.
	El tóner del cartucho del cilindro/tóner se ha agotado.	Sustituya el cartucho por un cartucho del cilindro/tóner nuevo. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”.
La impresión es inclinada 	Los clips de la guía de la bandeja de papel no están en las posiciones correctas.	Ajuste y coloque la guía lateral y la guía posterior en la posición correcta. Vea la “Guía del usuario de la copiadora”.

Mensajes

Esta sección explica los mensajes diferentes y códigos de error que se muestran en el visor del panel de control de la impresora.

Lista de mensajes

Hay dos tipos de mensajes: estado de la máquina (se indican por medio de "Estado") y de error (se indican por "Causa/Solución"):

Los datos de impresión restantes en la impresora y la información almacenada en la memoria de la impresora no están asegurados mientras se muestra el mensaje de error.

Mensaje	Causa/Solución
Prep. para impr. o enviar fax	Estado: La impresora está preparada para recibir datos del PC.
Espere	Estado: El sistema de la impresora se está diagnosingando o inicializando. Este mensaje se muestra cuando se enciende la máquina o se reinicia el sistema. Después de unos momentos, cambiará a "Prep. para impr. o enviar fax". La impresora se está calentando para imprimir los datos restantes en la máquina.
Espere XXXX	Estado: La impresora se está calentando para imprimir los datos restantes en la máquina.
XXXX Imprimiendo ... Bandeja *	Estado: Imprimiendo un informe/lista.
Imprimiendo ... XXXX	Estado: Procesando la impresión.
Imprimiendo ... XXXX Bandeja *	Estado: Utilizando la Bandeja * para la impresión. No retire la bandeja en uso.
Expulsando ... XXXX Bandeja *	Estado: Procesando la impresión.
Cancelando ... XXXX Bandeja *	Estado: Cancelando los datos de impresión.
Espera de datos XXXX	Estado: En estado a la espera de datos.
Almacen. imagen ... XXXX Disco duro	Estado: Guardando los datos del trabajo de Impresión protegida.

Mensaje	Causa/Solución
Impresora detenida	Estado: En pausa después de pulsar Pausa . Para salir del estado de pausa, pulse Pausa otra vez.
En pausa ... Datos recibidos	Estado: En pausa después de pulsar Pausa mientras imprime. Para salir del estado de pausa, pulse Pausa otra vez.
Todos los datos Cancelando ...	Estado: Cancelando todos los datos restantes en la impresora.
Todos los datos Expulsando ...	Estado: Expulsando todos los datos restantes en la impresora.
Inicializando PostScript ...	Estado: Inicializando ROM PostScript opcional.
Sustituya cart. cilin./ tónér	Causa: El cartucho del cilindro/tónér debe sustituirse ahora muy pronto. Solución: Si la luz del indicador de Error del panel de control de la impresora está encendida, debe sustituir el cartucho del cilindro/tónér. Si la luz está apagada, prepárese para sustituirlo pronto. Vea la "Guía del usuario de la impresora".
Cierre bandeja *	Causa: La bandeja * no se ha empujado correctamente. Solución: Empuje la bandeja * hasta que haga tope. Vea la "Guía del usuario de la impresora".
Agr. papel ban. * XXXX	Causa: Se ha agotado el papel de orientación/tamaño xxxx en la bandeja *. Solución: Coloque papel de orientación/tamaño xxxx. Vea la "Guía del usuario de la impresora".
Verifique band. * XXXX	Causa: La bandeja * no tiene el papel correcto. Solución: Coloque papel de orientación/tamaño xxxx. Vea la "Guía del usuario de la impresora".
Cargue bandeja * XXXX	Causa: Se ha agotado el papel de orientación/tamaño xxxx en la bandeja *. Solución: Coloque papel de orientación/tamaño xxxx. Vea la "Guía del usuario de la impresora".
Dirección IP duplicada	Causa: La dirección IP se ha duplicado. Solución: Cambie la dirección IP. Vea "Configuración de la dirección IP" en la página 2-15.
No se puede obtener la dirección IP	Causa: No se pudo obtener la dirección IP del servidor DHCP. Solución: Defina la dirección IP manualmente. Vea "Configuración de la dirección IP" en la página 2-15.

Mensaje	Causa/Solución
Dup. nom host SMB	Causa: Existe un nombre host SMB similar. Solución: Cambie el nombre del host. <i>Vea “Otros ajustes de impresora” en la página 2-21.</i>
Prep. para impr. o enviar fax (***-***)	Causa: Hay un error en la máquina. Solución: Apague la máquina y enciéndala otra vez después de que el visor del panel de control de la impresora se haya apagado. Si el código de error se vuelve a mostrar, verifique el código de error (***-**) para solucionarlo. <i>Vea “Mensajes acerca de los códigos de error” en la página 7-12.</i>
Sin error (***-***)	Causa: Hay un error en la máquina y la impresión no puede completarse correctamente. Solución: Verifique el código de error (***-**) en el visor para solucionarlo. <i>Vea “Mensajes acerca de los códigos de error” en la página 7-12</i>
Reinicie la impresora (***-***)	Causa: Hay un error en la máquina. Solución: Apague la máquina y enciéndala otra vez después de que el visor del panel de control de la impresora se haya apagado. Si el código de error se vuelve a mostrar, copie el código de error (***-**) que se muestra y luego apague la máquina. Cuando la luz del visor del panel de control de la impresora se apague, desenchufe la máquina y póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.

Mensajes acerca de los códigos de error

Los mensajes siguientes se mostrarán cuando la impresión no se puede completar correctamente debido a la presencia de un error o cuando se presenta una avería o defecto de la máquina:

Sin error
(***-***)

Prep. para impr. o enviar fax
(*****)

Trate el error consultando la tabla siguiente.

Cuando se muestra un código de error, los datos de impresión restantes en la impresora y la información almacenada en la memoria de la impresora no están asegurados mientras se muestra el mensaje de error.

Código de error	Causa/Solución
003-747	Causa: Combinación incorrecta de parámetros de impresión, como seleccionar un tamaño de papel personalizado y definir Auto para Origen papel. Solución: Compruebe los parámetros de impresión. Para el ejemplo de arriba, seleccione Bandeja especial.
012-281 012-282 012-283 012-284 012-261 012-262	Causa: Avería o defecto de la acabadora de la grapadora. Solución: Llame a nuestro Centro de Asistencia al Cliente. Puede usar otra bandeja de papel aparte de la acabadora.
016-702	Causa: Los datos de impresión PCL no se pueden procesar debido a que el búfer de páginas es insuficiente. Solución: Realice una de las sugerencias siguientes: aumente el búfer de páginas, instale más memoria. <i>Vea "Asignación de la memoria" en la página 2-23.</i>
016-705	Causa: No se pueden guardar los documentos de Impresión protegida ya que no se ha instalado el Kit para el disco duro de la impresora. Solución: Debe instalarse el Kit para el disco duro de la impresora para poder utilizar la función Impresión protegida. <i>Vea "Impresión de trabajos de Impresión protegida e Impresión de muestra" en la página 3-19.</i>
016-706	Causa: El número de usuarios de Impresión protegida/Impresión de muestra ha excedido el límite máximo. Solución: Cancele los documentos innecesarios almacenados en la máquina e intente imprimir nuevamente. <i>Vea "Impresión de trabajos de Impresión protegida e Impresión de muestra" en la página 3-19.</i>

Código de error	Causa/Solución
016-707	Causa: No se pueden procesar los trabajos de Impresión de muestra ya que no se ha instalado el Kit para el disco duro de la impresora o existe un error del disco duro. Solución: Debe instalarse el Kit para el disco duro de la impresora para poder utilizar la función Impresión de muestra. <i>Vea "Impresión de trabajos de Impresión protegida e Impresión de muestra" en la página 3-19.</i>
016-708	Causa: El número de páginas para la impresión ha excedido 999. Solución: Reduzca el número de páginas para la impresión, como por ejemplo imprimir un juego a la vez en lugar de juegos múltiples.
016-719	Causa: Memoria insuficiente para PCL. Solución: Aumente el número de memoria PCL.
016-720	Causa: Se detectó un error de comando PCL. Solución: Envíe los datos otra vez. Si se vuelve a mostrar el mismo código de error, verifique los datos PCL.
016-721	Causa: Error en el procesamiento de la impresión. Solución: Envíe los datos de impresión nuevamente. Si se vuelve a mostrar el mismo código de error, llame al Centro de Asistencia al Cliente.
016-726	Causa: El idioma de la impresora no puede seleccionarse automáticamente aunque el Modo de impresión se ha fijado en Auto. Solución: Seleccione el idioma de la impresora usando el comando o el panel de control de la impresora.
016-731	Causa: No se puede imprimir ya que los datos TIFF se han cortado. Solución: Imprima nuevamente.
016-735	Causa: Se imprimió la Lista de plantillas del trabajo mientras se está cambiando. Solución: Espere unos instantes e imprima nuevamente.
016-736	Causa: Se detectó un error de sintaxis en la Lista de plantillas del trabajo. Solución: Seleccione o vuelva a crear otra Lista de plantillas del trabajo.
016-737	Causa: Error al leer datos del servidor de almacenamiento de la Lista de plantillas del trabajo. Solución: Verifique el derecho de acceso del directorio en donde la Lista de plantillas del trabajo se está almacenando.
016-739	Causa: No se puede detectar el servidor de almacenamiento seleccionado de la Lista de plantillas del trabajo. Solución: Verifique el nombre de ruta del servidor de almacenamiento de la Lista de plantillas del trabajo.
016-740	Causa: No se puede conectar al servidor de almacenamiento de la Lista de plantillas del trabajo. Solución: Verifique la información de la conexión tal como el nombre de usuario y la clave.
016-741	Causa: No se puede detectar el servidor de almacenamiento de la Lista de plantillas del trabajo. Solución: Solicite ayuda al administrador de la red, para comprobar los ambientes de la red y del servidor.

Código de error	Causa/Solución	
016-742	Causa:	No se puede guardar la plantilla del trabajo debido a que el espacio de disco duro es insuficiente.
	Solución:	Aumente el espacio libre eliminando datos innecesarios en el disco duro o inicializándolo.
016-743	Causa:	Ajuste incorrecto para el servidor de almacenamiento de la plantilla del trabajo.
	Solución:	Compruebe el ajuste del servidor de almacenamiento de la plantilla del trabajo.
016-744	Causa:	No se puede obtener la dirección IP del servidor de almacenamiento de la plantilla del trabajo.
	Solución:	Compruebe si se puede establecer una conexión al servidor DNS. O compruebe si el nombre de dominio del servidor de almacenamiento de la plantilla del trabajo está registrado en el DNS.
016-745	Causa:	No se puede obtener la dirección IP del servidor de almacenamiento de la plantilla del trabajo.
	Solución:	Ajuste la dirección DNS correctamente. O introduzca la dirección IP como la dirección del servidor de almacenamiento de la plantilla del trabajo.
016-746	Causa:	Se ha fijado la dirección IP incorrecta para esta máquina.
	Solución:	Compruebe el ambiente DHCP. O ajuste una dirección IP fija para esta máquina usando el panel de control de la impresora.
016-748	Causa:	No se puede imprimir debido al espacio de disco duro insuficiente.
	Solución:	Aumente el espacio libre eliminando datos innecesarios del disco duro.
016-749	Causa:	Se detectó un error de sintaxis del comando PjL.
	Solución:	Verifique los ajustes de la impresora o corrija el comando PjL.
016-760	Causa:	Error en el procesamiento de datos PostScript (opcional).
	Solución:	Realice una de las sugerencias siguientes: aumente el búfer de páginas, aumente la memoria de PostScript <i>Vea "Asignación de la memoria" en la página 2-23.</i>
016-762	Causa:	Se seleccionó un idioma de impresora no instalado.
	Solución:	Seleccione el idioma de impresora usando el comando o el panel de control de la impresora.
016-764	Causa:	No se puede conectar al servidor SMTP.
	Solución:	Consulte al administrador del sistema del correo.
016-765	Causa:	No se puede enviar correo ya que el servidor SMTP está lleno.
	Solución:	Consulte al administrador del sistema del correo.
016-766	Causa:	Error en el servidor SMTP.
	Solución:	Consulte al administrador del sistema del correo.
016-767	Causa:	No se puede enviar correo ya que la dirección de correo es incorrecta.
	Solución:	Compruebe la dirección de correo y envíe nuevamente.
016-768	Causa:	No se puede conectar al servidor SMTP ya que la dirección de correo de la máquina es incorrecta.
	Solución:	Compruebe la dirección de correo de esta máquina.
016-769	Causa:	El servidor SMTP no puede responder a DSN.
	Solución:	No use DSN para enviar correo.

Código de error	Causa/Solución	
016-770	Causa:	No se puede procesar la plantilla del trabajo debido a que el espacio de disco es insuficiente.
	Solución:	Aumente el espacio libre eliminando datos innecesarios del disco duro.
016-771 016-772	Causa:	Servicios de escaneado de CentreWare no puede obtener la dirección del depósito de datos de escaneado.
	Solución:	Ajuste la dirección DNS correctamente. O ajuste la dirección del depósito de datos de escaneado por la dirección IP.
016-773	Causa:	Se ha establecido una dirección IP incorrecta para esta máquina.
	Solución:	Compruebe el ambiente DHCP. O ajuste una dirección IP fija para esta máquina usando el panel de control de la impresora.
016-775	Causa:	No se puede procesar la sustitución de la imagen debido a que el espacio de disco duro es insuficiente.
	Solución:	Aumente el espacio libre eliminando datos innecesarios del disco duro.
016-777	Causa:	Error del disco duro durante el procesamiento de la imagen.
	Solución:	El disco duro puede estar dañado. Sustitúyalo e intente nuevamente.
016-781	Causa:	La conexión al servidor no tuvo éxito durante la transmisión del fax por medio de Servicios de Escaneado de CentreWare o fax de internet.
	Solución:	Consulte al administrador de la red acerca del ambiente de la red y ambiente del servidor.
016-782	Causa:	No se puede conectar al servidor durante la transmisión del fax por medio de Servicios de Escaneado de CentreWare.
	Solución:	Verifique el nombre de usuario y clave para conectarse al servidor.
016-783	Causa:	No se puede localizar el servidor especificado durante la transmisión de fax por medio de Servicios de Escaneado de CentreWare.
	Solución:	Verifique el nombre de ruta del servidor fijado en la plantilla del trabajo.
016-784	Causa:	Error al escribir al servidor durante la transmisión de fax por medio de Servicios de Escaneado de CentreWare.
	Solución:	Verifique el derecho de acceso del directorio que aloja el archivo.
016-785	Causa:	La transmisión de archivos por medio de Servicios de Escaneado de CentreWare no tuvo éxito debido a la memoria de disco insuficiente del servidor.
	Solución:	Aumente el espacio libre eliminando datos innecesarios del disco duro.
016-786	Causa:	Imposible guardar el archivo temporalmente por medio de Servicios de Escaneado CentreWare debido a memoria insuficiente del disco duro.
	Solución:	Aumente el espacio libre eliminando datos innecesarios en el disco duro o inicializándolo.
016-787	Causa:	Se fijó una dirección IP del servidor incorrecta para la plantilla de trabajo.
	Solución:	Verifique la dirección IP del servidor fijada para la plantilla del trabajo.
016-793	Causa:	Espacio de disco duro insuficiente.
	Solución:	Aumente el espacio libre eliminando datos innecesarios del disco duro.
016-799	Causa:	Combinación incorrecta de parámetros de impresión, como seleccionar tamaño de papel personalizado y ajustar Auto en Origen del papel .
	Solución:	Verifique los parámetros de impresión. Para el ejemplo de arriba, seleccione Bandeja especial .
081-701	Causa:	Se especificó el número de fax incorrecto.
	Solución:	Verifique el número de fax e intente nuevamente.

Código de error	Causa/Solución
081-702	Causa: Ajustes de parámetros de fax incorrectos, como el especificar una línea interna cuando no existe. Solución: Verifique el ajuste del controlador de impresora.
081-703	Causa: Memoria insuficiente al utilizar el fax. Solución: Envíe el documento en lotes o con menor resolución. O elimine los documentos innecesarios que encuentre almacenados.
081-704	Causa: Procesamiento cancelado por el usuario. Solución: --
081-705	Causa: La máquina no se puede usar en la condición especificada, como la bandeja especificada está disponible pero no tiene papel. Solución: Verifique la condición de la máquina.
081-706 081-707	Causa: Error en el procesamiento de faxes. Solución: Apague la máquina, espere a que la luz del visor del panel de control se apague antes de encender la máquina nuevamente.
081-708	Causa: El circuito se corta en el receptor al enviar un fax. Solución: Verifique la máquina del receptor y el circuito e intente de nuevo.
081-709	Causa: Error de transmisión durante el envío de fax. Solución: Verifique la conexión del circuito e intente de nuevo.
081-710	Causa: Avería de la máquina del receptor o error al enviar un fax. Solución: Verifique la condición de la máquina e intente de nuevo.
081-711	Causa: Recursos insuficientes al realizar operaciones con el buzón. Solución: Apague la máquina, espere a que la luz del visor del panel de control se apague antes de encender la máquina nuevamente.
081-712	Causa: El número de buzón especificado está fuera de la escala. Solución: Verifique el número del buzón.
081-713	Causa: Número de buzón y estilo de clave incorrectos. Solución: Verifique el número de buzón y estilo de clave incorrectos.
081-714	Causa: El buzón especificado no está registrado. Solución: Verifique el número de buzón.
081-715	Causa: Clave del buzón incorrecta. Solución: Verifique el número de buzón.
081-716	Causa: El documento especificado no se encontró en el buzón. Solución: Verifique el número de buzón.
081-717	Causa: El documento en el buzón especificado está en uso. Solución: Espere unos instantes e intente nuevamente.
081-718	Causa: El documento en el buzón no se puede recuperar. Solución: Intente de nuevo.
081-719	Causa: El documento no se puede guardar en el buzón especificado. Solución: Intente de nuevo.
081-720 081-722	Causa: Error interno de la máquina. Solución: Apague la máquina, espere a que la luz del visor del panel de control se apague antes de encender la máquina nuevamente.
081-721	Causa: El procesamiento se interrumpió a solicitud del usuario. Solución: --

Utilización de TCP/IP

Esta sección proporciona información sobre las causas posibles, métodos de verificación y acciones recomendadas pertenecientes a errores que pueden presentarse cuando la impresora se utiliza con TCP/IP.

Al utilizar Windows 95, Windows 98, Windows Me

Causa		
La impresora y el PC están conectados a redes diferentes.	Mens. estado	No se puede imprimir (Error de red)
	Verificación	Vea al administrador del sistema de la red para verificar que la red que conecta al PC y la que conecta a la impresora están unidas por un enrutador o una puerta de enlace.
	Acción	Conecte la impresora directamente a la red en la que se conecta el PC.
Se produjo un error en la red entre el PC y la impresora. La conexión no se puede establecer.	Mens. estado	No se puede imprimir (Error de red)
	Verificación	--
	Acción	Pida al administrador del sistema de la red que verifique la red por errores.
La dirección IP de la impresora se introdujo incorrectamente.	Mens. estado	No se puede imprimir (Error de red)
	Verificación	De la ventana de la impresora, seleccione Propiedades del menú Impresora. Haga clic en la ficha Detalles del cuadro de diálogo mostrado. Luego seleccione Ajustes del puerto. Compare la dirección IP del cuadro de diálogo y la Lista de ajustes de impresora. <i>Vea "Tipos de informes/listas" en la página 5-30</i>
	Acción	Introduzca la dirección IP correcta ajustada en la impresora en el cuadro de diálogo.
La impresora se apaga después de enviarse la instrucción de impresión desde el PC. O la instrucción de impresión se envía a la impresora, cuando ésta está apagada.	Mens. estado	No se puede imprimir (Error de red)
	Verificación	Verifique si la impresora está encendida.
	Acción	Encienda la impresora.
Se envían instrucciones desde PCs múltiples a la impresora al mismo tiempo.	Mens. estado	No se puede imprimir (Error de red)
	Verificación	--
	Acción	-- (La impresión se volverá a procesar automáticamente).
Los archivos de impresión no se pueden colocar en spool debido a la capacidad de disco insuficiente del PC.	Mens. estado	No se puede imprimir (Error de red)
	Verificación	Haga doble clic en Mi PC y haga clic con el botón derecho en el disco instalado con Windows 95/Windows 98/Windows Me (por ej.: la unidad C). Seleccione Propiedades del menú mostrado y luego compruebe el espacio libre disponible.
	Acción	Después de eliminar archivos innecesarios para aumentar el espacio libre disponible, seleccione Interrumpir impresión del menú Documento de la ventana Impresora para permitir que la impresión se reanude.

Al utilizar Windows NT 4.0

Cuando la impresora no está imprimiendo

Causa	Verificación	Acción
Dirección IP incorrecta	Pida al administrador de la red que verifique si la dirección IP es correcta.	Configure la dirección IP correcta de la impresora.
Si spool LPD se ajusta a memoria, los datos de impresión enviados por el usuario en una instrucción de impresión simple ha excedido el límite superior de la capacidad de recepción programada en el panel de control de la impresora.	Compruebe el límite superior de la capacidad de recepción desde el visor del panel táctil y compárelo con los datos de impresión que se enviaron con la instrucción de impresión simple.	1. Si un archivo de datos de impresión ha excedido el límite superior de la capacidad de recepción, divida el archivo en archivos pequeños para que no superen el límite superior de la capacidad de recepción. 2. Si archivos múltiples han excedido el límite superior de la capacidad de recepción, reduzca el número de archivos que pueden enviarse a la vez.
Se produjo un error irrecuperable durante la impresión.	Compruebe el mensaje "Error LPD" desde el panel de control de la impresora.	Apague y vuelva a encender la impresora.
El protocolo de transporte es diferente de aquel del cliente.	Compruebe el protocolo de transporte seleccionado del visor del panel táctil.	Seleccione el mismo protocolo de transporte que el del cliente.

No se pudo obtener los resultados de impresión deseados

Causa	Verificación	Acción
El idioma de impresión especificado y el de los datos de impresión son diferentes.	Compruebe el idioma de impresión especificado y el de los datos de impresión.	Especifique el mismo idioma de impresión que el de los datos de impresión.
Si está trabajando en Windows, no se ha usado el controlador de impresión para esta impresora (se ha usado un controlador de impresión de otra compañía).	Compruebe que se haya seleccionado el controlador de impresión que vino con esta impresora.	Seleccione el controlador de impresión que vino con esta impresora. Si no se muestra en la lista de selección, instale y seleccione el controlador de impresión. Si se utiliza un controlador de impresión de otra compañía, puede ocurrir que la impresora no imprima correctamente.

Utilización de Servicios de Internet de CentreWare

Causa	Solución
No se puede conectar a Servicios de Internet de CentreWare.	¿Está la impresora funcionando correctamente? Compruebe si la impresora está encendida.
	¿Está Servicios de Internet de CentreWare activado? Imprima la Lista de ajustes de impresora para verificarlo.
	¿Se ha introducido la dirección de internet correctamente? Compruebe la dirección de internet nuevamente. Si no se puede conectar, introduzca la dirección IP para conectarse nuevamente.
	¿Se está utilizando el servidor proxy? Dependiendo del servidor proxy, las conexiones pueden no realizarse. Sin utilizar el servidor proxy, ya sea cambie el ajuste del navegador o la dirección a la cual desea conectarse sin utilizar el servidor proxy.
Se muestra el mensaje "Espere" de manera continua.	Espere unos instantes como se le indica. Si no sucede nada, haga clic en el botón Actualizar. Si no sucede nada, verifique si la impresora está funcionando correctamente.
El botón Actualizar no funciona.	¿Está utilizando el SO y navegador adecuado? Compruebe si el SO y el navegador que está usando pueden ser usados.
Seleccionando el menú del marco izquierdo no cambia los ajustes del marco derecho.	
La presentación de la pantalla se ve distorsionada.	Cambie el tamaño de la ventana del navegador.
No se muestra la información actualizada.	Haga clic en el botón Actualizar.
Los ajustes nuevos no se reflejan al hacer clic en el botón Aplicar opciones nuevas.	¿Es el valor introducido correcto? Si el valor introducido no se encuentra dentro de la escala correcta, se cambiará a un valor dentro de la escala correcta automáticamente.
El hacer clic en el botón Aplicar ajustes nuevos muestra mensajes tales como sin datos o el servidor regresa una respuesta no efectiva o irreconocible.	¿Es la clave correcta? La entrada para Confirmar clave no es similar a Clave. Introduzca la clave correcta.
	Reinicie la impresora.
Aunque el trabajo que desee eliminar está seleccionado, la selección se selecciona más tarde.	¿Se ha fijado la función Actualización automática? Fije el Intervalo de actualización automática de Ajustes de Servicios de Internet en la ficha Propiedades a Desact. o a un valor más alto.
El trabajo no se puede eliminar.	Espere unos instantes, luego haga clic en el botón Actualizar. Aunque se hayan detectado trabajos de la lista de trabajos LPD, puede que no sea posible eliminarlos del sistema. Si esto sucede, elimine el trabajo del sistema nuevamente.
Cuando se selecciona LPD o SMB, se mostrará un mensaje que indicará que no es el modo spool.	Después de que se muestre la página actual, la impresora puede reiniciarse. Haga clic en el botón Actualizar. Si no sucede nada, intente nuevamente cambiando el navegador.

Apéndice

Especificaciones

En este capítulo puede encontrar la información siguiente:

- Especificaciones del producto
- Área de impresión

Especificaciones del producto

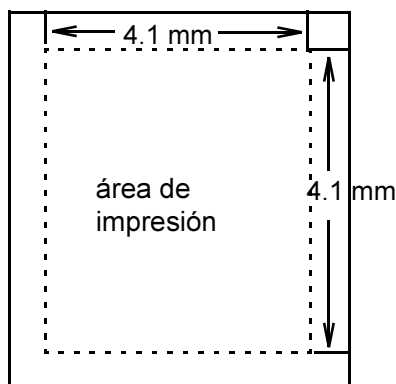
Las especificaciones de la impresora son las siguientes. Sin embargo, las mejoras en los que se refiere a las especificaciones/aspecto de este producto pueden llevarse a cabo sin aviso previo.

Elemento	Contenido
Velocidad de impresión continua (Papel de la Bandeja 2)	WorkCentre Pro 428: A 1 cara: 21.5 copias/min. (A4 ) , 28 copias/min. (A4 ) 15.5 copias/min. (A3), 15.5 copias/min. (B4)
	WorkCentre Pro 423: A 1 cara: 17 copias/min. (A4 ) , 23 copias/min. (A4 ) 12 copias/min. (A3 ) , 12 copias/min. (B4 )
Resolución	23.6 puntos/mm (600 ppp)
Tamaño del papel	Bandeja 1: A5  , B5  , 8.5×11"  (Carta), A4 
	Bandeja 2 - Bandeja 4: B5  , B5  , 8.5×11"  , 8.5×11"  , A4  , A4  , 8.5×13"  , 8.5×14"  , B4  , A3  , 11×17" 
	Bandeja especial: A6  , B6  , 5.5×8.5"  , 5.5×8.5"  , A5  , A5  , B5  , B5  , 8.5×11"  , 8.5×11"  , A4  , A4  , 8.5×13"  , 8.5×14"  , B4  , A3  , 11×17"  Personalizado [borde corto: 100-297 mm; borde largo: 148-432 mm] (cuando el borde corto es 128 mm o menos, la longitud máxima del borde largo será 297 mm para el papel en la orientación )
Tipo de papel	Bandeja 1: Común
	Bandeja 2 - Bandeja 4: Común
	Bandeja especial: Común, Transparencias Papel pesado (105-156 mg/m ²)
Suministro de papel	Bandeja 1 - Bandeja 4: 500 hojas
	Bandeja especial: 100 hojas
Capacidad de la bandeja de salida	Bandeja de salida central: 500 hojas
	Bandeja de salida lateral: 200 hojas
	Bandeja superior de la acabadora: 500 hojas
	Bandeja inferior de la acabadora: 200 hojas

Elemento	Contenido
Impresión a 2 caras	Posible si se ha instalado la unidad a 2 caras Tamaños de papel admitidos: A5, B5, B5, 8.5×11", 8.5×11", A4, A4, 8.5×13", 8.5×14", B4, A3, 11×17"
Memoria	Estándar: 32 Mbyte
	Opción: 64 Mbyte de memoria adicional
Fuentes instaladas	Estándar: European 81
PDL	Estándar: PCL6
	Opción: PostScript 3
Interfaz	Estándar: Ethernet (100Base-TX/10Base-T), Paralelo bidireccional (IEEE1284-B), USB (para Windows 2000 solamente)
SO compatibles con los controladores	Windows 95/Windows 98/Windows Me/Windows NT 4.0/Windows 2000

Área de impresión estándar

El área de impresión de cada tamaño de papel es aproximadamente el área restante una vez que se sustraen 4.1 mm de todos los bordes del papel. El área de impresión real puede diferir de acuerdo al idioma de impresora utilizado.



Glosario

A3	Papel de tamaño 420×297 mm.
A4	Papel de tamaño 297×210 mm.
A5	Papel de tamaño 210×148 mm.
ACK	La señal que indica que la impresora está lista para recibir datos del dispositivo host o que los datos se han recibido correctamente.
Protocolo Adobe	Protocolo de comunicación de la impresora PostScript en una conexión serie/en paralelo.
B4	Papel de tamaño 364×257 mm.
B5	Papel de tamaño 257×182 mm.
Búfer	La ubicación en donde se almacenan los datos recibidos por el dispositivo host.
Ocupada (Busy)	Señal que indica que la impresora no puede recibir datos del dispositivo host.
Menú común	Se compone de los ajustes del puerto, utilidad de impresión, modo de mantenimiento, de los cuales se pueden seleccionar ajustes que no sean los de emulación.
CPP (del Inglés “CPI”)	Caracteres por pulgada, lo cual es el número de caracteres que pueden imprimirse dentro de una anchura de 1 pulgada.
RC (del Inglés “CR”)	Significa retorno de carro, lo cual es el cambio de línea.
Papel cortado	Tipos de papel estándar como A4, B5 etc.
PPP	Significa puntos por pulgada, lo cual es el número de puntos que pueden imprimirse dentro de una anchura de 1 pulgada. Se lo utiliza como unidad para la resolución.
DL	Significa Doble carta. También se lo conoce como Tabloide. Papel de tamaño 17×11" (432×279 mm).
Control DTR (del Inglés DTR Control)	Significa Terminal de datos preparado, y es la señal del hardware que indica si la impresora puede recibir datos del dispositivo host.
Emulación	La capacidad de la impresora de llevar a cabo funciones de otras impresoras.
Oficio	Papel de tamaño 13×8.5" (330×216 mm).
Área rectangular de impresión	El área rectangular real del papel que puede imprimirse.
Mejora de imagen	Función que suaviza los bordes entre el negro y el blanco, reduciendo los bordes pronunciados y dándole el aspecto de una resolución más alta.

Trabajo	Un grupo de datos de impresión. La interrupción y proceso de impresión se realizan en base al trabajo. Al realizar cambios en el menú de modos, los ajustes nuevos se harán efectivos a partir del trabajo siguiente.
LED	Significa Diodo emisor de luz.
LG	Papel de tamaño 14×8.5" (356×216 mm). También se lo conoce como Extra oficio.
LT	Papel de tamaño 11×8.5" (279×216 mm). También se lo conoce como Carta.
Menú de modos	Menú para establecer las condiciones pertenecientes al modo de emulación PCL 6.
N en 1	Función para la impresión de datos de N páginas en una sola hoja de papel.
Memoria NV	Memoria no volátil que permite que los ajustes de la impresora se conserven aunque la impresora se apague.
Búfer de páginas	La ubicación real en donde los datos de impresión se recupera y almacena. La memoria de búfer de páginas se asegura una vez que la memoria de la impresora se asigna a memorias tales como memoria de formularios, memoria del búfer de recepción, etc., y no puede establecerse utilizando el panel de control.
Comprobación de la paridad	La comprobación de si los datos enviados se están recibiendo.
Ahorro de energía	La función que ahorra el consumo de potencia reduciendo la temperatura del fusor de la impresora. El modo de ahorro de energía se activa automáticamente cuando el tiempo establecido ha transcurrido después del último trabajo de impresión.
Área de impresión	El área real del papel que puede imprimirse.
Protocolo	Las reglas de comunicación necesarias para llevar a cabo la transmisión de datos.
RAM	Significa Memoria de acceso aleatorio, o el dispositivo de memoria en donde la información se puede tanto recuperar como almacenar.
ROM	Significa Memoria de sólo lectura, la cual es el dispositivo de memoria específico para la recuperación de información.

Índice alfabético

Números

100BASE-TX **2-10, 5-27**
10BASE-T **2-10, 5-27**

A

Acabado **4-24**
acabadora **4-15**
Agregar número de puerto
 IPP **5-21, 5-22**
Ajustar a tamaño de papel **4-30**
Ajustar a tamaño de salida **4-28, 4-31**
Ajuste comunicación **4-38**
Ajuste del color de medios tonos **4-28**
Ajustes de clasificación **4-24**
Ajustes de comunicación **3-27**
Ajustes de desplazamiento de trabajos **4-23**
Ajustes de notificación de correo **5-40, 5-43**
Ajustes del propietario del trabajo **4-17**
Ajustes TCP/IP **5-26**
Apilador con desplazamiento **4-16**
AppleTalk **2-5**
Área de impresión **5-16**
Autoconfiguración **4-17**
Ayuda en línea **3-6**

B

bandeja 4 **1-4, 4-15, 5-5**
Bandeja central **5-5**
bandeja de la acabadora **1-4**
 inferior **4-22**
 superior **4-22**
bandeja de papel **1-4, 5-5**
bandeja de salida central **1-4, 4-22**
bandeja de salida lateral **1-4, 4-15, 4-22**
bandeja especial **1-4, 4-15, 5-5**
Bandeja lateral **5-5**
Bandeja sustituta **5-29**
Bidireccional
 paralelo **5-17**
Bloque de mensajes de servidor (SMB) **2-4**
Bloque de mensajes del servidor **2-3**
Bloque de mensajes del servidor (SMB) **2-19, 2-21**
Bloqueo panel **5-15**
Borde de página **4-29, 4-33**
botón Pausa/Continuar **1-4**
búfer de recepción **2-23**

C

Cambiar clave **5-15**
Cambiar el tamaño de salida (sin zoom) **4-28, 4-32**
Cambio automático de bandeja **3-3**
Cliente FTP **2-11, 5-24**
códigos de error **7-12**
Comunidad (Captura) **5-25**
Comunidad (L) **5-25**
Comunidad (L/E) **5-25**
conector de la interfaz
 Ethernet **1-5**
 paralelo **1-5**
 USB **1-5**
Contador impresión **5-29**
Control acceso
 IPP **5-21**
controlador de impresora
 configuración **4-12**
 instalación **4-3**
controladores de impresora
 descripción general **4-2**
Copias **4-20**
Correo elect./iFax **5-42**
Creación de folleto **4-28, 4-29, 4-30**

D

Descargar como mapa de bits **4-27**
Descargar como TrueType **4-27**
Desplazamiento por juego **4-23**
Desplazamiento por trabajo **4-23**
Destinatario del fax **3-26**
Destino de salida **4-22**
Dirección de correo de la máquina **5-40, 5-43**
Dirección del servidor SMTP **5-40, 5-43**
Dirección IP **5-26**
Dirección puerta de enlace **5-26**
Directorio telefónico de fax **3-32, 4-37**
Disco duro **4-17, 5-29**
DNS **5-21, 5-22**

E

Enviar cabecera **4-37**
Enviar correo electrónico/iFax **5-40**
envío **3-25**
Envío de grupo **4-40**
Envío de relevo **4-40**
Envío diferido **3-27**
Envío directo de fax **3-25**

Envío protegido **4-39**
Espaciado fuente **5-9**
Estado de puerto
 Cliente FTP **5-24**
 EtherTalk **5-24**
 IPP **5-21**
 LPD **5-18**
 NetWare **5-19**
 paralelo **5-16**
 Puerto9100 **5-23**
 SMB **5-20**
 SNMP **5-25**
 USB **5-22**

Estilo **4-33**
Ethernet **2-3, 2-10, 5-27**
Ethernet 802.2 **5-26**
Ethernet 802.3 **5-26**
Ethernet II **5-26**
Ethernet SNAP **5-26**
EtherTalk **2-5, 5-24**

F

ficha Formato **4-14, 4-28**
ficha Gráficos **4-14, 4-26**
ficha Impresora **4-14, 4-15**
ficha Marcas de agua **4-14, 4-35**
ficha Opciones de fax **4-14, 4-36**
ficha Opciones de salida **4-14, 4-23**
ficha Papel/Salida **4-14, 4-19**
ficha Superposiciones **4-14, 4-30, 4-34**
Filtro IP **5-18**
Filtro TBCP
 IPP **5-21**
 LPD **5-18**
 NetWare **5-19**
 Puerto9100 **5-23**
 SMB **5-20**
Fuente **5-6**
Fuente de papel **4-21**
Fuentes PCL **5-30, 5-32**

G

Giro por borde corto **4-22, 5-6**
Giro por borde largo **4-22, 5-6**
Grapado **4-24**

H

Historial de trabajos auto **5-16**
Horizontal **4-16, 5-5**

I

Informe 2 caras **5-16**
Importar datos del destinatario de fax **3-29**
Impresión a 1 cara **4-22**

Impresión a 2 caras **4-22, 5-6**
Impresión de muestra **3-19, 4-19**
Impresión protegida **3-19, 4-19**
impresora
 local **2-2**
impresora local **2-2**
Imprimir como gráficos **4-27**
Informe de transmisión **4-37**
Informe del contador de impresión **5-30**
Informe del historial de errores **5-30**
Informe del historial de trabajos **2-11, 5-30, 5-31**
interfaz
 Ethernet **2-3, 2-10**
 paralelo **2-2, 2-7**
 USB **2-2, 2-8**
interfaz en paralelo **2-2, 2-7**
interruptor **1-4**
IP primaria **5-26**
IP secundaria **5-26**
IPX/SPX **2-5**

J

Juego de símbolos **5-8**

K

Kit para el disco duro (HDD) **3-19**
Kit para PostScript **2-5, 2-14, 2-23, 2-24, 6-3**

L

Libro de direcciones de Windows (WAB) **3-30**
Libro de direcciones del Sistema de Mensajería
 MS **3-29**
Líneas formulario **5-9**
Lista **5-33**
Lista de ajustes de impresora **5-30**
Lista de ajustes de la impresora **2-16**
Lista de ajustes PCL **5-30**
Lista de destinatarios **3-26, 3-28**
Lista de documentos almacenados **5-30**
Lista de dominios **5-33**
Lista de impresora lógica PostScript **5-30**
Lista de plantillas del trabajo **5-33**
Lista fuentes PostScript **5-30, 5-32**
Lista IP **5-18**
LPD **5-18**
LPR **2-4**

M

Marcación rápida de datos EWS-CSV **3-31**
Margen encuadernación **5-6**
Margen interior **4-31**
Máscara subred **5-26**
Medios tonos **4-26**
Medios tonos del dispositivo **4-17**

Mejora de la imagen **4-27, 5-9**
 Memoria de fax extendida **4-17**
 Memoria PCL **5-27**
 menú Ajustes del sistema **5-15**
 menú Ajustes impresora **5-3, 5-29**
 menú Ajustes PCL **5-5**
 menú Ajustes sistema **5-3**
 menú Asignar memoria **5-3, 5-27**
 menú común **1-7, 5-2, 5-10**
 menú Configuración rápida **2-11, 5-3**
 menú de modos **1-8, 5-2, 5-4**
 menú Informe/Lista **5-3**
 menú Inicializar/Eliminar datos **5-3, 5-29**
 Modo borrador **4-27, 5-9**
 Modo de comunicación **4-39**
 Modo de fuentes TrueType **4-27**
 Modo de gráficos **4-26**
 Modo impresión
 IPP **5-21**
 LPD **5-18**
 NetWare **5-19**
 paralelo **5-16**
 Puerto9100 **5-23**
 SMB **5-20**
 USB **5-22**
 modo Interrumpir **3-3, 3-4**
 Módulo a 2 caras **4-16**
 Mostrar mensaje **4-16**

N

Varias en 1 **4-29**
 NetBEUI **2-3**
 NetWare **2-5, 5-19**
 Notificación de correo **5-40**
 Notificación de rechazo de correo **5-40**
 Notificación de rechazo de impresión **5-40**
 Notificación normal **5-40**
 Nro. de búsquedas
 NetWare **5-19**
 Nro. de juegos **5-9**
 Nro. de puerto
 Puerto9100 **5-23**
 Número de marcación rápida **3-28**
 NVM **5-29**

O

Obtener dirección DHCP **5-26**
 Obtener dirección IP **5-26**
 Opciones de fuente de papel **4-15**
 Opciones de salida de papel **4-15**
 Opciones del documento **4-24**
 Orientación **5-5**
 Orientación de alimentación especial **4-16**
 Orientación de la imagen **4-22**

P

Páginas por hoja **4-29**
 Páginas por partición **4-31**
 panel **1-6**
 panel de control **1-4, 3-3**
 panel de control de la impresora **1-4, 1-6**
 Pausacancelauto **5-15**
 Pesado **4-23**
 PJL
 EtherTalk **5-24**
 LPD **5-18**
 NetWare **5-19**
 paralelo **5-16**
 Puerto9100 **5-23**
 SMB **5-20**
 USB **5-22**
 Posición de página **4-32, 4-33, 4-34**
 Póster **4-28, 4-33**
 PostScript **5-27**
 Primera hoja **4-24**
 prioridad de bandeja **3-4**
 Protocolo Adobe
 paralelo **5-17**
 USB **5-22**
 Protocolo de configuración de red dinámico
 (DHCP) **2-15**
 Protocolo de impresión de Internet (IPP) **2-19, 2-22, 5-21**
 Protocolo de impresión de internet (IPP) **2-6**
 Protocolo de transporte
 NetWare **5-19**
 SMB **5-20**
 SNMP **5-25**
 puerto paralelo **5-16**
 Puerto9100 **5-23**

R

Ráster **4-26**
 Recibir correo electrónico/iFax **5-40**
 Red/Puerto **5-16**
 Reloj de sistema **5-15**
 Resolución del fax **4-36**

S

Salida **5-5**
 Saludo **2-11, 5-24**
 Seleccionar bandeja sustituta **4-16**
 Separadores de transparencias **4-25**
 Servicio de nombres de Internet de Windows
 (WINS) **2-15**
 Servicios de Internet **5-25**
 Servicios de Internet de CentreWare **2-11, 2-23, 3-9, 7-19**
 Servidor WINS **5-26**
 Sin giro en la misma hoja **4-29**

SMB **5-20**
SNMP **2-11, 2-20, 5-25**
Spool IPP **5-28**
Spool LPD **5-28, 6-5**
Spool SMB **5-28**
Spooling EMF **4-25**
Superponer **4-33**
superposiciones **3-16**

T

Tamaño de fuente **5-8**
Tamaño de papel personalizado **4-20**
Tamaño de salida **4-33**
Tamaño del búfer **5-28**
Tamaño del papel **4-20**
TCP/IP **2-3, 2-4, 2-5, 7-17**
TCP/IP (LPD) **2-19, 2-21**
Tiempo de espera de conexión
 IPP **5-21, 5-22**
 LPD **5-18**
 Puerto9100 **5-23**
Tiempo de expulsión auto
 paralelo **5-17**
 USB **5-23**
Tipo de estructura IPX/SPX **5-26**
Tipo de papel (bandeja especial) **4-23**

Tipo de trabajo **4-19**
Todo el texto en negro **4-27**
Tono de error **5-15**
Transparencias **4-23**

U

UNIX **2-4**
Usar ajustes de la impresora **4-16**
Usar fuentes TrueType de la impresora **4-28**
Usar tamaño de papel de folleto **4-30**
Usar un tamaño más grande (sin zoom) **4-16**
USB **2-2, 2-8, 5-22**
Utilidades de impresión TCP/IP **2-3**

V

Valores separados por comas (CSV) **3-30**
Vectorial **4-26**
Vertical **4-16, 5-5**
Volcado Hex **5-9**

Z

Zoom **4-28, 4-32**